

DINANT
évasion

FAMENNE ARDENNE

GUIDE TOURISTIQUE / TOERISTISCHE GIDS

FR NL

2024

DURBUY

BEAURAING

MARCHE-EN-FAMENNE

ROCHEFORT

NASSOGNE

HOUYET

HOTTON

VISIT Wallonia .be



FAMENNE ARDENNE
— UNESCO GLOBAL GEOPARK —

— 1^{er} GÉOPARC MONDIAL UNESCO EN BELGIQUE —

Le Famenne-Ardenne UNESCO Global Geopark, un territoire unique sur les communes de Beauraing, Wellin, Tellin, Rochefort, Nassogne, Marche-en-Famenne, Hotton et Durbuy. Notre fil conducteur ? La bande calcaire de la Calestienne ! Un territoire à découvrir au travers de notre carte gratuite, vous donnant ainsi accès à des gésites exceptionnels ! Téléchargement GRATUIT des géobalades sur www.geoparkfamenneardenne.be (Onglet Randos & Balades) – Via l'application Cirkwi – UNESCO Global Geopark Famenne-Ardenne – En version papier, en vente dans tous les bureaux d'accueil de notre territoire.

— HET 1^{ste} UNESCO GLOBAL GEOPARK VAN BELGIË ! —

Het Famenne-Ardenne UNESCO Global Geopark, een uniek gebied dat de gemeenten Beauraing, Wellin, Tellin, Rochefort, Nassogne, Marche-en-Famenne, Hotton en Durbuy omvat. Onze leidraad ? De Calestienne-kalksteenstrook ! Ontdek ons gebied met onze GRATIS kaart en de bijzondere gésites die erop staan ! Geowandelingen gratis te downloaden op www.geoparkfamenneardenne.be (Tabblad Wandelingen & Trektochten) – Via de Cirkwi-app – UNESCO Global Geopark Famenne-Ardenne – De papieren versies zijn te koop bij de Toeristische Diensten van ons Geopark.

Geopark Famenne-Ardenne ASBL – Place Théo Lannoy 2 – 5580 Han s/Lesse (Belgique)
+32 (0) 84 36 79 30 – geopark@geoparkfamenneardenne.be

www.geoparkfamenneardenne.be

FAMENNE - ARDENNE UNESCO GLOBAL GEOPARK – @GEOARKFAMENNEARDENNE



#WeLoveFamenneArdenne
www.famenneardenne.be

KAYAK SUR LA LESSE



KAJAK OP DE LESSE

PARC AVENTURE



AVONTUREN-PARK

CROISIÈRES SUR LA MEUSE



RONDVAARTEN OP DE MAAS

LOCATION DE PÉNICHETTES



VERHUUR VAN PLEZIERJACHTEN

HÔTEL ET GÎTES



HOTEL EN GÎTES

INFO@DINANT-EVASION.BE | RUE DU VÉLODROME 15 - 5500 DINANT

WWW.DINANT-EVASION.BE



PEPUP

PEPUP

PEPUP

**BEAURAING – DURBUY – HOTTON
HOUYET – MARCHE-EN-FAMENNE
NASSOGNE – ROCHEFORT**

– NOUVEAU EN 2024 –

Partez à la découverte de la région de manière ludique et amusante. En famille ou entre amis, percez le mystère de votre besace. Des énigmes, de l'histoire, des défis, **C'EST À VOUS DE JOUER!**

– NIEUW IN 2024 –

Ontdek de regio al spelenderwijze, met vrienden of familie. Ontafel het geheim in jouw schoudertas. Raadsels, geschiedenis en uitdagingen... **EN NU IS HET AAN JULLIE!**

**ESCAPE
IN THE
CITY**

**SUIVEZ-NOUS
POUR CONNAÎTRE
LA DATE DE SORTIE!**

**VOLG ONS
OM DE RELEASEDATE
TE KENNEN!**



WWW.FAMENNEARDENNE.BE

KAART // CARTE

- BEAURAING 6 // 13**
- 1 PARC DU CASTEL SAINT-PIERRE // STADSPARK CASTEL SAINT-PIERRE P.8
 - 2 ESCAPE ROOM « TRÉSORS CACHÉS » P.9
 - 3 ESCAPE IN THE CITY P.9
-
- HOUYET 14 // 25**
- 4 CHÂTEAU DE VÈVES // KASTEEL VAN VÈVES P.16
 - 5 ECOMUSÉE // ECOMUSEUM LA BESACE P.16
 - 6 DESCENTE DE LA LESSE EN KAYAK // KAJAKKEN OP DE LESSE P.18
-
- ROCHEFORT 26 // 49**
- 7 GROTTE DE HAN, PARC ANIMALIER & PRÉHISTOIRAN // GROT VAN HAN, WILDPARK & PREHISTOIRAN P.28
 - 8 HAN 1900 P.32
 - 9 VESTIGES DU CHÂTEAU COMTAL // OVERBLIJFSLEN VAN HET GRAVENKASTEEL P.34

- 10 ROCHEFORT CITY TOUR P.32**
- 11 MALAGNE, ARCHÉOPARC DE ROCHEFORT // MALAGNE, ARCHEOPARK VAN ROCHEFORT P.36**
- 12 GROTTE DE LORETTE // GROT VAN LORETTE P.34**
- 13 CHÂTEAU DE LAVAUX-SAINTE-ANNE // KASTEEL VAN LAVAUX-SAINTE-ANNE P.38**
- 14 DOMAINE PROVINCIAL DE CHEVETOGNE // PROVINCIAAL DOMEIN VAN CHEVETOGNE P.40**
-
- NASSOGNE 50 // 59**
- 15 DOMAINE DU FOURNEAU SAINT-MICHEL // OPENLUCHTMUSEUM P.54**
- 16 ARBORETUM DE FORRIÈRES // ARBORETUM VAN FORRIÈRES P.53**
- 17 LES AIRES DE VISION EN FORÊT // UITKIJKPLAATSEN IN HET BOS P.52**

- MARCHE-EN-FAMENNE 62 // 75**
- 18 DÉCOUVERTE DE MARCHE-EN-FAMENNE // BEZOEK AAN MARCHE-EN-FAMENNE P.64**
- 19 FAM • FAMENNE & ART MUSEUM P.65**
- 20 MUSÉE DES CHASSEURS ARDENNAIS // MUSEUM VAN DE ARDENSE JAGERS P.66**
- 21 SITE NATUREL DU FOND DES VAUX // NATUURDOORD FOND DES VAUX P.66**
- 22 CORDANEUM**
- ÉCOLE INTERNATIONALE DE LUTHERIE // INTERNATIONALE VIOLBOUWSCHOOL P.67**
- 23 COMPTOIR FORESTIER // BOSBURAU P.67**
- 24 ÉGLISE SAINT-ÉTIENNE // SAINT-ÉTIENNE KERK P.65**
- 25 ESCAPE ROOM « ATIPYK GAMES » P.69**



**PLUS BEAUX VILLAGES DE WALLONIE
MOOISTE DORPES IN WALLONIË**

- CELLES P.17**
NY P.80
WÉRIS P.91



THE PLACE TO BE!



Venez explorer une région unique, au cœur du Famenne-Ardenne UNESCO Global Geopark, premier Géoparc mondial UNESCO de Belgique! Notre région vous propose une multitude de découvertes fascinantes et surprenantes dans un décor naturel grandiose avec des panoramas à couper le souffle! Ressourcez-vous avec des balades à pied et à vélo et des activités récréatives, faites le plein de nouvelles expériences en visitant musées, châteaux, grottes, villages charmants et villes de caractère... et profitez de délicieux produits locaux! Pour une échappée en famille, entre amis ou une escapade romantique, en Famenne-Ardenne il y en a vraiment pour tous les goûts! Visiter, bouger, savourer, se loger et nos coins secrets:

www.famenneardenne.be

Kom een unieke regio ontdekken, in het hart van het Famenne-Ardenne UNESCO Global Geopark, het allereerste UNESCO Global Geopark van België! Bezoek onze streek voor een trip boordevol boeiende en onverwachte ontdekkingen en geef je ogen de kost aan een prachtig natuurlijk decor en adembenemende vergezichten! Het is de gedroomde bestemming om te herbronnen met wandelingen, fietstochten en recreatie, om nieuwe ervaringen te beleven door musea, kastelen, grotten, bruisende stadjes en charmante dorpjes te bezoeken... En om van heerlijke streekproducten te genieten! Voor een familievakantie, een reis met vrienden of voor een romantisch weekend: wij hebben echt voor elk wat wils! Bezoeken, bewegen, genieten, overnachten en onze geheime plekjes:

www.famenneardenne.be

Famenne - Ardenne Ourthe & Lesse

Place de l'Étang 15

6900 Marche-en-Famenne

+32 (0) 84 34 53 27

info@famenneardenne.be

 **FamenneArdenne**

 **ToerismeFamenneArdenne**

 **tourismefamenneardenne**

 **toerismefamenneardennen**



INHOUD // SOMMAIRE



6/13



50/59



62/75



14/25



76/85



26/49



86/103



FAMENNE
ARDENNE
OURTHE & LESSE

BEAURAING

HOUYET

ROCHEFORT

NASSOGNE

MARCHE
EN - FAMENNE

HOTTON

DURBUY

EN PLEINE NATURE
HARTJE NATUUR

105

INFOS PRATIQUES
PRAKTISCHE INFO

120

ÉDITEUR RESPONSABLE VERANTWOORDELIJKE UITGEVER Alain Petit // Place de l'Étang 15 // B-6900 Marche-en-Famenne // Maison du Tourisme Famenne-Ardenne Ourthe & Lesse ASBL ÉDITION 2024 UITGAVE 2024 Les données et prix renseignés ont été transmis à la Maison du Tourisme par les acteurs touristiques. Celle-ci ne peut être tenue responsable pour toute modification intervenue après l'édition de ce guide. // Alle gegevens en prijzen werden meegedeeld door de toeristische sector. De vzw Maison du Tourisme kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor eventuele wijzigingen die plaatsvonden na de uitgave van deze brochure. CREDIT PHOTOS FOTOVERANTWOORDIJG Maison du Tourisme Famenne-Ardenne Ourthe & Lesse ASBL // VisitWallonia // MTF • Denis Closon. DESIGN & MISE EN PAGE DESIGN & LAYOUT Mathieu Rütimann // Rue des Grélons 35 // 5580 Mont-gauthier // www.pepup.be



WELKOM IN // BIENVENUE À BEAURAING



www.famenneardenne.be

FAMENNE  ARDENNE

#WeLoveFamenneArdenne

BEAURAING

PARC DU CASTEL SAINT-PIERRE STADSPARK VAN HET CASTEL SAINT-PIERRE

UN POUMON VERT AU CŒUR DE LA VILLE

Le parc arboré a tout pour vous plaire : aires de pique-nique et de barbecue, un magnifique arboretum, un parc à gibier... et des sentiers pour flâner dans un écrin de verdure jalonné d'étangs et de traces de son riche passé historique... Accès libre.

EEN GROENE LONG IN HET HART VAN DE STAD

Dit loofrijke park heeft echt alles om je te bekoren: picknick- en barbecueplaatsen, een prachtig arboretum, een wildpark... en wandelpaden om te flaneren door een park dat bezaaid is met vijvers en talrijke sporen van diens bewogen verleden... Vrije toegang.

Rue des Ardennes 83
5570 Beauraing
Office du Tourisme
+32 (0) 82 71 11 40
info@beauraingtourisme.be
www.beauraingtourisme.be



LOISIRS ACTIFS & DÉTENTE SPORT & RECREATIE

PISCINE COUVERTE OVERDEKT ZWEMBAD



PISCINE DU COMPLEXE SPORTIF

Bassin de plus de 25m x 15m. Vestiaires, douches, élévateur de piscine pour PMR (sur réservation). Bonnet obligatoire, maillots «short/bermuda», combinaisons, tankinis, burkinis interdits.

Zwembad van meer dan 25m x 15m. Kleedkamers, douches en zwembadlift voor PBM (op afspraak). Badmuts verplicht, «short/bermuda» zwembroeken, wetsuits/duikpakken, tankini's en burkini's verboden.

Rue de la Couture 46
5570 Beauraing
+32 (0) 82 71 26 57
rcabeauraingsports@skynet.be

PÊCHE HENGELEN



PARC DU CASTEL SAINT-PIERRE

Pêche en étang sans permis dans le Parc du Castel Saint-Pierre.

Hengelen zonder visverlof in de vijvers van het park Castel Saint-Pierre.

Rue des Ardennes 83
5570 Beauraing
Restaurant Castel Saint-Pierre
+32 (0) 82 71 31 59
castelstpierre@gmail.com

PRIX : 3,00 € / LIGNE / DEMI-JOURNÉE. VOIR «PERMIS & DROIT DE PÊCHE» P.117. // PRIJS : 3,00 € / HENGEL / HALVE DAG. ZIE «VISVERGUNNING & VIS-RECHT» P.117.

ESCAPE GAMES



TRESORS CACHÉS

Venez jouer en famille ou entre amis afin de résoudre les énigmes de «Trésors Cachés». Une expérience unique à travers 3 scénarios originaux qui vous replongeront au 19^e et 20^e siècle.

Kom met je familie of vrienden de raadsels van onze Escape Room oplossen! Een unieke ervaring met 3 originele scenario's die je in de 19^{de} en 20^{ste} eeuw onderdompelen.

Rue de Dinant 121
5570 Beauraing
+32 (0) 477 85 29 20
tresorscaches5570@gmail.com
www.tresorscaches.be

SUR RÉSERVATION. PRIX : 120,00 € / 2 > 6 PERS. / 60 À 90 MINUTES. // OP
RESERVATIE. PRIJS : 120,00 € / 2 > 6 PERS. / 60 TOT 90 MINUTEN.

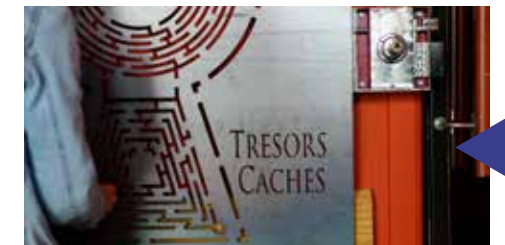
ESCAPE IN THE CITY

Partez avec votre équipe à travers la ville de Beauraing. Résolvez les énigmes tout au long du parcours et découvrez ce qui se cache à l'intérieur de votre sac mystérieux.

Ga met je team op schattenjacht door de stad Beauraing. Los de raadsels langs het parcours op en ontdek wat er in jouw mysterieuze tas verstopt zit!

Route de Rochefort 38
5570 Beauraing
+32 (0) 82 71 11 40
info@beauraingtourisme.be
www.beauraingtourisme.be/bouger/
escape-in-the-city-beauraing/

DÉPART : 9:00 OU 13:00 (HORAIRES VOIR P.120). PRIX : 20,00 € > 60,00 € (3 > 6 PERS.). DURÉE : 3 HEURES. // VERTREK : 9:00 OF 13:00 (OPENINGSUREN ZIE P.120). PRIJS : 20,00 € > 60,00 € (3 > 6 PERS.). DUUR : 3 UUR.



PLAINES DE JEUX INTÉRIEURES INDOOR SPEELPLEINEN



ZOUPLABOUM

Structure de jeux sur 3 niveaux: toboggans, luge, parcours de petites voitures, mur d'escalade... Et pour les plus petits: jeux en mousse et un toboggan.

3 verdiepingen met glijbaan, slee, klein autocircuit, klimmuur... En voor de allerkleinsten: speelgoed in schuimrubber en glijbaan.

Rue de Rochefort 228
5570 Beauraing
+32 (0) 476 46 39 07
zouplaboum@hotmail.com
www.zouplaboum.be

HORAIRE D'OUVERTURE SUR INTERNET OU FACEBOOK/ZOUPLABOUMBEAURAING. PRIX: 6,00 € / ENF. (3 > 12) • GRATUIT POUR LES ENF. (0 > 2). SUR RÉSERVATION. // OPENINGSUREN OP INTERNET OF FACEBOOK/ZOUPLABOUMBEAURAING. PRIJS: 6,00 € / KIND (3 > 12) • GRATIS VOOR KIND. (0 > 2 JAAR). OP AFSpraak.

LES QUISTITIS

600m² de jeux séparés en différentes zones d'âge pour les enfants de 0 à 12 ans.

Binnenspeeltuin van 600m² met verschillende speelruimtes ingedeeld in leeftijdzones, voor kinderen tussen 0 en 12 jaar.

Rue de Dinant 348
5570 Feschaux
+32 (0) 499 60 20 03
magaly86@msn.com
<https://plainelesoustitis.be>

MERCREDI: 13:00-18:00; WE + JOURS FÉRIÉS: 10:00-18:00; CONGÉ DE DÉTENTE ET D'AUTOMNE: TOUS LES JOURS: 10:00-18:00. VACANCES HIVER • PRINTEMPS • ÉTÉ HORAIRE SUR FACEBOOK/LESOUSTITISFESCHAUX • PRIX: 3,50 € / ENF. (1 > 2) • 7,00 € / ENF. (3 > 12). // WOENSDAG: 13:00-18:00; WE + FEESTDAGEN: 10:00-18:00; KROKUSVAKANTIE EN HERFSTVAKANTIE: ALLEDAGEN: 10:00-18:00. WINTERVAKANTIE • LENTEVAKANTIE • ZOMERVAKANTIE OPENINGSUREN OP FACEBOOK/LESOUSTITISFESCHAUX • PRIJS: 3,50 € / KIND (1 > 2) • 7,00 € / KIND (3 > 12).

ACTIVITÉS NATURE NATUURACTIVITEITEN

CARTE DE PROMENADES WANDELKAART



BEAURAING

Carte de promenades de Beauraing

40 circuits pédestres, cyclo, VTT et équestres balisés (2,5 > 20 km).

Wandelkaart van Beauraing

40 bewegwijzerde wandel-, fiets-, MTB- en paardroutes (2,5 > 20 km).

8,00 €

LOCATION DE VÉLOS FIETSVERHUUR



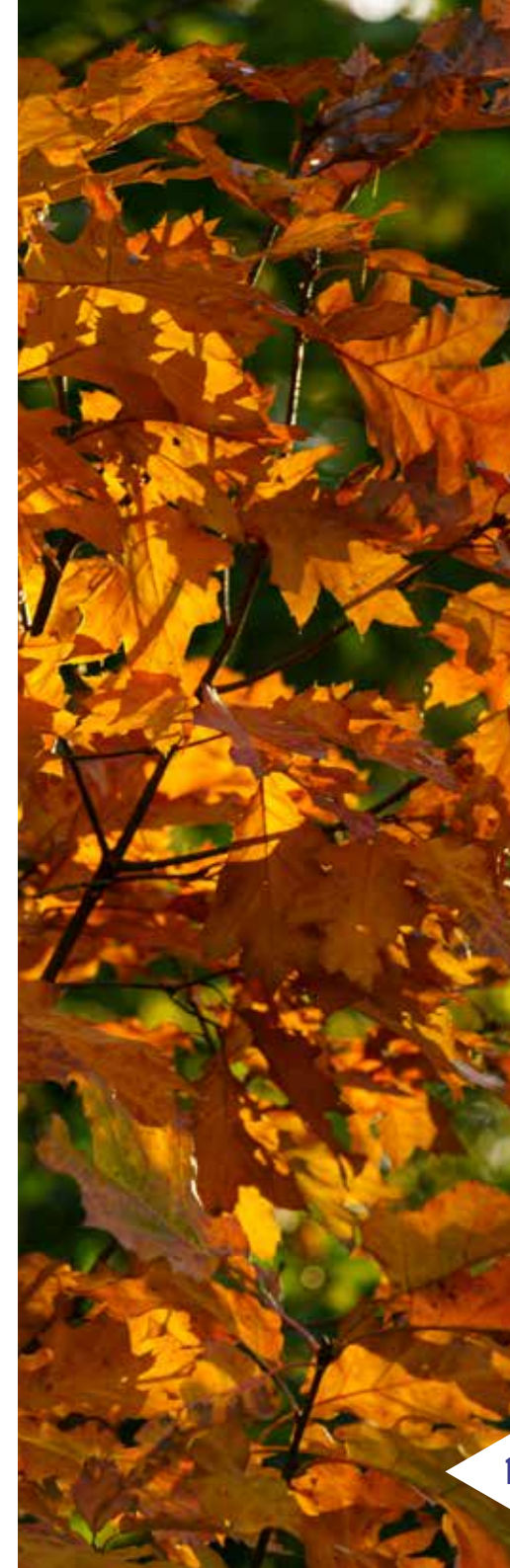
OFFICE DU TOURISME DE BEAURAING

VTT, E-citybikes, Country, Mountain et Gravel E-Bikes, remorque et siège enfant.

MTB's, E-citybikes, Country, Mountain en Gravel E-Bikes, kinderkar en kinderzitje.

Route de Rochefort 38
5570 Beauraing
+32 (0) 82 71 11 40
info@beauraingtourisme.be
www.beauraingtourisme.be

HORAIRE VOIR P.120. DÉPART ENTRE 9:00 ET 15:00. PRIX: VTT ET E-CITYBIKES: 10,00 € > 20,00 € / DEMI-JOURNÉE • 15,00 € > 30,00 € / JOUR • 25,00 € > 50,00 € / 2 JOURS; COUNTRY, MOUNTAIN ET GRAVEL E-BIKES: 30,00 € / 2H • 40,00 € / DEMI-JOURNÉE • 65,00 € / JOUR; REMORQUE, SIÈGE ENFANT: 5,00 €; CAUTION: 100,00 € / E-BIKE. // OPENINGSUREN ZIE P.120. VERTREK TUSSEN 9:00 EN 15:00. PRIJS: MTB'S EN E-CITYBIKES: 10,00 € > 20,00 € / HALVE DAG • 15,00 € > 30,00 € / DAG • 25,00 € > 50,00 € / 2 DAGEN; COUNTRY, MOUNTAIN EN GRAVEL E-BIKES: 30,00 € / 2U • 40,00 € / HALVE DAG • 65,00 € / DAG; KINDERKAR EN -ZITJE: 5,00 €; WAARBORG: 100,00 € / E-BIKE.





LÉGENDE // LEGENDE

VIANDE, CHARCUTERIE
& SALAISONS
VLEES
& VLEESWAREN



VOLAILLE
GEVOGELTE



POISSON
VIS



DOUCEURS
ZOETE LEKKERNIEN



PAINS & FARINES
BROOD & BLOEM



PRODUITS LAITIERS
& DE LA FERME
MELK-
& BOERDERIJPRODUCTEN



BOISSONS
DRANKEN



FRUITS & LÉGUMES
FRUIT & GROENTEN



CONDIMENTS
& ÉPICERIE
SPECERIJEN
& KRUIDENIERSWAREN



BOUTIQUE DE TERROIR
STREEKWINKEL



VISITES GUIDÉES
BEGELEIDE BEZOEKEN



PRODUITS DU TERROIR

STREEKPRODUCTEN

LES SAVEURS DU VERGER



Vergers, jardins d'ornements et potagers. Vinaigres, huiles, sirops, confitures et autres produits du terroir.

Boomgaarden, sier- en moestuinen. Azijnen, olies, siropen, confituren en andere streekproducten.

Rue de France 86
5570 Felenne
+32 (0) 474 08 40 47
saveursduverger@hotmail.com
www.lessaveursduverger.be

VENTE DIRECTE : SAMEDI : 10:00-17:00 ; OU SUR RENDEZ-VOUS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP : ZATERDAG : 10:00-17:00 ; OF OP AFSpraak.

LE CHAUDRON D'UCHY



Glaces et sorbets artisanaux ayant le label « Agriculture de Wallonie ». **NOUVEAU : distributeur automatique.**

Ambachtelijke roomijs en sorbets met het label « Landbouw van Wallonië ». **NIEUW : Verkoopauto-maat.**

Rue du Bois d'Uchy 65
5573 Martouzin-Neuville
+32 (0) 82 64 77 89
+32 (0) 473 31 41 64
chaudronduchy@gmail.com
www.lechaudronduchy.be

VENTE DIRECTE : MARDI, JEUDI ET VENDREDI : 10:00-16:30 ; SAMEDI : 10:00-12:00 ; MERCREDI ET DIMANCHE : SUR RENDEZ-VOUS ; FERMÉ LE LUNDI. // RECHTSTREEKSE VERKOOP : DINSDAG, DONDERDAG EN VRIJDAG : 10:00-16:30 ; ZATERDAG : 10:00-12:00 ; WOENSDAG EN ZONDAG : OP AFSpraak ; GESLOTEN OP MAANDAG.

BOUCHERIE À LA FERME DE PONDRÔME



Viande de porc et bœuf issus de l'élevage familial.

Varkens- en rundvlees van de familieboerderij.

Rue de Wellin 87
5574 Pondrôme
+32 (0) 82 71 40 95
bertrandleonard@skynet.be
www.boucherie-leonard.be

VENTE DIRECTE : MARDI > SAMEDI : 8:30-18:30 ; DIMANCHE, JOURS FÉRIÉS : 8:30-12:00. // RECHTSTREEKSE VERKOOP : DINSDAG > ZATERDAG : 8:30-18:30 ; ZONDAG, FEESTDAGEN : 8:30-12:00.

FERME D'ESCLAYE



Produits laitiers bio : beurre, fromage à pâte dure.

Biologische zuivelproducten : boter, kaas.

Rue d'Esclaye 24
5574 Pondrôme
+32 (0) 475 31 69 42
fermedesclaye@gmail.com

VENTE DIRECTE À LA FERME SUR RENDEZ-VOUS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP OP DE BOERDERIJ OP AFSpraak.

MICROBRASSERIE DES 3 CHÊNES



Pondrôme IPA.

Quartier des 3 Chênes 14
5574 Pondrôme
+32 (0) 473 77 66 76
microbrasserie.troischenes@gmail.com
<https://troischenes.wixsite.com/microbrasserie>

VENTE DIRECTE SUR RENDEZ-VOUS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP OP AFSpraak.



MOUTARDE DE DION



La véritable moutarde de Dion, une fusion entre la moutarde classique et la moutarde à l'ancienne. **NOUVEAU : moutarde de Dion au miel et au romarin.**

De enige echte Dion mosterd, een combinatie tussen traditionele mosterd en mosterd op oude wijze. **NIEUW : Dion mosterd met honing en rozemarijn.**

Rue de Givet 220
5570 Dion
info@moutardedion.be
www.moutardedion.be

PAS DE VENTE DIRECTE. // GEEN RECHTSTREEKSE VERKOOP.

BRASSERIE DE L'HILEAU



Microbrasserie produisant La Hil' était une fois (American Pale Ale Double Dry Hop).

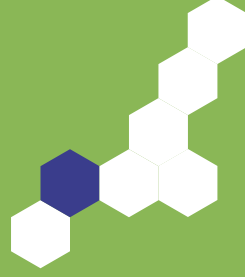
Microbrouwerij. La Hil' était une fois (American Pale Ale Double Dry Hop).

Brasserie de l'Hileau
Rue du Moulin 13
5570 Baronville
brasserieelhileau@gmail.com
www.brasserieelhileau.be

VENTE DIRECTE SUR RENDEZ-VOUS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP OP AFSpraak.



WELKOM IN // BIENVENUE À HOUYET



www.famenneardenne.be

FAMENNE  ARDENNE

#WeLoveFamenneArdenne

HOUYET

DÉCOUVERTE
ONTDEKKING

CHÂTEAU DE VÈVES

KASTEEL VAN VÈVES

LE CHÂTEAU DE LA BELLE AU BOIS DORMANT

Ce château de conte de fée perché sur un éperon rocheux est considéré comme un des plus beaux châteaux médiévaux de Belgique. Immergez-vous dans l'histoire du château à travers une visite ludique, une chasse aux trésors ou encore un escape game. **LE PETIT PLUS: les enfants peuvent explorer le château déguisés en princesse ou chevalier!**

HET KASTEEL VAN DOORNOOSJE

Dit sprookjeskasteel dat fier op een rotsige heuveltop pronkt, wordt beschouwd als een van de mooiste middeleeuwse kastelen in België. Dompel je onder in de rijke geschiedenis van het kasteel met een ludiek bezoek of een vermakelijke schattenjacht. **LEUK EXTRAATJE: kinderen kunnen het kasteel verkleed als een prinses of ridder ontdekken!**

Route de Furfooz 3
5561 Celles
+32 (0) 82 66 63 95
contact@chateau-veves.be
www.chateau-veves.be

01/04 > 03/11 : WE + JOURS FÉRIÉS + CONGÉ DE DÉTENTE : LES MERCREDIS + WE + VACANCES DE PRINTEMPS • 27/04 > 12/05 : LES MERCREDIS + WE ; VACANCES D'ÉTÉ • TOUS LES JOURS : 06/07 > 25/08 + CONGÉ D'AUTOMNE • TOUS LES JOURS : 19/10 > 03/11, 10:00-17:00 (DERNIÈRE VISITE). VISITES SPÉCIALES POUR FAMILLES ET VISITES GUIDÉES POUR GROUPEES (< 20 PERS. • FR/NL/EN) SUR RÉSERVATION. PRIX : AD. : 9,00 € • SENIOR, ÉTUDIANT : 8,00 € • ENF. (> 4) : 6,00 € ; CHASSE AUX TRÉSORS : 2,50 € / PERS. // 01/04 > 03/11 : WE + FEESTDAGEN + KROKUSVAKANTIE : WOENSDAG + WE + PAASVAKANTIE • 27/04 > 12/05 : WOENSDAG + WE ; ZOMERVAKANTIE • ALLE DAGEN : 06/07 > 25/08 + HERFSTVAKANTIE • ALLE DAGEN : 19/10 > 03/11, 10:00-17:00 (LAATSTE BEZOEK). SPÉCIALE BEZOEKEN VOOR FAMILIES EN BEGELEIDE BEZOEKEN VOOR GROEPPEN (< 20 PERS. • FR/NL/EN) OP AFSpraak. PRIJS : VOLW. : 9,00 € • SENIOR, STUDENT : 8,00 € • KIND (> 4) : 6,00 € ; SCHATTENJACHT : 2,50 € / PERS.

ECOMUSÉE
ECOMUSEUM
LA BESACE

REVIVONS LE PASSÉ !

Dans cette ferme traditionnelle découvrez la vie locale et l'artisanat d'antan, sans oublier les animaux domestiques et jeux anciens. **Laissez-vous tenter par un repas du terroir ou une crêpe maison (sur réservation).**

HERLEEF HET VERLEDEN !

In deze traditionele boerderij ontdek je het lokale leven en de ambachten van weleer, maar ook huisdieren en ouderwetse spelletjes. **Geniet van een streekmaaltijd of huisgemaakte pannenkoeken (op afspraak)!**

Rue du Château 36
5564 Wanlin
+32 (0) 471 53 64 24
info@labesace-wanlin.be

TOUTE L'ANNÉE : LUNDI > VENDREDI : 9:00-17:00 ; WE + JOURS FÉRIÉS : 14:00-17:00. PRIX : AD. : 2,50 € • ENF. (> 12) : 2,00 € // HET HELE JAAR : MAANDAG > VRIJDAG : 9:00-17:00 ; WE + FEESTDAGEN : 14:00-17:00. PRIJS : VOLW. : 2,50 € • KIND (> 12) : 2,00 €.



WELKOM IN // BIENVENUE À CELLES

UN DES PLUS BEAUX VILLAGES

DE WALLONIE

ÉÉN VAN DE MOOISTE DORPES

IN WALLONIË

LE VILLAGE DE SAINT HADELIN

Dans ce joli village arboré et fleuri, avec de coquettes maisons en pierre calcaire, découvrez l'église Saint-Hadelin, chef d'oeuvre de l'art roman, un magnifique chemin de croix et l'ermitage Saint-Hadelin surplombant le village... Niché au creux d'un vallon bordé de quatre collines, Celles possède de nombreuses traces de son riche passé avec en toile de fond un décor naturel époustouflant !

HET DORP VAN DE HEILIGE HADELINUS

In dit mooie beboste en bloemrijk dorp met kerk van kalkstenen huizen, valt veel te bewonderen : de Sint-Hadelinuskerk (een prachtig staaltje romaanse bouwkunst), een prachtige kruisweg, de Sint-Hadelinushermitage die boven het dorp uittoert... Celles ligt genesteld in een glooiend dal omgeven door vier heuvels, en kan pronken met een schat aan sporen uit een rijk verleden in een prachtig natuurlijk decor !

Tourisme & Culture de Celles
Jacques Lebrun
+32 (0) 497 30 73 34
info@tourismeculturecelles.be
www.beauxvillages.be
www.tourismeculturecelles.be



LES PLUS BEAUX
VILLAGES DE
WALLONIE
BELGIQUE

DINANT



DINANT — ÉVASION —



Paintball / Laser Game • Accrobranche
Escalade • Ponts de singe • Tyroliennes
Spéléologie • Pendulaire

Paintball / Laser Game • Touwenparcours in de bomen
Klimmen • Apenbruggen • Ziplines
Speleologie • XL Swing



PEPU

DINANT



DESCENTE DE LA LESSE — AFVAART VAN DE LESSE —



Rue du Vélodrome 15
5500 Dinant • Belgique
+32 (0) 82 22 43 97

info@dinant-evasion.be

www.dinant-evasion.be



PEPU

ACTIVITÉS NATURE

NATUURACTIVITEITEN

CARTE DE PROMENADES WANDELKAART



HOUYET

Carte de promenades de Houyet

63 circuits pédestres et équestres balisés (2,8 > 14,2 km) et 2 circuits VTT balisés (18 et 30 km).

Wandelkaart van Houyet

63 bewegwijzerde wandel- en paardroutes (2,8 > 14,2 km) en 2 MTB-routes (18 en 30 km).

7,50 €

LOCATION DE VÉLOS FIETSVERHUUR



ARDENNE VÉLOS

Vélos de ville et VTT avec ou sans-assistance électrique, vélos pour enfants et remorques. Organisation de parcours guidés à vélo.

Stadsfietsen en MTB's, met of zonder elektrische ondersteuning, kinderfietsen en kinderkar. Organisatie van fietstochten met gids.

Rue Grande 26

5560 Houyet

+32 (0) 470 86 31 95

info@ardennevelos.be

www.ardennevelos.be

UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION. PRIX : À PARTIR DE 15,00 € / DEMI-JOURNÉE, À PARTIR DE 25,00 € / JOUR. // ENKEL OP AFSpraak. PRIJS : VANAF 15,00 € / HALVE DAG, VANAF 25,00 € / DAG.



ACTIVITÉS ÉQUESTRES RUITERACTIVITEITEN



DAVE CITY RANCH

Centre équestre. Initiation à la monte Western, randonnées sur réservation. Pension pour chevaux.

Ruitersportcentrum. Initiatie westernrijden, rondtochten op aanvraag. Paardenpension.

Rue du Plantis 1

5561 Gendron

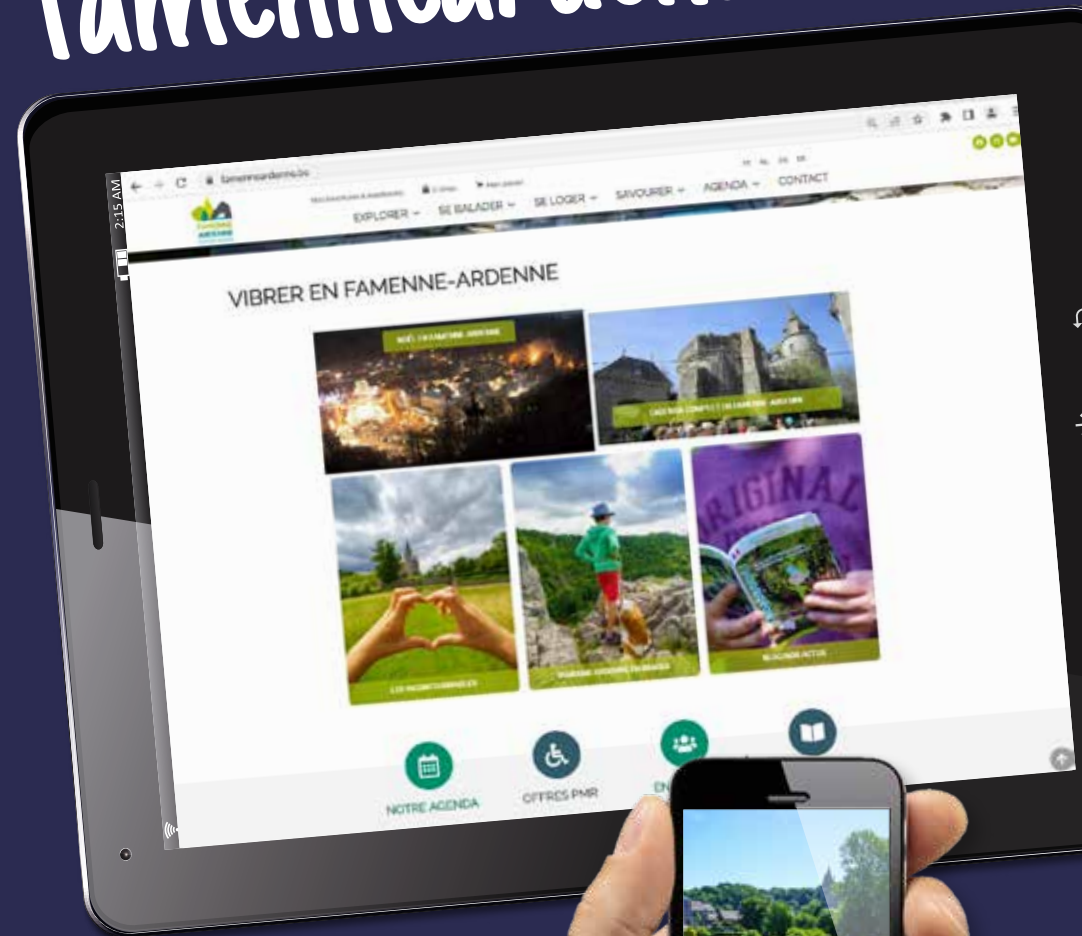
+32 (0) 82 66 61 90

+32 (0) 475 34 39 88

davecityranch@outlook.com



famenneardenne.be



L'indispensable pour peaufiner
votre séjour dans notre région !

Alles om je verblijf in onze streek
voor te bereiden !





LÉGENDE // LEGENDE

VIANDE, CHARCUTERIE
& SALAISONS
VLEES
& VLEESWAREN



VOLAILLE
GEVOGELTE



POISSON
VIS



DOUCEURS
ZOETE LEKKERNIEN



PAINS & FARINES
BROOD & BLOEM



PRODUITS LAITIERS
& DE LA FERME
MELK-
& BOERDERIJPRODUCTEN



BOISSONS
DRANKEN



FRUITS & LÉGUMES
FRUIT & GROENTEN



CONDIMENTS
& ÉPICERIE
SPECERIJEN
& KRUIDENIERSWAREN



BOUTIQUE DE TERROIR
STREEKWINKEL



VISITES GUIDÉES
BEGELEIDE BEZOEKEN



PRODUITS DU TERROIR

STREEKPRODUCTEN

FERME DE LA ROUGE CROIX



Élevage de Blanc-Bleu-Belge.

Kwekerij van Belgisch witblauw.

Rouge Croix 1

5560 Mesnil-Saint-Blaise

+32 (0) 474 83 12 51

william.stephenne1@hotmail.com

<https://commande.fermedelarougecroix.be/>

MERCREDI ET VENDREDI 10:00-18:30, SAMEDI : 9:00-18:30 // WOENSDAG EN
VRIJDAG : 10:00-18:30, ZATERDAG : 9:00-18:30.

LES GALETTES DE LUC



Gaufres artisanales à la pâte levée ou au sucre perlé.

Ambachtelijke wafels met gerezen deeg of parel-suiker.

Route de Achène 6B

5561 Celles

+32 (0) 82 22 89 13

+32 (0) 478 76 69 44

luc@galettes.be

<https://galettes-de-luc.be>

PAS DE VENTE DIRECTE. // GEEN RECHTSTREEKSE VERKOOP.



L & L PLAQUETTE SPRL



Spécialités de beurre au lait cru ainsi que divers fromages, yaourts et fromages frais.

Allerhande soorten rauwmelkse boter maar ook allerlei kazen, yoghurt en verse kaas.

Rue d'Hastière 26A

5560 Mesnil-Saint-Blaise

+32 (0) 82 64 44 13

info@beurreplaquette.com

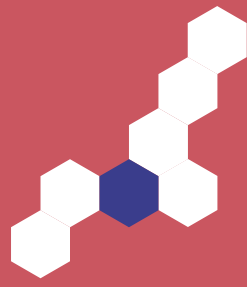
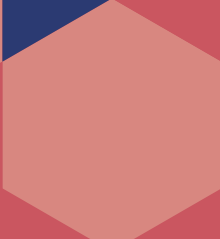
www.beurreplaquette.com

PAS DE VENTE DIRECTE. // GEEN RECHTSTREEKSE VERKOOP.





WELKOM IN // BIENVENUE À ROCHEFORT



www.famenneardenne.be

FAMENNE  ARDENNE

#WeLoveFamenneArdenne

ROCHEFORT



GROTTE DE HAN

GROT VAN HAN

UN VOYAGE AUX ORIGINES DU MONDE

Au cœur du premier Géoparc mondial UNESCO de Belgique, la Grotte de Han vous offre un voyage unique au centre de la terre... Exceptionnelle par la beauté de ses concrétions et l'immensité de ses salles, la Grotte porte fièrement ses 3 étoiles au Guide Vert Michelin! Entièrement équipée de leds, elle se dévoile davantage grâce à ce nouvel éclairage plus respectueux de l'environnement. Façonnée par la Lesse qui la traverse et continue quotidiennement son œuvre, la Grotte n'a pas fini d'écrire son histoire... **À VOIR: «Origin», le spectacle souterrain le plus grandiose du monde, un son et lumière éblouissant!**

Domaine des Grottes de Han
Rue Joseph Lamotte 2
5580 Han s/Lesse
+32 (0) 84 37 72 13
info@grotte-de-han.be
www.grotte-de-han.be

EEN REIS NAAR DE OORSPRONG VAN DE WERELD

In het hart van het eerste UNESCO Global Geopark van België biedt de Grot van Han je de kans om naar het midden van onze aarde te reizen... Niet voor niets werd de uitzonderlijke schoonheid van de Grot, met haar indrukwekkende druipstenen en grootse zalen met 3 sterren in de Groene reisgids van Michelin beloond. Dankzij de nieuwe led-verlichting toont de Grot zich bovendien in vol ornaat, mét respect voor het milieu. De grotten danken hun vorm aan de Lesse, de rivier die erdoor stroomt en nog elke dag haar werk verderzet. De Grot van Han schrijft dus nog elke dag geschiedenis... **TE ONTDEKKEN: «Origin», 's werelds meest indrukwekkende ondergrondse spektakel, een betoverende klank- en lichtshow!**

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.



PARC ANIMALIER

WILDPARK

PLONGEZ AU CŒUR DE LA NATURE

En Safari-car ou à pied (3 ou 6 km), explorez cet écrin de verdure de 250 ha. Émerveillez-vous devant de nombreux animaux issus de notre continent qui y évoluent dans leur milieu naturel! De plus, le parc est le seul en Belgique à accueillir les Big Five européens: le bison, le loup, l'ours brun, le lynx et le glouton. **LE PETIT PLUS DU SENTIER PÉDESTRE: aventurez-vous sur une longue canopée suspendue entre les arbres et admirez des panoramas époustouflants!**

DOMPEL JE ONDER IN DE NATUUR

Met de Safari-car of te voet (3 of 6 km), verken je 250 ha puur natuur. Ontdek er maar liefst een 650-tal dieren in hun natuurlijke habitat! Het Wildpark is het enige park in België waar je de Europese Big 5 kunt bewonderen: de bizon, de wolf, de bruine beer, de lynx en de veelvraat. **LEUK EXTRAATJE VAN HET WANDELPAD: wandel door de bomen op de Bladerdakbrug en geniet van schitterende vergezichten!**

Domaine des Grottes de Han
Rue Joseph Lamotte 2
5580 Han s/Lesse
+32 (0) 84 37 72 13
info@grotte-de-han.be
www.grotte-de-han.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.



PREHISTOCHAN

JOUEZ AUX EXPLORATEURS

Voyagez à travers les millénaires avec cette exposition fascinante qui conte l'histoire de 50 années de fouilles sub-aquatiques et 9000 ans d'Histoire!

ONTDEKERTJE SPELEN

Reis door de millennia met deze spannende tentoonstelling: 50 jaar opgravingen, 9000 jaar Geschiedenis.

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.



HAN S/LESSE / ROCHEFORT



DOMAINE — DES GROTTES DE HAN —



Éclairage féerique dans la Grotte • Parc Animalier
de 250 ha (visite à pied ou en Safari-car)
Big 5 Européen : loup, ours, lynx, bison et glouton

Sprookjesachtige lichteffecten in de Grot • Wildpark
van 250 ha (bezoek te voet of met de Safari-car)
Europese Big 5 : wolf, beer, lynx, bison en veelvraat

Nouveau spectacle
son et lumière 360°
« ORIGIN »

Nieuwe 360°
klank- en lichtshow
« ORIGIN »

PEPU

HAN S/LESSE / ROCHEFORT



DOMEIN — VAN DE GROTTEN VAN HAN —



Rue Joseph Lamotte 2
5580 Han s/Lesse
+32 (0) 84 37 72 13
www.grotte-de-han.be

DOMAINE DES
**GROTTES
DE HAN**

PEPU



HAN 1900

IL ÉTAIT UNE FOIS EN 1900

Découvrez 90 métiers d'autrefois à travers 50 scènes plus vraies que nature, représentant l'artisanat local et la vie quotidienne dans nos contrées. Une collection impressionnante de plus de 6000 objets et outils ainsi que 200 personnages qui donnent vie à cette fidèle reconstitution de l'époque 1900. **NOUVEAU: le musée a été entièrement rénové, de nouvelles surprises vous y attendent.**

ER WAS EENS HET JAAR 1900

Ontdek hier 50 levensechte tafereelen die maar liefst 90 beroepen van weleer en het dagelijks leven in onze contreien voorstellen. Een indrukwekkende collectie van meer dan 6000 voorwerpen en 200 figuren brengen deze gedetailleerde reconstructie van het jaar 1900 tot leven. **NIEUW: het museum werd van top tot teen gerenoveerd. Kom en ontdek tal van nieuwigheden!**

Rue des Grottes 14

5580 Han-sur-Lesse

+32 (0) 84 34 59 08

+32 (0) 472 54 89 77

+32 (0) 477 42 75 32

info@maison-viepayanne.be

www.maison-viepayanne.be

AVRIL > OCTOBRE: 13:00-18:30. FERMÉ LE LUNDI EXCEPTÉ EN JUILLET-ADÛT. GROUPE (< 10 PERS.): TOUTE L'ANNÉE SUR RÉSERVATION. PRIX: AD.: 10,00 € • ENF.: 7,00 €; GROUPE: 7,00 € / PERS. // APRIL > OKTOBER: 13:00-18:30. GESLOTEN OP MAANDAG BEHALVE IN JULI EN AUGUSTUS. GROEP (< 10 PERS.): HET HELE JAAR DOOR OP AFSpraak. PRIJS: VOLW.: 10,00 € • KIND.: 7,00 €; GROEP: 7,00 € / PERS.

ROCHEFORT CITY TOUR

ROCHEFORT VOUS EST CONTÉ

Embarquez à bord de ce véhicule touristique pour une découverte des lieux emblématiques et du patrimoine historique et naturel de la ville. Commentaire bilingue (FR/NL), départ au Syndicat d'Initiative.

HOOR HET VERHAAL VAN ROCHEFORT

Een City Tour van 50 minuten voor een ontdekkingsstocht langs de interessantste hoekjes en het historisch en natuurlijk erfgoed van de stad. Tweetaalig commentaar (FR/NL), vertrekt bij de Toeristische Dienst.

Rue de Behogne 5

5580 Rochefort

+32 (0) 84 21 25 37

infos@rochefort-tourisme.be

www.rocheforttourisme.be



10/02 > 10/03 : 7/7 : 13:30, 14:30, 15:30, 30/03 > 30/06 : WE ; 7/7 : 30/03 > 14/04 + 27/04 > 12/05 : 14:30, 15:30, 16:30. JUILLET > ADÛT (SAUF 30-31/08) : 7/7 : 10:30, 14:30, 15:30, 16:30. 07/09 > 03/11 : WE ; 7/7 : 19/10 > 03/11 : 14:30, 15:30, 16:30. RÉSERVATION POUR GROUPE SUR DEMANDE: 03/01 > 31/12 (FERMÉ: 01-02/01, 29/08 > 05/09, 11/11, 25/12). PRIX: AD.: 7,00 € • SENIOR, ÉTUDIANT (-26), PMR: 6,00 € • ENF. (3 > 12): 4,00 €; GROUPE: AD.: 6,00 € • SENIOR, ÉTUDIANT (-26), PMR (SAUF CHAISE ROULANTE): 5,00 € • ENF. (3 > 12): 3,50 €. // 10/02 > 10/03 : 7/7 : 13:30, 14:30, 15:30, 30/03 > 30/06 : WE ; 7/7 : 30/03 > 14/04 + 27/04 > 12/05 : 14:30, 15:30, 16:30. JULI > AUGUSTUS (BEHALVE 30-31/08) : 7/7 : 10:30, 14:30, 15:30, 16:30. 07/09 > 03/11 : WE ; 7/7 : 19/10 > 03/11 : 14:30, 15:30, 16:30. RESERVERING VOOR GROEP OP AANVRAAG: 03/01 > 31/12 (GESLOTEN OP: 01-02/01, 29/08 > 05/09, 11/11, 25/12). PRIJS: VOLW.: 7,00 € • SENIOR, STUDENT (-26), PBM (BEHALVE ROLSTOEL): 6,00 € • KIND. (3 > 12): 4,00 €; GROEP: VOLW.: 6,00 € • SENIOR, STUDENT (-26), PBM: 5,00 € • KIND. (3 > 12): 3,50 €.

ROCHEFORT

ROCHEFORT

- CITY TOUR -



Connaissez-vous l'histoire, le patrimoine naturel et culturel de Rochefort ? Au départ du Syndicat d'Initiative, découvrez la ville et ses alentours de manière originale et ludique, en formule city tour de 50 minutes ou en privatisant le véhicule pour quelques heures ou la journée. Accessible aux petits, aux grands, aux écoles, en solo, en famille, entre amis et même entre collègues.

PRIX DE GROUPE À PARTIR DE 15 PERSONNES!

Ken je de geschiedenis en het natuurlijk en cultureel erfgoed van Rochefort ? Vertrekkende vanaf de Toeristische Dienst voor een leuke en originele ontdekkingsreis van de stad en haar omgeving. Je kan kiezen tussen de City Tour van 50 minuten of de bus privatiseren voor enkele uurtjes of zelfs een hele dag! Het perfecte uitstapje voor groot en klein, scholen, in je eentje, met je familie, met vrienden of zelfs met collega's.

GROEPSPRIJZEN VANAF 15 PERSONEN!



Rue de Behogne 5
5580 Rochefort
+32 (0) 84 21 25 37

infos@rochefort-tourisme.be

www.rocheforttourisme.be

f ROCHEFORTTOURISME
@ ROCHEFORTTOURISME



GROTTE DE LORETTE GROT VAN LORETTE

PLONGEZ DANS LES ENTRAÎLLES DE LA TERRE!

Découvrez les mystères du monde souterrain avec une visite guidée à travers un impressionnant labyrinthe de galeries et salles. Dans la Salle du Sabbat, à 60m sous terre, un envoûtant son et lumière accompagne l'ascension d'une montgolfière, révélant l'immensité de la salle. Un film sur les phénomènes tectoniques enrichit votre expérience.

BEZOEK DE INGEWANDEN VAN DE AARDE!

Ontafel de geheimen van de ondergrondse wereld met een begeleid bezoek door een doolhof van zalen en galerijen. In de Sabbatzaal, zo'n 60m onder de grond, geniet je van een betoverende klank- en lichtshow terwijl een kleine luchtballon opstijgt en de ware hoogte van de zaal accentueert. Bekijk er een boeiende film over tektonische fenomenen.

Drève de Lorette
5580 Rochefort
+32 (0) 84 21 20 80
grottedelorette@skynet.be
www.grotte-de-lorette.be



29/03 > 11/11: BASSE SAISON: WE, JOURS FÉRIÉS ET VACANCES SCOLAIRES BELGES: 29/03 > 05/07 + 26/08 > 11/11: VISITES À 10:30, 12:00, 14:00, 15:30; HAUTE SAISON: 06/07 > 25/08: VISITES TOUTS LES JOURS: 10:30-16:15 (DÉPARTS TOUTES LES 45 MIN.). GROUPE TOUTE L'ANNÉE SUR DEMANDE (< 20 PERS.). PRIX: AD.: 12,50 € • ENF. (4 > 11): 8,00 €; GROUPE: 6,00 € > 8,00 € // 29/03 > 11/11: LAAGSEIZOEN: WE, FEESTDAGEN EN BELGISCHE SCHOOLVAKANTIES: 29/03 > 05/07 + 26/08 > 11/11: BEZOEKEN OM 10:30, 12:00, 14:00, 15:30; HOOGSEIZOEN: 06/07 > 25/08: ELKE DAG: 10:30-16:15 (VERTREK ELKE 45 MIN.). GROEPEN HET HELE JAAR OP AANVRAAG (< 20 PERS.). PRIJS: VOLW.: 12,50 € • KIND (4 > 11): 8,00 €; GROEP: 6,00 € > 8,00 € / PERS.



VESTIGES DU CHÂTEAU COMTAL OVERBLIJFSELEN VAN HET GRAVENKASTEEL

JADIS, LE PLUS GRAND CHÂTEAU DE LA FAMENNE

Explorez l'histoire du château qui donna son nom à la ville avec Emelyne la sorcière et sa gouaille légendaire. Découvrez les ruines de la forteresse construite sur un éperon rocheux par les premiers seigneurs de Rochefort. **En bonus: une vue imprenable sur la ville!**

OOIT, HET GROOTSTE KASTEEL VAN DE FAMENNE

Ontdek de geschiedenis van het kasteel die zijn naam aan de stad gaf met de grappige heks Emelyne. Verken de ruïnes van de versterkte burcht die door de eerste Heren van Rochefort op een rotsige heuveltop gebouwd werd. **Leuk extraatje: een schitterend uitzicht over de stad!**

Rue Jacquet 86
5580 Rochefort
+32 (0) 84 21 44 09
+32 (0) 496 61 71 45
chateaucomtalrochefort@gmail.com
www.chateaurochefort.be

30-31/03, 01/04, 27-28/04, 04-05/05, 09/05 > 12/05, 18/05 > 20/05, 06/07 > 25/08, 19-20/10, 26-27/10, 01/11 > 03/11: 14:00. VISITES GUIDÉES ET AUTRES AVENTURES POUR GROUPE: TOUTE L'ANNÉE SUR DEMANDE. PRIX: 5,00 € / PERS. GROUPE: À PARTIR DE 6,00 € / PERS. // 30-31/03, 01/04, 27-28/04, 04-05/05, 09/05 > 12/05, 18/05 > 20/05, 06/07 > 25/08, 19-20/10, 26-27/10, 01/11 > 03/11: 14:00. BEGELEIDE BEZOEKEN EN ANDERE AVONTUREN VOOR GROEPEN: HET HELE JAAR OP AANVRAAG. PRIJS: 5,00 € / PERS.; GROEP: VANAF 6,00 € / PERS.

ROCHEFORT

CHÂTEAU COMTAL

OVERBLIJFSELEN VAN HET GRAVENKASTEEL

PEPUS

Accessible toute l'année
pour les groupes (min. 10 pers.)
sur réservation.

Toegankelijk het hele jaar door
voor groepen (min. 10 pers.)
op afspraak.

Rue Jacquet 86 • 5580 Rochefort
+32 (0) 496 61 71 45
CHATEAUCOMTALROCHEFORT
chateaucomtalrochefort@gmail.com
www.chateaurochefort.be

ROCHEFORT

CYCLE SPORT

LOCATION
DE VTT ÉLECTRIQUES
ELEKTRISCHE MTB'S
TE HUUR

Location VTT & Vélos électriques
VTT • e-bikes • GPS • Cartes...
Sur réservation c'est aussi du tir à l'arc,
des balades guidées vélos ou pédestres,
des balades «nature», du Team Building...

Verhuur van MTB en e-bikes
MTB • e-bikes • GPS • Kaarten...
Op afspraak: boogschieten, geleide wandelingen
of fietstochten, natuurwandelingen, Team Building...

Rue de Behogne 59 • 5580 Rochefort
+32 (0) 496 87 60 44 • info@cyclesport.be
www.cyclesport.be

PEPUS

MALAGNE, ARCHÉOPARC DE ROCHEFORT

MALAGNE, ARCHEOPARK VAN ROCHEFORT

VIVEZ L'EXPÉRIENCE GALLO-ROMAINE

Faites un voyage dans le temps en découvrant les vestiges d'une imposante villa gallo-romaine de 2000 ans et le splendide domaine naturel qui l'entoure. Au fil des sentiers nature, découvrez les expérimentations archéologiques en cours, la quiétude des jardins et potagers romains, les cultures, les élevages de races anciennes et les métiers de l'époque! Visites thématiques (tir à l'arc, brasserie, forge...) pour groupes et écoles sur demande. Journées thématiques, journées animées, activités pédagogiques, gallo-stages.

DOMPEL JE ONDER IN DE GALLO-ROMEINSE WERELD

Kom en beleef een tijdreis op ontdekking van de overblijfselen van een 2000 jaar oude en indrukwekkende Gallo-Romeinse villa en het schitterende omringende natuurdomein! Struin door Malagne en ontdek de huidige archeologische experimenten, de rustgevende Romeinse sier- en moestuinen, de teelten, de veefokkerij met oude rassen en de beroepen van toen. Thematische bezoeken (boogschieten, bier brouwen, ijzersmid...) voor groepen en scholen op aanvraag. Thematische evenementen, animatiedagen, educatieve activiteiten en gallo-stages.

Rue du Coirbois 85
5580 Rochefort
+32 (0) 84 22 21 03
malagne@malagne.be
www.malagne.be

OUVERT : 30/03 > 03/11 : DURANT LES CONGÉS SCOLAIRES, LES WE ET JOURS FÉRIÉS : 10:30-18:00 (DERNIÈRE ENTRÉE À 16:30). FERMÉ LE LUNDI (SAUF JOURS FÉRIÉS). GROUPE TOUTE L'ANNÉE SUR DEMANDE SAUF DU 23/12 AU 02/01. VISITE LIBRE OU GUIDÉE (< 15 PERS. • FR/NL/EN). PRIX (AVEC 1 AUDIOGUIDE / AD.) : AD. : 7,50 € • SENIOR : 6,50 € • ENF. (3 > 12) : 6,00 € ; GROUPE (< 15 PERS.) : 5,00 € > 6,50 € / PERS. // OPEN : 30/03 > 03/11 : SCHOOLVAKANTIES, WE EN FEESTDAGEN : 10:30-18:00. (LAATSTE INGANG OM 16:30). GESLOTEN OP MAANDAG (BEHALVE FEESTDAGEN). GROEPEN HET HELE JAAR OP AANVRAAG BEHALVE VAN 23/12 TOT 02/01. VRIJ OF BEGELEID BEZOEK (< 15 PERS. • FR/NL/EN). PRIJS (MET 1 AUDIOGIDS / VOLW.) : VOLW. : 7,50 € • SENIOR : 6,50 € • KIND (3 > 12) : 6,00 € ; GROEP (< 15 PERS.) : 5,00 € > 6,50 € / PERS.



ROCHEFORT

MALAGNE

ARCHÉOPARC DE / ARCHEOPARK VAN
ROCHEFORT



MALAGNE, Archéoparc de Rochefort vous invite à remonter le temps et à découvrir les vestiges et la vie d'une villa gallo-romaine, ses bâtiments reconstitués, ses animaux de races anciennes ainsi que ses jardins d'inspiration antique! Archéologie expérimentale • événements • sentier nature • stages pour enfants • journées animées

VISITES THÉMATIQUES POUR GROUPE
ET ÉCOLES SUR DEMANDE

MALAGNE, het Archeopark van Rochefort nodigt u uit om terug te gaan in de tijd en de overblijfselen en het leven in een Gallo-Romeinse villa, haar gereconstrueerde gebouwen, haar oude dierenrassen, en haar tuinen geïnspireerd op de Oudheid te komen ontdekken! Experimentele archeologie • evenementen • natuurplein • stages voor kinderen • animatiedagen

THEMABEZOEKEN VOOR GROEPEN
EN SCHOLEN OP AANVRAAG

Rue du Coirbois 85 • 5580 Rochefort
+32 (0) 84 22 21 03 • malagne@malagne.be
JOIN US ON FACEBOOK
www.malagne.be

PEPU



CHÂTEAU DE LAVAUX-SAINTE-ANNE

KASTEEL VAN LAVAUX-SAINTE-ANNE

LE SYMBOLE DE LA FAMENNE

Venez vivre un voyage dans le temps, des caves au donjon ! Il vous suffit de flâner dans les jardins à la française, admirer notre parc à daims et notre zone écologique avec ses étangs, explorer le château et ses 3 musées thématiques (la vie des Seigneurs de Lavaux au 17^e siècle, la vie rurale en Famenne et le musée de la nature et de la chasse), pour vous imprégner des échos du passé. Les enfants peuvent visiter le château déguisés en princesse ou chevalier et les plus grands recevront un quiz !

HET SYMBOOL VAN DE FAMENNE

Bleef een reis door de tijd, van de kelders tot de slottoren ! Slenter door de Franse Tuinen, bewonder ons damherntenpark en ecologisch gebied met vijvers, verken het kasteel en de 3 thematische musea (het leven van de Heren van Lavaux in de 17^{de} eeuw, het landelijke leven in de Famenne en het natuur- en jachtmuseum), en je wordt ondergedompeld in het verleden. Kinderen kunnen het kasteel verkleden als een prinses of ridder bezoeken en volwassenen krijgen een quiz !

Rue du Château 8
5580 Lavaux-Sainte-Anne
+32 (0) 84 38 83 62
info@chateau-lavaux.com
www.chateau-lavaux.com

TOUTE L'ANNÉE : MERCREDI > DIMANCHE ; VACANCES SCOLAIRES BELGES ET JOURS FÉRIÉS ; TOUS LES JOURS : VACANCES SCOLAIRES. 10:00-18:00 (DERNIER TICKET À 16:45). FERMÉ LES 01/01, 13/04, 30/10, 24-25 ET 31/12 (SOUS RÉSERVE DE MODIFICATION EN COURS D'ANNÉE). LE CHÂTEAU PEUT ÊTRE PRIVATISÉ POUR DES ORGANISATIONS D'ÉVÉNEMENTS PRIVÉS. PRIX : AD. : 8,00 € • SENIOR, ÉTUDIANT : 7,00 € • ENF. : 5,00 € ; GROUPE (< 15 PERS.) : 4,50 € > 7,50 € / PERS. // HET HELE JAAR : WOENSDAG > ZONDAG BELGISCHE SCHOOLVAKANTIES EN FEESTDAGEN ; ALLE DAGEN : SCHOOLVAKANTIES. 10:00-18:00 (LAATSTE TICKET : 16:45). GESLOTEN OP 01/01, 13/04, 30/10, 24-25 EN 31/12 (ONDERHEVIG AAN VERANDERING). HET KASTEEL WORDT SOMS VERHUURD VOOR PRIVÉFEESTEN ; HET IS DAN NIET TOEGANKELIJK VOOR BEZOEKERS. PRIJS : VOLW. : 8,00 € • SENIOR, STUDENT : 7,00 € • KIND : 5,00 € ; GROEP (< 15 PERS.) : 4,50 € > 7,50 € / PERS.



ROCHEFORT

CHÂTEAU DE / KASTEEL VAN LAVAUX-SAINTE-ANNE



Flâner au Château permet de donner libre cours aux échos des siècles. Nous vous proposons de découvrir notre château, classé au patrimoine exceptionnel, des caves au donjon ! Parcourez nos trois musées, notre parc à daims, nos jardins à la française et la balade autour de nos étangs. Les enfants sont déguisés en princesse et chevalier et peuvent vivre leur aventure !

Luister naar de echo's van de eeuwen. Kom ons kasteel, dat geklasseerd werd als uitzonderlijk erfgoed, ontdekken van de kelders tot in de slottoren. Bezoek de drie musea in het kasteel, het damherntenpark, de Franse tuinen en maak een wandeling door het vochtige gebied. Kinderen kunnen zich verkleden in prinses of ridder om op avontuur te gaan !

Rue du Château 8
5580 Lavaux-Sainte-Anne
+32 (0) 84 38 83 62

CHÂTEAU www.chateau-lavaux.com
MARIAGE www.mariagechateaulavaux.com

PEPU





DOMAINE PROVINCIAL DE CHEVETOGNE

PROVINCIAAL DOMEIN VAN CHEVETOGNE

NATURE, LOISIRS & CULTURE

Explorez les facettes de ce magnifique domaine qui est idéal pour une journée inoubliable en famille ou entre amis : 14 plaines de jeux où vos enfants pourront vivre leur propre film d'aventures, des barques romantiques et des canoës pour sillonner les étangs, des piscines en plein air (en été), de magnifiques jardins thématiques, un mini-golf, des sentiers balisés (dont un accessible aux PMR), des espaces de pique-nique et de détente, un train touristique... Laissez-vous charmer par ses lieux insolites : une cabane de Hobbit, des pagodes japonaises, le Nature Extraordinary Museum et le MHiN, Musée d'Histoire(s) Naturelle(s) centre d'interprétation de la littérature pour l'enfance et la jeunesse. **Menez également l'enquête au Château avec la nouvelle escape room : « Départ express pour l'Orient ».**

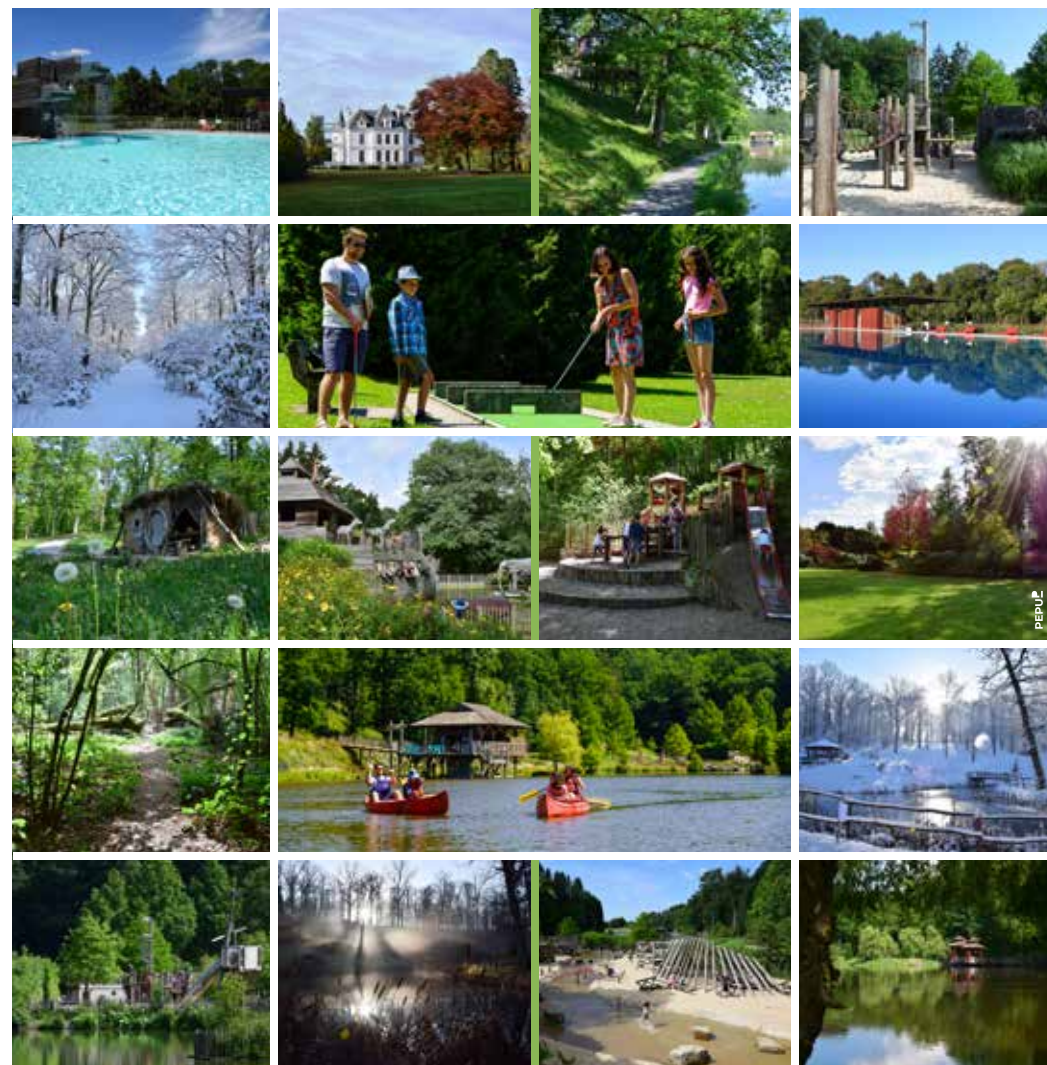
NATUUR, RECREATIE & CULTUUR

Verken de vele facetten van dit prachtig domein met alle ingrediënten voor een onvergetelijke uitstap met je gezin of vrienden : 14 speeltuinen waar kinderen hun eigen avonturenfilm kunnen uitspelen, romantische roeibootjes en kano's om de vijvers rond te reizen, openluchtzwembaden (in de zomer), fraaie thematuinen, een minigolf, bewegwijzerde wandelpaden (waarvan een toegankelijk voor PBM), picknick- en rustplaatsen, een toeristisch treintje... Laat je bekoren door de unieke plekjes : een Hobbit-hut, Japanse pagoda's, het NEM (Nature Extraordinary Museum) en het MHiN, het Verhalenmuseum (interpretatiecentrum van jeugd- en kinderliteratuur). **Geef nu toe, dit klinkt toch fantastisch ?**

Rue des Pirschamps 1
5590 Chevetogne
+32 (0) 83 68 72 11
info.chevetogne@province.namur.be
www.domainedechevetogne.be

OUVERT TOUTE L'ANNÉE. PRIX : SELON UN CALENDRIER AVEC 3 TYPES DE JOURNÉES (NATURE, LOISIR, FUN) : 11,00 € > 16,00 € / PERS. • ENF. (> 5 ANS) : GRATUIT • GROUPE (> 20 PERS.) : 9,00 € > 13,00 € / PERS. • PASS LOISIRS (ACCÈS ILLIMITÉ POUR 1 VÉHICULE FAMILIAL ET SES OCCUPANTS DURANT TOUTE LA SAISON) : INFOS SUR LE SITE INTERNET. // HET HELE JAAR OPEN. PRIJS : VOLGENS EEN KALENDER MET 3 DAGTYPES (NATURE, LOISIRS, FUN) : 11,00 € > 16,00 € / PERS. • KIND. (> 5 JAAR) : GRATIS • GROEP (> 20 PERS.) : 9,00 € > 13,00 € / PERS. • VRIJETIJDSPAS MOGELIJK (ONBEPERKTE TOEGANG VOOR 1 FAMILIEWAGEN EN ZIJN INZITTENDEN. GEODURENDE HET HELE SEIZOEN) : INFORMATIE OP DE WEBSITE.

DOMAINE PROVINCIAL DE CHEVETOGNE — PROVINCIAAL DOMEIN VAN CHEVETOGNE —



600 HECTARES, 13 PLAINES DE JEUX, DES KILOMÈTRES DE PROMENADES, DES MILLIERS DE SOUVENIRS
600 HECTAREN, 13 SPEELTUINEN, KILOMETERS WANDELROUTES, DUIZENDEN AVONTUREN

www.domainedechevetogne.be
DOMAINECHEVETOGNE @DOMAINECHEVETOGNE

LE PLEIN D'ADRÉNALINE PUUR ADRENALINE



CYCLE SPORT

Tir à l'arc.

Boogschieten.

Rue de Behogne 59
5580 Rochefort
+32 (0) 496 87 60 44
info@cyclesport.be
www.cyclesport.be

UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION. MIN. 10 PARTICIPANTS // ENKEL OP AF-
SPRAAK. MIN. 10 DEELNEMERS

BALADE EN CANOËS / BARQUES KANO'S / ROEIBOTEN



DOMAINE PROVINCIAL DE CHEVETOGNE

Balades en barques romantiques ou canoës indiens sur les étangs du Domaine Provincial de Chevetogne.

Ontdek de prachtige vijvers van het Provinciaal Domein van Chevetogne met onze romantische roeibootjes of Indiaanse kano's.

Rue des Pirchamps 1
5590 Chevetogne
+32 (0) 83 68 72 11
info.chevetogne@province.namur.be
www.domainedechevetogne.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS VOIR P.40. // INFO, OPENINGSUREN EN TARI-
EVEN ZIE P.40.



PISCINE EN PLEIN AIR OPENLUCHTZWEMBAD



DOMAINE PROVINCIAL DE CHEVETOGNE

Zone aquatique disposant d'un grand bassin de 1 500m³ d'eau chauffée et d'une pataugeoire située à l'écart pour les plus petits. Bonnet de bain obligatoire et maillots «short/bermuda» interdits.

Volop waterpret met het groot verwarmd zwembad van 1 500m³ en een apart peuterbad voor de aller-kleinsten. Badmuts verplicht en «short/bermuda» zwembroeken verboden.

Rue des Pirchamps 1
5590 Chevetogne
+32 (0) 83 68 72 11
info.chevetogne@province.namur.be
www.domainedechevetogne.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS VOIR P.40. // INFO, OPENINGSUREN EN TARI-
EVEN ZIE P.40.



MINI-GOLF MINIGOLF



DOMAINE PROVINCIAL DE CHEVETOGNE

Mini-golf spacieux et vallonné, dans un cadre verdoyant.

Ruime minigolf omgeven door weelderig groen.

Rue des Pirchamps 1
5590 Chevetogne
+32 (0) 83 68 72 11
info.chevetogne@province.namur.be
www.domainedechevetogne.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS VOIR P.40. // INFO, OPENINGSUREN EN TARI-
EVEN ZIE P.40.

PARC DES ROCHES

Mini-golf 18 trous.

Minigolf 18 holes.

Rue du Hableau
5580 Rochefort
+32 (0) 84 21 25 37
infos@rochefort-tourisme.be

30/03 > 03/11 : TOUS LES JOURS. 10:00-15:30 (DERNIÈRE ENTRÉE), FERMÉ
DU 29/08 AU 05/09. PRIX : AD : 3,00 € • ENF. (4 > 12) : 1,50 € // 30/03 >
03/11 : 10:00-15:30 (LAATSTE INGANG). GESLOTEN VAN 29/08 TOT EN MET
05/09. PRIJS : VOLW. : 3,00 € • KIND (4 > 12) : 1,50 €.



ESCAPE GAMES



L'HÉRITAGE PERDU

Votre destin est lié à ces ruines, avec un défi de taille à relever ! Serez-vous capables de repérer les indices et résoudre les énigmes pour tenter de sauver l'héritage perdu ?

HET VERLOREN ERFGOED

Jouw lot is aan deze ruïnes verbonden, en er staat je een uitdaging van formaat te wachten ! Kan je de aanwijzingen opsporen en de raadsels oplossen om het verloren erfgoed te redden ?

Rue Jacquet 86
5580 Rochefort
+32 (0) 496 61 71 45
chateaucomtalrochefort@gmail.com
www.chateaurochefort.be

SUR RÉSERVATION. PRIX : 80,00 € / ÉQUIPE DE 2 À 6 JOUEURS / 1H // OP RE-
SERVATIE. PRIJS : 80,00 € / TEAM VAN 2 TOT 6 SPELERS / 1U.



ACTIVITÉS NATURE

NATUURACTIVITEITEN

CARTES DE PROMENADES WANDELKAARTEN



ROCHEFORT

Carte de promenades de Han s/Lesse

6 circuits pédestres balisés (4,5 > 8,5 km) et 4 circuits VTT balisés (6 > 13 km).

Wandelkaart van Han s/Lesse

6 bewegwijzerde wandelroutes (4,5 > 8,5 km) en 4 MTB-routes (6 > 13 km).

5,00 €

Carte de promenades de l'entité de Rochefort

30 circuits pédestres balisés (3 > 12 km), 10 circuits VTT (6 > 60 km), 4 circuits cyclo (20 > 60 km) et 4 circuits équestres balisés (9 > 30 km).

Wandelkaart van de gemeente Rochefort

30 bewegwijzerde wandelroutes (3 > 12 km), 10 MTB-routes (6 > 60 km), 4 fietsroutes (20 > 60 km) en 4 routes voor paardrijders (9 > 30 km).

8,00 €

Carte de promenades de Rochefort ville

7 circuits pédestres balisés (3 > 12 km).

Wandelkaart van de stad Rochefort

7 bewegwijzerde wandelroutes (3 > 12 km).

5,00 €



LOCATION DE VÉLOS FIETSVERHUUR



OFFICE ROYAL DU TOURISME DE HAN S/LESSE

VTT et vélos électriques.

MTB's en e-bikes.

Place Théo Lannoy 2

5580 Han s/Lesse

+32 (0) 84 37 75 96

han.tourisme@skynet.be

HORAIRES VOIR P.121. PRIX : 10,00 € > 15,00 € / 2H • 15,00 € > 20,00 € / 4H • 25,00 € > 30,00 € / JOUR. // OPENINGSUREN ZIE P.121. PRIJS : 10,00 € > 15,00 € / 2U • 15,00 € > 20,00 € / 4U • 25,00 € > 30,00 € / DAG.



LOCAJEUX

VTT et citybikes avec ou sans assistance électrique.

MTB's en citybikes met of zonder elektrische ondersteuning.

+32 (0) 473 75 72 55

locajeux@skynet.be

www.locajeux.be

UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION. PRIX : 20,00 € > 50,00 € / DEMI-JOURNÉE • 30,00 € > 60,00 € / JOUR. // ENKEL OP AFSpraak. PRIJS : 20,00 € > 50,00 € / HALVE DAG • 30,00 € > 60,00 € / DAG.

CYCLE SPORT

VTT et vélos tout chemin avec ou sans assistance électrique, vélos enfant, bike-trailers, remorque enfant 2 places.

MTB's en all road fietsen met of zonder elektrische ondersteuning, kinderfietsen, bike-trailers, kinderkar 2 plaatsen.

Rue de Behogne 59

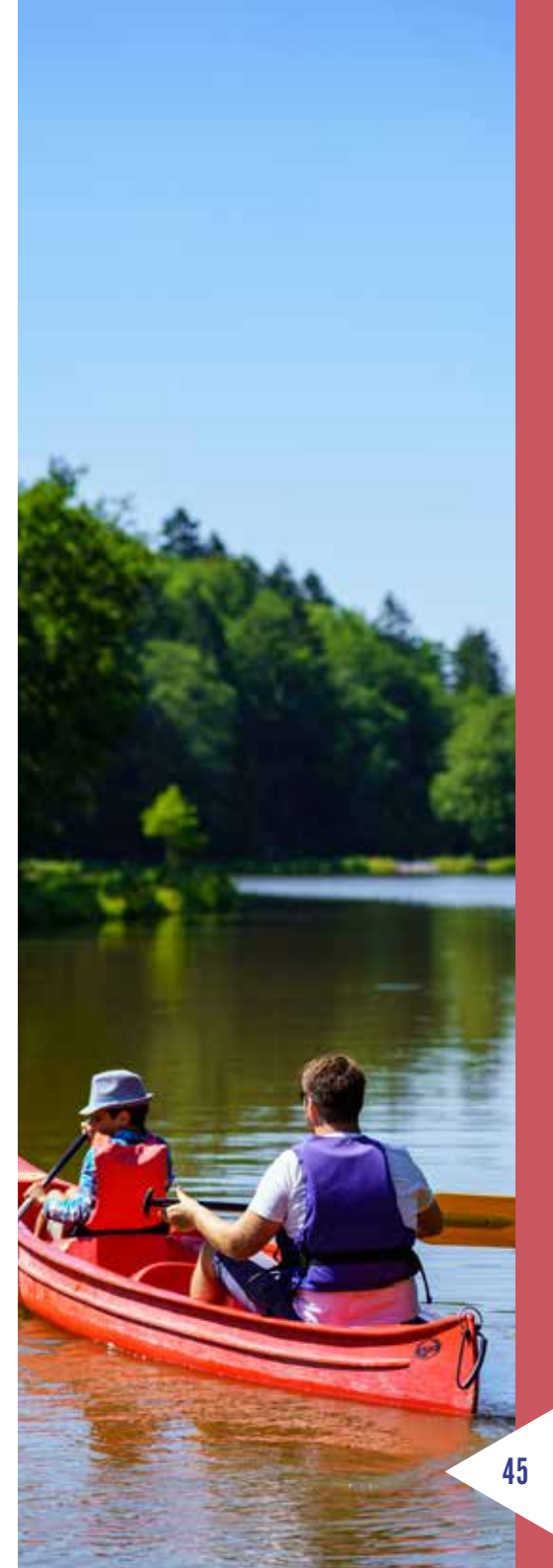
5580 Rochefort

+32 (0) 496 87 60 44

info@cyclesport.be

www.cyclesport.be

MARDI > SAMEDI : 9:30-12:00 / 13:30-19:00. 7/7 SUR RENDEZ-VOUS. PRIX : AD. : À PARTIR DE 20,00 €. ENF. : À PARTIR DE 12,00 € // DINSDAG > ZATERDAG : 9:30-12:00 / 13:30-19:00 ; 7/7 OP AFSpraak. PRIJS : VOLV. : VANAF 20,00 €. KIND : VANAF 12,00 €.





LÉGENDE // LEGENDE

VIANDE, CHARCUTERIE
& SALAISONS
VLEES
& VLEESWAREN



VOLAILLE
GEVOGELTE



POISSON
VIS



DOUCEURS
ZOETE LEKKERNIEN



PAINS & FARINES
BROOD & BLOEM



PRODUITS LAITIERS
& DE LA FERME
MELK-
& BOERDERIJPRODUCTEN



BOISSONS
DRANKEN



FRUITS & LÉGUMES
FRUIT & GROENTEN



CONDIMENTS
& ÉPICERIE
SPECERIJEN
& KRUIDENIERSWAREN



BOUTIQUE DE TERROIR
STREEKWINKEL



VISITES GUIDÉES
BEGELEIDE BEZOEKEN



PRODUITS DU TERROIR

STREEKPRODUCTEN

LES POUSES VERTES



Légumes et petits fruits bio. Vente au détail et paniers de la semaine avec légumes saisonniers.

Biogroenten en -kleinfruit. Kleinhandel en weekmanden met seizoensgroenten.

Rue de Humain 27C
5580 Havrenne
+32 (0) 84 41 15 38
+32 (0) 494 93 22 90
gpochet@lespoussesvertes.be
www.lespoussesvertes.be

VENTE DIRECTE : JEUDI : 15:00-19:00. // RECHTSTREEKSE VERKOOP : DONDERDAG : 15:00-19:00.

FERME DE JAMBLOULE



Large gamme de fromages et produits laitiers bio : fromage à pâte pressée ou à croûte fleurie, fromage frais, maquée, beurre, yaourt, lait cru, crème fraîche. Viande de l'élevage.

Groot assortiment bio-kazen en zuivelproducten : geperste kaas, kaas met schimmelkorst, verse kazen, maquée, boter, yoghurt, rauwe melk, verse room. Vers vlees van eigen kweek.

Rue de Jambjoule 2
5580 Villers s/Lesse
+32 (0) 84 38 78 39
commande@jambjoule.be
www.jambjoule.be



MAGASIN À LA FERME : LUNDI > SAMEDI : 9:00-13:00 (+ VENDREDI : 9:00-18:30). // BOERDERIJWINKEL : MAANDAG > ZATERDAG : 9:00-13:00 (+ VRIJDAG : 9:00-18:30).

BRASSERIE DE LA LESSE



Coopérative à finalité sociale où sont brassées des bières artisanales : la Top Lesse, la Chinette, la Cambrée, l'Esprit Triple's, la Saison de Han, la Rouge-Croix, la Blanche de Lessive et l'Hiveresse.

De brouwerij «Brasserie de la Lesse», is een coöperatief vennootschap met sociaal oogmerk waar ambachtelijke bieren worden gebrouwd : la Top Lesse, la Chinette, la Cambrée, l'Esprit Triple's, la Saison de Han, la Rouge-Croix, la Blanche de Lessive en l'Hiveresse.

Rue du Treux 4
5580 Éprave
+32 (0) 84 45 75 25
+32 (0) 478 81 29 25
info@brasserie dela lesse.be
www.brasserie dela lesse.be



VENTE DIRECTE : LUNDI, MARDI, MERCREDI, VENDREDI : 09:00-17:00 ; AINSI QUE PENDANT LES HORAIRES DU BISTROT. BISTROT ET / OU TERRASSE ACCESSIBLE : VENDREDI : 17:00-21:00 ; SAMEDI : 10:00-21:00 ; DIMANCHE : 11:00-19:00. PENDANT LES CONGÉS SCOLAIRES : TOUS LES JOURS. VISITE GUIDÉE AVEC DÉGUSTATION (1H45) : 10,00 € / PERS. UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION (VISITE@BRASSERIEDELALESSE.BE). // RECHTSTREEKSE VERKOOP : MAANDAG, DINSDAG, WOENSDAG, VRIJDAG : 09:00-17:00 EN TIJDENS DE OPENINGSUREN VAN DE CAFÉ : CAFÉ EN / OF TERRAS TOEGANKELIJK OP VRIJDAG : 17:00-21:00 ; ZATERDAG : 10:00-21:00 ; ZONDAG : 11:00-19:00. TIJDENS SCHOOLVAKANTIES : ELKE DAG. BEGELEID BEZOEK MET DEGUSTATIE (1U45) : 10,00 € / PERS. ENKEL OP AFSpraak (VISITE@BRASSERIEDELALESSE.BE).

LES SAVEURS DU MOLIGNA



Fabrication de glace, beurre, yaourt et fromage frais.

Productie van ijs, boter, yoghurt en verse kaas.

Rue du Mologna 8
5580 Buissonville
+32 (0) 475 20 72 57
info@saveursdumoligna.be
www.saveursdumoligna.be

MAGASIN À LA FERME : 02/05 > 15/08 : MERCREDI > VENDREDI : 13:30-18:00, SAMEDI : 10:00-12:00 / 14:00-18:00, DIMANCHE : 14:30-18:00 ; 16/08 > 01/05 : MERCREDI > VENDREDI : 13:30-18:00, SAMEDI : 10:00-12:00 / 14:00-18:00. // BOERDERIJWINKEL : 02/05 > 15/08 : WOENSDAG > VRIJDAG : 13:30-18:00, ZATERDAG : 10:00-12:00 / 14:00-18:00, ZONDAG : 14:30-18:00 ; 16/08 > 01/05 : WOENSDAG > VRIJDAG : 13:30-18:00, ZATERDAG : 10:00-12:00 / 14:00-18:00.

FROMAGERIE DE ROCHEFORT



Le fromage de Rochefort se décline en diverses variétés : noisettes, Tradition, aux Algues d'Ouessant, mi-vieux, basilic, jeune à la Trappiste. La société familiale Mathot produit également des beurres de qualité à base de lait frais de vache.

Er bestaan verschillende soorten Rochefortkazen : Rochefort met hazelnootjes, de Rochefort Traditie, Rochefort met algen uit Ouessant, halfbelegen Rochefort, Rochefort met basilicum en Rochefort met Trappistenbier. Het familiebedrijf Mathot produceert ook kwaliteitsboter gemaakt met verse melk van koeien die grazen op de Ardense hoogvlaktes.

Rue de la Griotte 16
5580 Rochefort
+32 (0) 82 66 61 62
www.beurre-fromage.com

PAS DE VENTE DIRECTE. // GEEN RECHTSTREEKSE VERKOOP.

SIGOJI



Belle gamme de chocolats de luxe uniques, fabriqués à base de fèves d'origine du Cameroun, Madagascar ou Haïti. Ateliers chocolat sur demande.

Verleidelijk assortiment aan unieke luxechocolade, gemaakt met cacaobonen uit Kameroen, Madagaskar of Haïti. Chocolade workshops op afspraak.

Rue de la Griotte 15
5580 Rochefort
+32(0)83 65 57 50
info@sigoji.be
www.sigoji.be

VENTE DIRECTE : JEUDI > SAMEDI : 9:30-17:30. // RECHTSTREEKSE VERKOOP : DONDERDAG > ZATERDAG : 9:30-17:30.

ROCHEFORT



LÉGENDE // LEGENDE

VIANDE, CHARCUTERIE & SALAISONS
VLEES & VLEESWAREN



VOLAILLE
GEVOGELTE



POISSON
VIS



DOUCEURS
ZOETE LEKKERNIEN



PAINS & FARINES
BROOD & BLOEM



PRODUITS LAITIERS
& DE LA FERME
MELK- & BOERDERIJPRODUCTEN



BOISSONS
DRANKEN



FRUITS & LÉGUMES
FRUIT & GROENTEN



CONDIMENTS
& ÉPICERIE
SPECERIJEN & KRUIDENIERSWAREN



BOUTIQUE DE TERROIR
STREEKWINKEL



VISITES GUIDÉES
BEGELEIDE BEZOEKEN



TRAPPISTE DE ROCHEFORT



L'abbaye produit 4 bières trappistes: la Trappiste 10 (11,3% alc.); la Trappiste 8 (9,2% alc.); la Trappiste 6 (7,5% alc.) et la nouvelle, la Triple Extra (8,1% alc.).

In de abdij worden er 4 trappistenbieren gebrouwen: de Trappist 10 (11,3% alc.); de Trappist 8 (9,2% alc.); de Trappist 6 (7,5% alc.) en het nieuwe, de Triple Extra (8,1% alc.).

Abbaye Notre-Dame de Saint-Remy
5580 Rochefort
www.trappistes-rochefort.com

PAS DE VENTE DIRECTE ET L'ABBAYE N'EST PAS OUVERTE AU PUBLIC. // GEEN RECHTSTREEKSE VERKOOP EN DE ABDIJ IS NIET OPEN VOOR HET PUBLIEK.



ROCHEFORT

ROCHEFORT

La tradition du beurre et du fromage au cœur d'une entreprise familiale depuis 1948

Sinds 1948 vervaardigt dit familiebedrijf kaas en boter op traditionele wijze

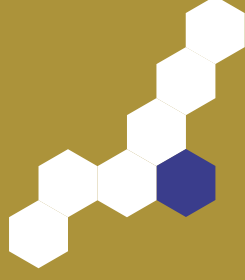
ROCHEFORT

PEPU





WELKOM IN // BIENVENUE À NASSOGNE



www.famenneardenne.be

FAMENNE  ARDENNE

#WeLoveFamenneArdenne

NASSOGNE

DÉCOUVERTE

ONTDEKKING

AIRES DE VISION EN FORÊT

UITKIJKPLAATSEN IN HET BOS

IMMERGEZ VOUS DANS LA NATURE !

Découvrez la vie secrète de notre faune et nos paysages typiques avec ces aires de vision qui se fondent dans la forêt. Voir sans être vu, observer sans déranger, et découvrir les différents aspects de notre paysage avec ces infrastructures qui ont chacune un angle de vue spécifique. **Aire paysagère des Huttes** À Nassogne, suivre la direction du Pavillon du Laid Trou; laisser la voiture sur le parking du pavillon et continuer le chemin à pied (45 min. de marche). **Mirador de Prieesse** Ce mirador offre, à 5 m de haut, une vue panoramique sur les tourbières du plateau de Mochamps. Il permet d'observer le grand gibier ainsi que les oiseaux typiques des zones ouvertes. À Nassogne, suivre la direction de Champlon, puis Mochamps; à la sortie du hameau, prendre le premier chemin empierré sur la droite (interdit aux véhicules); le mirador se trouve à +/- 800 m. **Aire de vision de Bilaude** Plateforme avec vue dégagée sur l'étang de Bilaude. À Nassogne, suivre la direction de Champlon, puis Mochamps; à la sortie du hameau, continuer sur 2,1 km et prendre le chemin empierré sur la droite (interdit aux véhicules); l'aire de vision se trouve à +/- 100 m sur la gauche. **Aire de vision Life Elia** Plateforme avec vue sur un large corridor écologique destiné à renforcer la biodiversité. À Nassogne, suivre la N889 en direction de Champlon; l'aire de vision se trouve sur la gauche le long de la route.

DOMPEL JE ONDER IN DE NATUUR !

Ontdek het geheime leven van onze fauna en onze typische landschappen met deze uitkijksplaatsen die zich in het landschap smelten. Zien zonder gezien te worden, observeren zonder te storen, en de verschillende gezichten van ons landschappen ontdekken met deze uitkijksplaatsen die ieder specifiek natuurschoon onthullen. **Uitkijksplaats van Huttes** In Nassogne de richting Pavillon du Laid Trou volgen; laat je wagen op de parking van het boschalet en volg de weg te voet (45 min. lopen). **Uitkijktoren van Prieesse** Geef je ogen de kost! Vanaf deze 5 m hoge uitkijktoren geniet je van een prachtig uitzicht op de veengronden van de hoogvlakte van Mochamps. Het is de ideale plek om groot wild en typische vogelsoorten te observeren. In Nassogne de richting van Champlon volgen en daarna Mochamps; na het gehucht de eerste verharde weg rechts nemen (verboden voor voertuigen); de toren bevindt zich +/- 800 m verder. **Uitkijksplaats van Bilaude** Op dit platform geniet je van een prachtig uitzicht over de vijver van Bilaude. In Nassogne de richting van Champlon volgen en daarna Mochamps; 2,1 km na het gehucht, de verharde weg rechts nemen (verboden voor voertuigen); het platform bevindt zich +/- 100 m verder op uw linkerkant. **Uitkijksplaats Life Elia** Platform met uitzicht op een ecologische verbindingzone die de biodiversiteit bevordert. In Nassogne, de N889 richting Champlon volgen. De uitkijksplaats bevindt zich langs de baan, aan uw linkerkant.

DÉCOUVERTE

ONTDEKKING

ARBORETUM DE FORRIÈRES ARBORETUM VAN FORRIÈRES

LA VIE SECRÈTE DES ARBRES

Prenez un bon bol d'air en visitant cet arboretum qui s'étend sur une surface de 6 ha, à une altitude moyenne de 260 m. Le long d'un circuit balisé de 2,5 km, rencontrez pas moins de 17 essences d'arbres dont le robinier, le chêne rouge d'Amérique et le Tsuga du Canada. **NOS CONSEILS: équipez-vous de chaussures de marche. Le site est déconseillé avec des poussettes.**

En cours de rénovation.

HET GEHEIME LEVEN VAN BOMEN

Kom een frisse neus halen en bezoek dit arboretum dat zich uitstrekt over 6 ha, met een gemiddelde hoogte van 260 m. Langs een bewegwijzerde wandelroute van 2,5 km, ontdek je maar liefst 17 verschillende boomsoorten waaronder de witte acacia, de Amerikaanse eik en de Oostelijke hemlockspar. **ONZE TIPS: doe stevige wandelschoenen aan. Niet aangeraden met kinderwagens.**

Rue de Jemelle 6

6953 Forrières

Office Communal du Tourisme de Nassogne

+32 (0) 84 22 15 58

tourisme@nassogne.be

Momenteel onder renovatie.

ACCÈS GRATUIT. // GRATIS TOEGANG.



DÉCOUVERTE
ONTDEKKING

DOMAINE DU FOURNEAU

SAINT-MICHEL

OPENLUCHTMUSEUM

PLONGEZ DANS LA VIE RURALE D'AUTREFOIS !

Déambulez dans le cadre verdoyant de ce musée de plein air et faites un voyage dans le temps pour découvrir la vie à la campagne d'antan à travers 9 hameaux traditionnels avec fermes, forges, fours à pain, ateliers d'artisans, métiers ruraux, outils... Visitez le Musée du Fer qui - grâce à une nouvelle scénographie ainsi qu'aux animations interactives et vidéos - vous contera l'histoire de cette industrie jadis florissante.

DOMPEL JE ONDER IN HET PLATTELANDSLEVEN VAN WELEER !

Verken dit openluchtmuseum dat in een opmerkelijk natuursite ligt en maak een reis door de tijd om het landelijk leven van vroeger te ontdekken met 9 traditionele gehuchten met boerderijen, smederijen, broodovens, ateliers van ambachtslui, beroepen van vroeger... Bezoek het Ijzermuseum dat - dankzij een gloednieuwe scenografie, interactieve animaties en video's - het verhaal van deze ooit bloeiende nijverheid vertelt.

Rue du Fourneau Saint-Michel 4
6870 Fourneau Saint-Michel
+32 (0) 84 21 08 90
fourneausaintmichel@province.luxembourg.be
www.fourneausaintmichel.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.

LES SAISONS DE LA PHOTO SEIZOENEN VAN DE FOTO

REVIVONS LE PASSÉ !

Dans le cadre des « Saisons de la photo en Grande Forêt de Saint-Hubert », 81 photos « Nature » sont exposées en plein air sur la commune de Nassogne. Brochure disponible à l'Office Communal du Tourisme.

HERLEEF HET VERLEDEN !

De mooie openlucht tentoonstelling « Saisons de la photo en Grande Forêt de Saint-Hubert » nodigt u uit om de streek door de seizoenen heen te ontdekken, met 81 prachtige natuurfoto's verspreid over de gemeente Nassogne. Een folder/kaart is beschikbaar bij de Toeristische Dienst van Nassogne.

Office Communal du Tourisme
de Nassogne
+32 (0) 84 22 15 58
tourisme@nassogne.be
www.foretdesainthubert-tourisme.be



NASSOGNE

PORTE D'ENTRÉE

DE LA GRANDE FORÊT...

TOEGANGSPOORT

TOT HET GROTE WOOD...

... DE SAINT-HUBERT

Terre de forêts et légendes, terre de cerfs, la destination incontournable pour un séjour nature et découverte. Dormez forêt, mangez forêt, bougez forêt...

Découvrez les séjours et activités colorés « forêt » sur www.foretdesainthubert-tourisme.be

... VAN SAINT-HUBERT

Land van herten, bossen en legendes, de ideale vakantiebestemming voor natuurliefhebbers! Slapen in het bos, eten in het bos, bewegen in het bos... alles is bos in het Grote Woud van Saint-Hubert.

Ontdek de bosverblijven en -activiteiten op www.foretdesainthubert-tourisme.be



La Grande Forêt de Saint-Hubert

LOISIRS ACTIFS & DÉTENTE

SPORT & RECREATIE

PÊCHE HENGELEN



ÉTANG DES GOFFES

Pêche en étang. +/- 450 kg de poisson.

Visvijver. +/- 450 kg vis.

Rue du Thier des Gattes

6950 Nassogne

Les Goffes ASBL (M. Septon)

+32 (0) 498 08 72 25

kenymoon2@gmail.com

www.nassogne.be

MERCREDI, SAMEDI ET DIMANCHE DU 06/04 > 26/02/25; TOUS LES JOURS EN JUILLET ET AOÛT. FERMÉ TOUT LE MOIS DE MARS. PRIX: 10,00 € > 70,00 €. // WOENSDAG, ZATERDAG EN ZONDAG VAN 06/04 > 26/02/25; ALLE DAGEN IN JULI EN AUGUSTUS. GESLOTEN IN MAART. PRIJS: 10,00 € > 70,00 €.

PÊCHERIE DE LA MASBLETTE

Pêche à la truite. Cafétéria/petite restauration.

Forelvisserij. Cafeteria/restaurant.

Route de Saint-Hubert 75

6953 Masbourg

+32 (0) 475 46 21 75

mignolet@piscimasblette.be

DU 1^{er} SAMEDI DE MARS AU 15 OCTOBRE, 8:30-18:30. FERMÉ: LUNDI, MARDI, MERCREDI. PRIX: DEMI-JOURNÉE: 25,00 € • 1 JOURNÉE: 45,00 €. // VAN DE 1^{er} ZATERDAG VAN MAART TOT 15 OKTOBER, 8:30-18:30. GESLOTEN: MAANDAG, DINSDAG, WOENSDAG. PRIJS: HALVE DAG: 25,00 € • 1 DAG: 45,00 €.



ACTIVITÉS NATURE

NATUURACTIVITEITEN

CARTES DES PROMENADES WANDELKAARTEN



NASSOGNE

Carte de promenades de l'entité de Nassogne
24 circuits pédestres balisés (3,2 > 14 km).

Wandelkaart van de gemeente Nassogne
24 bewegwijzerde wandelroutes (3,2 > 14 km).

7,00 €

Balade à la découverte de Nassogne

Circuit pédestre (5,5 ou 7 km).

Roadbook (FR/NL/EN).

Wandeling op ontdekking van Nassogne

Wandelroute (5,5 of 7 km).

Roadbook (FR/NL/EN).

2,00 €

Route des Points de Vue

Circuit auto de 61 km à la découverte du patrimoine naturel de l'entité de Nassogne. Roadbook (FR/NL).

Route van de uitzichtpunten

Toeristische autoroute van 61 km op ontdekking van het natuurlijk erfgoed van de gemeente Nassogne.

Roadbook (FR/NL).

2,00 €



LOCATION DE VÉLOS FIETSVERHUUR



OFFICE COMMUNAL DU TOURISME DE NASSOGNE

2 vélos électriques.

2 e-bikes.

Rue de Lahaut 3

6950 Nassogne

+32 (0) 84 22 15 58

tourisme@nassogne.be

www.nassogne.be/bouger-et-decouvrir/sports/location-velos-electriques

HORAIRES VOIR P. 121. PRIX: 8,00 € / DEMI-JOURNÉE, 15,00 € / JOUR. // OPENINGSUREN ZIE P. 121. PRIJS: 8,00 € / HALVE DAG, 15,00 € / DAG.

ACTIVITÉS ÉQUESTRES RUITERACTIVITEITEN



LES 4 SAISONS • L'ÉCURIE DU WARLET

Centre d'hippothérapie et poney-club. Randonnées, stages, journées découvertes (anniversaires, écoles...) sur réservation. Relais équestre.

Hippotherapie-centrum en ponyclub. Rondtochten, stages, ontdekkingsdagen (verjaardag, scholen...) op afspraak. Verblijf voor ruiters.

Rue Principale 36

6953 Ambly

+32 (0) 476 52 72 09

info@chevalmonami.be

www.chevalmonami.be



ÉCURIE DE LA COLLINE

Poney club et chevaux. Stages, ponygames, cours tous niveaux, randonnées sur réservation. Pension pour chevaux et relais équestre.

Ponyclub en paarden. Stages, ponygames, lessen, rondtochten op aanvraag. Paardenpension en verblijf voor ruiters.

Route d'Ambly 14

6953 Forrières

+32 (0) 478 78 42 18

ecuriedelacolline@hotmail.com

PROMENADES EN ATTELAGES TREKTOCHTEN MET PAARDENSPAN



ÉLEVAGE DE LA PÉPINETTE

Promenade nature en attelage à travers campagne et forêt (3 à 6 pers.). Visite de l'élevage de chevaux Haflinger.

Trektocht met paardenspan doorheen platteland en bos. (3 tot 6 pers.). Bezoek aan de Haflinger paardenkwekerij.

Rue d'Harsin 28

6953 Ambly

+32 (0) 84 21 42 20

+32 (0) 473 99 92 66

elevagedelapepinette@gmail.com

www.elevagedelapepinette.wixsite.com/luc-gregory

[luc-gregory](http://www.elevagedelapepinette.wixsite.com/luc-gregory)



LÉGENDE // LEGENDE

VIANDE, CHARCUTERIE & SALAISONS
VLEES & VLEESWAREN



VOLAILLE
GEVOGELTE



POISSON
VIS



DOUCEURS
ZOETE LEKKERNIEN



PAINS & FARINES
BROOD & BLOEM



PRODUITS LAITIERS
& DE LA FERME
MELK- & BOERDERIJPRODUCTEN



BOISSONS
DRANKEN



FRUITS & LÉGUMES
FRUIT & GROENTEN



CONDIMENTS
& ÉPICERIE
SPECERIJEN
& KRUIDENIERSWAREN



BOUQUE DE TERROIR
STREEKWINKEL



VISITES GUIDÉES
BEGELEIDE BEZOEKEN



PRODUITS DU TERROIR

STREEKPRODUCTEN

BRASSERIE ARTISANALE SAINT-MONON



Les principales bières produites sont la Saint-Monon ambrée, la Saint-Monon brune, la Saint-Monon au miel, la Mix Hop et la Belle Famenne.

De belangrijkste bieren die er gebrouwen worden zijn het amber Saint-Monon bier, het bruin Saint-Monon bier, het Saint-Monon bier met honing, het Mix Hop amber bier en het witbier Belle Famenne.

Rue Principale 45

6953 Ambly

+32 (0) 84 21 46 32

+32 (0) 495 88 06 96

info@saintmonon.be

www.saintmonon.be



VENTE DIRECTE : SAMEDI : 14:00-18:00 ((OU SUR RENDEZ-VOUS). VISITE GUIDÉE AVEC DÉGUSTATION POUR GROUPE TOUTE L'ANNÉE SUR RÉSERVATION (6 > 30 PERS.). PRIX : 9,00 € > 12,00 €. // RECHTSTREEKSE VERKOOP : ZATERDAG : 14:00-18:00. BEGELEID BEZOEK MET DEGUSTATIE VOOR GROEPEN HET HELE JAAR OP AANVRAAG (6 > 30 PERS.). PRIJS : 9,00 € > 12,00 €.

PISCICULTURE DE LA MASBLETTE



Élevage artisanal de deux espèces de truites de repeuplement et de bouche : la truite fario et la truite arc-en-ciel. Pêcheur et caféteria.

Ambachtelijke kwekerij van fario- en regen boogforel (voor uitzetting en consumptie). Visserij en cafetaria.

Rue de Saint-Hubert 75

6953 Masbourg

+32 (0) 475 46 21 75

mignolet@piscimasblette.be

VENTE DIRECTE SUR RENDEZ-VOUS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP OP AFSpraak.



LA MAUVAISE HERBE



Épicerie BIO coopérative.

BIO en coöperatieve kruidenierswinkel.

Place Communale 7

6950 Nassogne

+32 (0) 84 31 52 41

miam@lamauvaiseherbe.bio

www.lamauvaiseherbe.bio

MARDI > VENDREDI : 9:00-18:30 ; SAMEDI : 9:00-16:30. // DINSDAG > VRIJDAG : 9:00-18:30 ; ZATERDAG : 9:00-16:30.

ARTISANS SALAISONNIERS MAGEROTTE



Viandes, charcuteries et salaisons issues d'animaux d'exception comme le Porc des prairies d'Ardenne et la vache Parthenaise Bio.

Vlees en charcuterie van bijzondere rassen zoals de Ardense scharrelvarkens, Biologische Parthenaise koe.

Rue de Lahaut 11

6950 Nassogne

+32 (0) 84 21 06 29

info@magerotte.be

https://teroir.be

BOUCHERIE : 9:00-12:30 / 13:30-18:30 ; FERMÉ LES MERCREDIS, DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS. // SLAGERIJ : 9:00-12:30 / 13:30-18:30 ; GESLOTEN OP WOENSDAG, ZONDAG EN FEESTDAGEN.

LES SAVEURS DU PAYS DE MARCHÉ



Fromages au lait cru à pâte pressée (nature, au jambon d'Ardenne ou aux différents goûts aromatiques), fromages frais (nature ou assaisonné), salaisons maison, produits locaux, crèmes desserts, glaces et croquettes de fromage faites maison.

Kazen met rauwe melk (natuur, met Ardense ham of met verschillende aromatische smaken), roomkaas (natuur of met kruiden), huisgemaakte vleeswaren, lokale producten, desserts, ijs... en huisgemaakte kaaskroketten.

Rue Principale 27

6953 Ambly

+32 (0) 474 47 58 67

lessaveursdupaysdemarche@outlook.com



VENTE DIRECTE : MERCREDI : 15:00-18:00 ; VENDREDI : 15:00-18:00 ; SAMEDI : 10:00-16:00 ; DIMANCHE : 9:30-12:00. VISITE GUIDÉE DE LA FROMAGERIE AVEC DÉGUSTATION (< 6 PERS.) TOUTE L'ANNÉE SUR RENDEZ-VOUS : 6,00 € / PERS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP : WOENSDAG : 15:00-18:00 ; VRIJDAG : 15:00-18:00 ; ZATERDAG : 10:00-16:00 ; ZONDAG : 9:30-12:00. BEGELEID BEZOEK VAN DE KAASMAKERIJ MET DEGUSTATIE (< 6 PERS.) HET HELE JAAR OP AFSpraak : 6,00 € / PERS.

LE JARDIN DE MAX



Fruits et légumes de saison 100% naturels.

100% biologische seizoensgroenten en vruchten.

Rue Fonzy 21

6951 Bande

+32 (0) 474 68 70 69

maxbourguignon@hotmail.be



VENTE DIRECTE : VENDREDI : 16:00-18:30 ; SAMEDI : 10:00-16:00 ; 01/12 > 24/12 : TOUS LES JOURS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP : VRIJDAG : 16:00-18:30 ; ZATERDAG : 10:00-16:00 ; 01/12 > 24/12 : ELKE DAG.



 #follow us 



 FamenneArdenne

 ToerismeFamenneArdenne

 tourismefamenneardenne

 toerismefamenneardenne



WELKOM IN // BIENVENUE À MARCHÉ EN-FAMENNE



www.famenneardenne.be

FAMENNE  ARDENNE

#WeLoveFamenneArdenne

MARCHÉ EN-FAMENNE

DÉCOUVERTE DE MARCHE-EN-FAMENNE

BEZOEK AAN MARCHE-EN-FAMENNE

SUIVEZ LE GUIDE!

Poussez la porte de la ville et découvrez ses trésors insoupçonnés! Suivez le parcours pédestre à la découverte de Marche-en-Famenne ou... laissez-vous guider! **VISITE LIBRE** Circuit pédestre à la découverte de Marche-en-Famenne (Roadbook FR/NL/EN • 2,00€). **BALADE CITY GLOW • LIFI** Balade à la découverte des œuvres d'art installées aux quatre coins de la ville de Marche-en-Famenne. Promenez-vous à travers les rues avec une tablette et à l'aide de la technologie Lifi, déclenchez le contenu correspondant à chaque statue ou sculpture. Location de la tablette: à la Maison du Tourisme Famenne-Ardenne (Place de l'Étang 15 • Marche-en-Famenne) ou au Famenne&Art Museum (Rue du Commerce 17 • Marche-en-Famenne). 10,00€/TABLETTE (1 tablette: > 5 pers.). **TOTEMUS** Chasse au trésor de 4,5km. Gratuit avec l'application téléchargeable. **VISITES GUIDÉES** Pour groupes sur réservation (< 10 pers.).

OCT Marche-en-Famenne
Boulevard du Midi 22
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 32 01 08
animation@marche.be
www.visitmarche.be

VOLG DE GIDS!

Bezoek onze stad en kom haar verborgen schatten ontdekken! Volg de wandeling op ontdekking van de stad of... laat u begeleiden door een gids! **VRIJ BEZOEK** Wandelroute op ontdekking van Marche-en-Famenne (Roadbook FR/NL/EN • 2,00€). **WANDELING CITY GLOW • LIFI** Wandeling op ontdekking van de kunstwerken die men overal in de stad Marche-en-Famenne kan bewonderen. Wandel doorheen de straatjes en steegjes van de stad met een tablet, en ontdek (met behulp van LiFi technologie) de multimedia-inhoud dat bij de standbeelden en sculpturen op het parcours hoort. Tablet te huur bij: Maison du Tourisme Famenne-Ardenne (Place de l'Étang 15 • Marche-en-Famenne) of bij het Famenne&Art Museum (Rue du Commerce 17 • Marche-en-Famenne). 10,00€/TABLET (1 tablet: > 5 pers.). **TOTEMUS** Schattenjacht van 4,5km. Gratis met de downloadbare app. **BEGELEIDE BEZOEKEN** Groepen op afspraak (< 10 pers.).



FAM • FAMENNE & ART MUSEUM

UN VOYAGE DE LA PRÉHISTOIRE À L'ART MODERNE

Entrez dans cette belle bâtisse historique et découvrez un musée passionnant consacré aux différentes facettes de la vie en Famenne (l'histoire et la géologie de Marche-en-Famenne, la Famenne à l'époque mérovingienne et carolingienne...) ainsi qu'à l'art moderne et contemporain.

EEN REIS VAN DE PREHISTORIE TOT DE MODERNE KUNST

In dit prachtig historisch pand ontdek je een boeiend museum gewijd aan de verschillende aspecten van het leven in de Famenne (de geschiedenis en de geologie van Marche-en-Famenne, de Famenne in de Merovingische en Karolingische tijd...) evenals moderne en hedendaagse kunst.

Rue du Commerce 17
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 32 70 60
fam@marche.be
www.famenneartmuseum.be



MARDI > VENDREDI: 10:00-12:00/13:00-17:00; WE, JOURS FÉRIÉS: 14:00-18:00. FERMÉ LE WE ET LES JOURS FÉRIÉS DE DÉCEMBRE À FÉVRIER INCLUS. VISITES GUIDÉES SUR DEMANDE (< 10 PERS. • FR/NL/EN). PRIX: VISITE LIBRE OU AVEC TABLETTE (FR/NL): AD.: 5,00 € • SENIOR: 4,00 € • ÉTUDIANT, ENF. (< 6): 3,00 €. GRATUIT TOUS LES PREMIERS DIMANCHES DU MOIS. GROUPE (< 10 PERS.): AD.: 3,00 € • SENIOR, ÉTUDIANT: 2,00 € VISITE GUIDÉE (< 10 PERS.): 5,00 €/PERS. • 50,00 €/GUIDE. // DINSDAG > VRIJDAG: 10:00-12:00/13:00-17:00; WE EN FEESTDAGEN: 14:00-18:00. GESLOTEN OP WE EN FEESTDAGEN VAN DECEMBER TOT EN MET FEBRUARI. BEGELEIDE BEZOEKEN OP AANVRAAG (< 10 PERS. • FR/NL/EN). PRIJS: VRIJ BEZOEK OF MET TABLET (FR/NL): VOLW.: 5,00 € • SENIOR: 4,00 € • STUDENT, KIND (< 6): 3,00 €. GRATIS ELKE EERSTE ZONDAG VAN DE MAAND. GROEP (< 10 PERS.): VOLW.: 3,00 € • SENIOR, STUDENT: 2,00 €; BEGELEID BEZOEK (< 10 PERS.): 5,00 €/PERS. • 50,00 €/GIDS.



ÉGLISE SAINT-ÉTIENNE SAINT-ÉTIENNE KERK

DES VITRAUX SIGNÉS FOLON

Au cœur du pittoresque village de Waha, découvrez une des plus anciennes églises romanes (1050) de Belgique, classée « Patrimoine Exceptionnel de Wallonie », et qui recèle un riche héritage (pierre dédicatoire, œuvres du mystérieux Maître de Waha, un sculpteur représentatif du gothique flamboyant...) sublimé par le fabuleux jeu de couleurs qui se dégage des vitraux réalisés par Jean-Michel Folon, un célèbre artiste belge.

KERKRAMEN GETEKEND DOOR FOLON

Dit opmerkelijk romaans gebouw (1050), erkend als « Uitzonderlijk erfgoed van Wallonië », bevat een rijk patrimonium (herdenkingssteen van de inwijding, kunstwerken van de mysterieuze beeldhouwer gekend als « Maître de Waha », een meester van de flamboyante gotiek...) dat verrijkt wordt door het prachtige kleurenspeel van de kerkramen die werden getekend door de beroemde Belgische kunstenaar Jean-Michel Folon.

Rue du Maquis
6900 Waha
+32 (0) 84 34 53 27
info@famenneardenne.be
www.famenneardenne.be

VISITE LIBRE, TOUS LES JOURS, 9:00-17:00 (EXCEPTÉ PENDANT LES OFFICES). LIVRET EXPLICATIF (FR/NL • 1,00 €). VISITES GUIDÉES POUR GROUPE SUR DEMANDE. // VRIJ BEZOEK, ALLE DAGEN, 9:00-17:00 (BEHALVE TIJDENS DE DIENSTEN). BOEKJE MET UITLEG (FR/NL • 1,00 €). BEGELEIDE BEZOEKEN VOOR GROEPEN OP AANVRAAG.



SITE NATUREL FOND DES VAULX NATUUROORD FOND DES VAULX

UNE VALLÉE MYSTÉRIEUSE & UNIQUE

Venez explorer cette jolie petite vallée encaissée et découvrez un paysage au caractère sauvage qui contraste avec l'étendue de la plaine marchoise. Trois circuits balisés et un parcours Hébert permettent de découvrir ce site rempli de mystères, avec une faune et une flore unique, des chantoirs et une curiosité unique en Belgique : le Gouffre Trotti-aux-Fosses. Les passionnés de nature y seront au paradis!

EEN MYSTERIEUZE & UNIEKE VALLEI

Bezoek deze kleine maar schilderachtige vallei en ontdek een landschap in fel contrast met de uitgestrekte vlakte van Marche-en-Famenne. Langs 3 bewegwijzerde wandelcircuits en een trimbaan ontdek je deze mysterieuze site dat kan pronken met een unieke fauna en flora, karstpijpen en een bezienswaardigheid dat uniek in België is : de afgrond die Trotti-aux-Fosses genoemd wordt. Natuurliefhebbers zullen hier hun hartje ophalen!

Rue du Fond des Vaulx
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 34 53 27
info@famenneardenne.be
www.famenneardenne.be



ACCÈS GRATUIT. LIVRET EXPLICATIF (FR/NL • 2,00 €). PROMENADES DIDACTIQUES POUR GROUPE SUR RÉSERVATION (VOIR P.71). // GRATIS TOEGANG. BOEKJE MET UITLEG (FR/NL • 2,00 €). DIDACTISCHE WANDELINGEN VOOR GROEPEN OP AFSpraak (ZIE P.71).

MUSÉE DES CHASSEURS ARDENNAIS MUSEUM VAN DE ARDENSE JAGERS

DÉCOUVREZ L'HISTOIRE DE CETTE UNITÉ D'ÉLITE

Dans ce musée situé dans le camp militaire Roi Albert, découvrez la vie et les faits d'armes du célèbre régiment des Chasseurs Ardennais à travers un parcours chronologique richement illustré. Après une présentation vidéo (FR/NL) d'une vingtaine de minutes, cette unité d'élite n'aura plus aucun secret pour vous!

ONTDEK DE GESCHIEDENIS VAN DEZE ELITE-EENHEID

In dit museum gelegen in het militair domain Roi Albert, ontdek je het leven en de wapenfeiten van de beroemde Chasseurs Ardennais doorheen een rijk geïllustreerd chronologisch parcours. Na een videovoorstelling (FR/NL) van een twintigtal minuten zullen de Ardense Jagers geen geheimen meer voor je hebben!

Camp militaire Roi Albert
Chaussée de Liège 65
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 472 37 00 87 (FR)
museedeschasseursardennais@skynet.be (NL/EN)
www.fraternellechasseursardennais.be

UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS (QUELQUES JOURS À L'AVANCE). VISITES GUIDÉES POUR GROUPE SUR DEMANDE. (FR/NL/EN). PRIX: AD.: 3,00 € • ENF. (> 12): GRATUIT; GROUPE (< 10 PERS.): 2,00 €/PERS. // ENKEL OP AFSpraak (EEN PAAR DAGEN VAN TEVOREN). BEGELEID BEZOEK VOOR GROEPEN OP AANVRAAG. (FR/NL/EN). PRIJS: VOLW.: 3,00 € • KIND (> 12): GRATIS; GROEP (< 10 PERS.): 2,00 €/PERS.

CORDANEUM ÉCOLE INTERNATIONALE DE LUTHERIE INTERNATIONALE VIOLBOUWSCHOOL

LES SECRETS DU MONDE DU QUATUOR À CORDES

Partez à la découverte de ce métier méconnu... L'exposition permanente présente la fabrication des instruments du quatuor à cordes et vous emmène à la découverte d'instruments particuliers. Ce lieu d'accueil reconstitue l'atelier du luthier. Des instruments classiques, historiques et hétéroclites permettent de découvrir l'évolution des instruments et leur fonctionnement.

DE GEHEIME WERELD VAN HET STRIJKWARTET

Ga mee op ontdekking van deze onbekende wereld... In de permanente tentoonstelling ontdek je hoe strijk- en tokkelinstrumenten worden gemaakt, maar ook een aantal bijzondere instrumenten. Deze ontmoetingsplaats is omgebouwd tot vioolbouw-werkplaats. Ook zien we de evolutie van diverse instrumenten door de tijd heen, en hun werking.

Cordaneum • Centre de la lutherie et du violon
Rue de la Station 4
6900 Marloie
+32 (0) 84 44 59 50
+32 (0) 478 21 92 93
ecoledelutherie@marche.be
www.ecoledelutherie.eu



VISITE LIBRE: MARDI > VENDREDI: 8:30-17:00, SAMEDI: 14:00-18:00. VISITE GUIDÉE POUR GROUPE SUR RÉSERVATION (FR/NL/I • 2 > 30 PERS.). PRIX: AD.: 5,00 € • ÉTUDIANT, ENF. (< 6): 3,00 €, GROUPE (< 10 PERS.): 3,00 € + 50,00 € / GUIDE. // VRIJ BEZOEK: DINSDAG > VRIJDAG: 8:30-17:00, ZATERDAG: 14:00-18:00. BEGELEID BEZOEK VOOR GROEPEN OP AFSpraak (FR/NL/I • 2 > 30 PERS.). PRIX: VOLW.: 5,00 € • STUDENT, KIND (< 6): 3,00 €, GROEP (< 10 PERS.): 3,00 € + 50,00 € / GIDS.

COMPTOIR FORESTIER BOSBUREAU

OR VERT & ARCHITECTURE AVANT-GARDISTE

Dans une étonnante bulle faite de bois et de verre, découvrez un lieu unique : le Comptoir forestier, dédié à la conservation et la régénération de la forêt, l'or vert de Wallonie. Le Comptoir forestier a comme mission principale de commercialiser des graines de haute qualité.

GROEN GOUD & AVANT-GARDISTISCHE ARCHITECTUUR

In een bijzondere bubbel in hout en glas, ontdek je een unieke plek : het Comptoir Forestier dat gewijd is aan het behoud en de regeneratie van het bos, het groene goud van Wallonië. De hoofdactiviteit van Le Comptoir Forestier is het commercialiseren van boomzaden van hoge genetische kwaliteit en met gegarandeerde oorsprong, geoogst in de beste Waalse bossen.

Zoning Industriel d'Aye (Novalis)
Rue de la Croissance 2
6900 Aye
+32 (0) 84 31 65 97
alain.servais@spw.wallonie.be
http://environnement.wallonie.be/orvert/

LUNDI > VENDREDI: 9:30-12:00/13:00-16:00; SUR RÉSERVATION. L'ÉPOQUE LA PLUS FAVORABLE POUR LES VISITES EST ÉTALÉE DE SEPTEMBRE À MAI. VISITE LIBRE OU GUIDÉE GRATUITE (FR/NL/EN • > 50 PERS.). // MAANDAG > VRIJDAG: 9:30-12:00/13:00-16:00; OP AFSpraak. SEPTEMBER TOT MEI IS DE BESTE PERIODE VOOR DE BEZOEKEN. GRATIS VRIJ OF BEGELEID BEZOEK (FR/NL/EN • > 50 PERS.).

LE PLEIN D'ADRÉNALINE PUUR ADRENALINE



ESPRIT AVENTURE

Sport aventure, escalade, rappel, survie/trappeur, randonnée, trekking, alpinisme, team building... Possibilité d'organiser vos activités en fonction de vos envies et de votre budget. Uniquement sur réservation.

Avontuurlijke sporten, klimsport, abseilen, survival, trektocht, trekking, alpinisme, team building... Organisatie van uw activiteit naargelang uw wensen en budget. Enkel op afspraak.

6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 478 38 31 09
contact@espritaventure.be
www.espritaventure.be

KARTING DE LA FAMENNE

Piste de karting extérieure de 700 m.

Openlucht kartbaan van 700 m.

N4 • Rue Baschamps 25
6900 Aye
+32 (0) 496 36 98 81
+32 (0) 472 36 16 69 (EN)
www.wallux.com/karting-de-la-famenne-aye-marche-en-famenne

SUR RÉSERVATION ET TARIFS EN LIGNE. // OP RESERVATIE. TARIEVEN OP DE WEBSITE.



BATTLEKART WEX

Une vraie course de karting + un jeu vidéo grandeur nature grâce à la réalité augmentée.

Geniet van een echte race in een kart + videospel op ware grootte dankzij aangevulde realiteit.

WEX • Wallonie Expo SA
Rue des Deux Provinces 1
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 77 02 22
www.battlekart.com/wex

SUR RÉSERVATION ET TARIFS EN LIGNE. // OP RESERVATIE. TARIEVEN OP DE WEBSITE.

PISCINE COUVERTE OVERDEKT ZWEMBAD



CENTRE SPORTIF LOCAL

Piscine intérieure chauffée, bassin pour enfants, 2 bains à bulles. Bonnet obligatoire, maillots «short/bermuda» interdits.

Indoor verwarmd zwembad, kinderbad, 2 bubbelbaden. Zwemmuuts verplicht, «short/bermuda» zwembroeken verboden.

Chaussée de l'Ourthe 74
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 32 00 90
csl@marche.be
www.marche.be

PAINTBALL



PAINTBALL DE LA FAMENNE

Paintball à partir de 8 joueurs (< 12 ans).

Paintball vanaf 8 spelers (< 12 jaar).

N4 • Rue Baschamps 25
6900 Aye
+32 (0) 496 36 98 81
+32 (0) 472 36 16 69 (EN)
https://wallux.com/karting-de-la-famenne-aye-marche-en-famenne

SUR RÉSERVATION ET TARIFS EN LIGNE. // OP RESERVATIE. TARIEVEN OP DE WEBSITE.

ESCAPE GAMES



ATIPYK GAMES

Enfermés dans la tourelle des remparts, plongez dans l'histoire d'une époque où secrets et convoitises s'entrechoquent à la lueur des épées. Mécanismes High-tech - Décors immersifs. **NOUVEAU-TÉ : valises d'enquête.**

Opgesloten in een waltoren, word je ondergedompeld in een beklemmend verhaal uit een enigmatische tijdperk. Hightech apparatuur - Levensachtige decors. **NIEUW : escape koffer.**

Rempart des Jésuites 83
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 476 08 85 60
info@atypikgames.com
www.atypikgames.com

SUR RÉSERVATION VIA LE WEB. // RESERVATIE OP DE WEBSITE.



PLAINE DE JEUX INTÉRIEURE INDOOR SPEELPLEIN



BADABOUM

Aire de jeux couverte : modules, parcours d'agilité, toboggans, châteaux gonflables... Pour les enfants entre 1 an et 11 ans.

Binnenspeeltuin met allerhande speelmodules, behendigheidsparcours, glijbanen, springkastelen... Voor kinderen tussen 1 en 11 jaar.

Rue Charles Henin 5A
6900 Marloie
+32 (0) 84 44 46 98
badaboummarche@gmail.com
www.badaboummarche.be

BOWLING



N4 BOWLING

N4 • Rue Baschamps 17
6900 Aye
+32 (0) 84 38 77 18
https://wallux.com/n4-bowling





UN PEU DE DÉTENTE TIJD VOOR ONTSPANNING



LE SPA DU QUARTIER LATIN

Thermes avec piscine à jets hydromassants, sauna, hammam, espaces détente, relaxation et tisane aux mille saveurs. Gamme diversifiée de soins hydromassants, massages et soins esthétiques. **NOUVEAU: le rituel complicité «Mon Enfant & Moi».**

Thermes met zwembad met hydromassage, sauna, hammam, ontspanningsruimte en theesalon. Verschillende soorten hydromassage en ruim aanbod schoonheidsverzorgingen en massages. **NIEUW: ritueel om de ouder-kind band te versterken.**

Rue des Brasseurs 2
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 43 01 33
lespa@quartier-latin.be
www.quartier-latin.be



ACTIVITÉS NATURE NATUURACTIVITEITEN

CARTE DE PROMENADE WANDELKAART



MARCHE-EN-FAMENNE

Carte de promenades de Marche-en-Famenne
17 circuits pédestres balisés, (3,4 > 13,4 km), 3 circuits VTT (11,2 > 31 km).

Wandelkaart van Marche-en-Famenne
17 bewegwijzerde wandelroutes (3,4 > 13,4 km), 3 MTB-routes (11,2 > 31 km).

7,50 €

LOCATION DE VÉLOS FIETSVERHUUR



MAISON DU TOURISME FAMENNE - ARDENNE

Vélos électriques.

E-bikes.

Place de l'Étang 15
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 34 53 27
info@famenneardenne.be
www.famenneardenne.be

HORAIRES VOIR P.120. PRIX: 15,00 €/2H • 20,00 €/4H • 30,00 €/JOUR
• 2 JOURS ET PLUS: 25,00 €/JOUR. // OPENINGSUREN ZIE P.120. PRIJS:
15,00 €/2U • 20,00 €/4U • 30,00 €/DAG • 2 DAGEN EN MEER: 25,00 €/DAG.



ACTIVITÉS ÉQUESTRES RUITERACTIVITEITEN



LES TRAITS DE LA FAMENNE

Centre équestre. Monte de chevaux de trait ardennais, initiation à l'attelage, initiation à la monte de poneys et petits chevaux à partir de 6 ans, stages, fêtes d'anniversaire, randonnées sur réservation. Pension pour chevaux.

Ruitersportcentrum. Initiatie paardenspanrijden, paardrijinitiatie vanaf 6 jaar (pony's en kleine paarden), stages, verjaardagsfeestjes, paardrijlessen op aanvraag. Paardenpension.

Route de Waillet 31
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 476 22 75 83
b.ridelle@skynet.be
www.attelages-ardennais.be

PROMENADES EN ATTELAGES TREKTOCHTEN MET PAARDENSPAN



ATTELAGES ARDENNAIS

Balades romantiques en calèche ou en char à bancs couverts: parcours d'une heure, d'une demi-journée ou d'une journée; itinéraire en fonction de la durée choisie: promenade en forêt ou en campagne, visite de la ville ou d'un village (FR/NL/EN)...

Romantische trektochten met open koetsen of overdekte paardenspan: ritten van een uur, een halve dag of een dag. Afhankelijk van de gekozen tijdsduur, reis je door het woud, door prachtige landschappen, of bezoek je een stad of een dorpje (FR/NL/EN)...

Route de Waillet 31
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 476 22 75 83
b.ridelle@skynet.be
www.attelages-ardennais.be

SUR RÉSERVATION. // TE RESERVEREN.



PROMENADES À THÈME GUIDÉES BEGELEIDE THEMAWANDELINGEN



ESCAP'ÂNES FAMENNE - ARDENNE

Randonner avec un âne, c'est la rando plaisir à «petits pas» qui satisfait petits et grands.

Wandelen met een ezel is een leuke en ontspannende activiteit voor groot en klein!

Route de Waillet 14
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 476 25 19 07
familledantinne@gmail.com
www.escapanesfamenneardenne.be



UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION. PRIX: FORFAIT (2 ADULTES + 2 ENFANTS):
DEMI-JOURNÉE: 90,00 €; JOURNÉE COMPLÈTE: 150,00 €; 20,00 € / PERS.
SUPPLÉMENTAIRE; PIQUE-NIQUE DE TERROIR: AD.: 20,00 € • ENF.: 10,00 € //
ENKEL OP AFSpraak. PRIJS: VAST BEDRAG (2 VOLWASSENEN + 2 KINDEREN):
HALVE DAG: 90,00 €; HELE DAG: 150,00 €; 20,00 € / EXTRA PERS.;
LOKALE PICKNICK: VOLW.: 20,00 €; KIND.: 10,00 €.

SPÉLÉO-LUX DE MARCHÉ

Possibilité de promenades didactiques dans la vallée karstique du site du Fond des Vaulx à Marche-en-Famenne.

Didactische wandelingen in de karstvallei van het natuuroord Fond des Vaulx in Marche-en-Famenne.

+32 (0) 498 47 58 71 (Miguel Petit)
+32 (0) 491 36 86 07 (Luis Alvarez)
speleo-lux@marche.be



LÉGENDE // LEGENDE

VIANDE, CHARCUTERIE & SALAISONS
VLEES & VLEESWAREN



VOLAILLE
GEVOGELTE



POISSON
VIS



DOUCEURS
ZOETE LEKKERNIEN



PAINS & FARINES
BROOD & BLOEM



PRODUITS LAITIERS
& DE LA FERME
MELK- & BOERDERIJPRODUCTEN



BOISSONS
DRANKEN



FRUITS & LÉGUMES
FRUIT & GROENTEN



CONDIMENTS
& ÉPICERIE
SPECERIJEN & KRUIDENIERSWAREN



BOUTIQUE DE TERROIR
STREEKWINKEL



VISITES GUIDÉES
BEGELEIDE BEZOEKEN



PRODUITS DU TERROIR

STREEKPRODUCTEN

LE PLATEAU DU GERNY



Fabrications fromagères artisanales: lait, maquée, yaourt, fromage, fromage à raclette. Réalisation de paniers cadeaux et confection de plateaux de dégustation pour les fêtes de famille, réceptions d'affaires ou autres. Location d'appareils à raclette.

Ambachtelijke kaasproducten: melk, kaaswringel, yoghurt, kaas, raclette kaas. Geschenkmanden en schotels voor familiefeesten, recepties... op aanvraag. Verhuur van raclettetoestellen.

Chez Anne

Rue de Tavys 29

6900 Aye

+32 (0) 499 33 07 87

Chez Viviane

Rue Devant le Bois 61

6900 Aye

+32 (0) 498 30 36 22

info@leplateaudugerny.be

www.leplateaudugerny.be

VENTE DIRECTE: VENDREDI: 13:30-18:00 (CHEZ ANNE WALHIN-LECAILLIE); SAMEDI: 10:00-13:00 (CHEZ VIVIANE MAILLEN-EVRARD). // RECHTSTREEKSE VERKOOP: VRIJDAG: 13:30-18:00 (BIJ ANNE WALHIN-LECAILLIE); ZATERDAG: 10:00-13:00 (BIJ VIVIANE MAILLEN-EVRARD).



LE VERGER D'À CÔTÉ



Jus de fruits 100% naturels: pur pomme, pomme-cerise, pomme-framboise, pomme-poire, pomme-fraise. Service de pressage, pasteurisation et mise en bouteille pour particuliers et collectivités. Colis de viande de bœuf et de porc élevés sur paille, pommes de terre...

100% natuurlijk fruitsap: appel, appel-kers, appel-framboos, appel-peer, appel-aardbeid. Persen van het fruit, pasteurisatie en bottelen voor particulieren en verenigingen. Varkens- (op stro gekweekt) en rundvleespakketten, aardappelen...

Rue de la Commanderie 3

6900 Hargimont

+32 (0) 497 41 13 92

+32 (0) 495 25 23 22

info@levergerdacote.be

www.levergerdacote.be

VENTE DIRECTE ET DÉPÔT SUR RENDEZ-VOUS. VISITE GUIDÉE AVEC DÉGUSTATION POUR GROUPE SUR RÉSERVATION (FR • < 10 PERS. • 30 MIN.): 1,00 € / PERS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP EN LEVEREN VAN FRUIT OP AFSpraak. BEGELEID BEZOEK MET DEGUSTATIE VOOR GROEPEN OP AFSpraak (FR • < 10 PERS. • 30 MIN.): 1,00 € / PERS.

PISCICULTURE ARTISANALE DE LA WAMME



Élevage artisanal d'hybrides (mélange de truites fario et de saumons de fontaine), de truites arc-en-ciel. La production s'adresse aussi bien aux gastronomes qu'aux pêcheurs.

Ambachtelijke kwekerij van hybride vissen (kruising van beekforel en fonteinzalm), en van regenboogforel. Voor fijnproevers zowel als hengelaars.

Rue Félix Lefèvre 61

6900 Hargimont

+32 (0) 476 97 19 87

alain.schonbrodt@skynet.be



VENTE DIRECTE SUR RENDEZ-VOUS. VISITE GUIDÉE SUR RÉSERVATION (FR/EN • 1 > 15 PERS. • 1H). PRIX: 2,00 € / PERS.; GROUPE: 1,00 € / PERS. VISITE GRATUITE EN CAS D'ACHAT. // RECHTSTREEKSE VERKOOP OP AFSpraak. BEGELEID BEZOEK OP AFSpraak (FR/EN • 1 > 15 PERS. • 1U). PRIJS: 2,00 € / PERS.; GROEP: 1,00 € / PERS. (GRATIS BEZOEK IN GEVAL VAN AANKOOP).

LA FRAISE DES HARDENNE



La fraise des Hardenne, un produit frais de proximité et issu d'une agriculture raisonnée.

Plaatselijke teelt van aardbeien, volgens het principe van geïntegreerde landbouw.

Rue du Meunier 21

6900 Grimbiémont

+32 (0) 491 52 01 31

henri.anciaux1@gmail.com

VENTE DIRECTE: LUNDI > SAMEDI: 13:00-18:00. // RECHTSTREEKSE VERKOOP: MAANDAG > ZATERDAG: 13:00-18:00.





LÉGENDE // LEGENDE

VIANDE, CHARCUTERIE
& SALAISONS
VLEES
& VLEESWAREN



VOLAILLE
GEVOGELTE



POISSON
VIS



DOUCEURS
ZOETE LEKKERNIEN



PAINS & FARINES
BROOD & BLOEM



PRODUITS LAITIERS
& DE LA FERME
MELK-
& BOERDERIJPRODUCTEN



BOISSONS
DRANKEN



FRUITS & LÉGUMES
FRUIT & GROENTEN



CONDIMENTS
& ÉPICERIE
SPECERIJEN
& KRUIDENIERSWAREN



BOUTIQUE DE TERROIR
STREEKWINKEL



VISITES GUIDÉES
BEGELEIDE BEZOEKEN



CONFISERIE AU BAISER DE MARCHE



Le Baiser de Marche, spécialité liée à la tradition marchoise, est formé de deux biscuits aux amandes scellés par une couche de crème au beurre.

De Baiser de Marche, typisch streekproduct van Marche-en-Famenne, is twee bitterkoekjes met een laagje crème au beurre tussen.

Rue du Commerce 21
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 31 17 32
aubaiserdemarche@gmail.com
www.aubaiserdemarche.be

LUNDI : 13:00-18:00 ; MARDI > SAMEDI : 9:00-18:00. // MAANDAG : 13:00-18:00 ; DINSDAG > ZATERDAG : 9:00-18:00.

BOULANGERIE DELHAYE



Le Wasté, spécialité liée à la tradition marchoise, est un gâteau aux raisins secs en forme de couronne apprécié depuis très longtemps dans la région de Marche-en-Famenne.

De Wasté, een typisch streekproduct uit Marche-en-Famenne, is een gebak met rozijnen in de vorm van een kroon, dat al heel lang in de streek geliefd is.

Rue des Savoyards 8
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 21 16 53
info@delhaye.be
www.delhaye.be

LUNDI > SAMEDI : 7:00-18:30 ; DIMANCHE, JOURS FÉRIÉS : 7:30-12:30. // MAANDAG > ZATERDAG : 7:00-18:30 ; ZONDAG, FEESTDAGEN : 7:30-12:30.



RASSERIE ATRIUM



Plus d'une quinzaine de bières... aux arômes totalement surprenantes! Salle de dégustation (taproom).

Een vijftiental bieren met echt verrassende smaken en aroma's! Met proeflokaal (taproom).

Rue des Brasseurs 9
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 21 36 56
info@brasserieatrium.be
www.brasserieatrium.be

MAGASIN : LUNDI > VENDREDI : 09:00-17:00 + PENDANT LES HEURES D'OUVERTURE DE LA TAPROOM. TAPROOM (MAI > FIN SEPTEMBRE) : VENDREDI : 17:00-22:30 ; SAMEDI : 16:00-22:30. VISITE GUIDÉE AVEC DÉGUSTATION SUR DEMANDE : GROUPE < 40 PERS. : LE SAMEDI ; GROUPE < 12 PERS. : PENDANT LES HEURES D'OUVERTURE DE LA TAPROOM. // WINKEL : MAANDAG > VRIJDAG : 09:00-17:00 + TIJDENS DE OPENINGSUREN VAN DE TAPROOM. TAPROOM : VRIJDAG : 17:00-22:30 ; ZATERDAG : 16:00-22:30. GELEID BEZOEK MET PROEFVRIJ OP AANVRAAG : GROEP < 40 PERS. : OP ZATERDAG ; GROEP < 12 PERS. : TIJDENS DE OPENINGSUREN VAN DE TAPROOM.

VERT'DENNE



Tous légumes de saison. Ferme bio de Blondes d'Aquitaine (bovins viandeux) et de Montbéliardes pour le lait bio ainsi que des porcs élevés en plein air.

Allerlei seizoensgroenten. Biologische boerderij met Blonde d'Aquitaine vleesrunderen en Montbéliardes (biologische melk) en scharrelvarkens.

Rue Noël 1944 50
6900 Verdenne
+32 (0) 497 84 36 15
auvertdenne@outlook.be
www.auvertdenne.wixsite.com/dubletgautier

VENTE DIRECTE : SAMEDI : 9:30-16:00 TOUTE L'ANNÉE. // RECHTSTREEKSE VERKOOP : ZATERDAG : 9:30-16:00 HET HELE JAAR.

MAISON HOUILLON • TERRE W'ART



Liqueurs, pékèts, apéritifs, sirops et produits personnalisés. Terre W'art est une boutique-dépôt-vente de produits de terroir et d'artisanat local.

Likeuren, brandewijnen, aperitieven, siropen en op maat gemaakte producten. Boetiek met allerhande streekproducten en plaatselijk ambachtswerk.

Rue de la Station 3
6900 Marloie
+32 (0) 471 35 86 28
contact@maisonhouillon.be
terrewart@maisonhouillon.be
www.maisonhouillon.e-monsite.com



MARDI > SAMEDI : 10:00-19:00. // DINSDAG > ZATERDAG : 10:00-19:00.

MOULIN DE LA BARONNE



Farine artisanale issue de graines de l'agriculture biologique, semées, récoltées et moulues à la ferme de la Baronne : farine de froment-épeautre, farine de seigle, farine de petit épeautre.

Ambachtelijke bloem afkomstig van biologische landbouw. Het graan wordt op de boerderij gezaaid, geoogst en tot bloem gemalen : spelt- en tarwebloem, roggebloem en eenkorenbloem.

Rue de la Ferme 3
6900 Verdenne
+32 (0) 499 13 06 00
annefrancoise.georges@gmail.com

VENTE DIRECTE SUR RENDEZ-VOUS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP OP AFSPRAAK.





WELKOM IN // BIENVENUE À HOTTON



www.famenneardenne.be

FAMENNE  ARDENNE

#WeLoveFamenneArdenne

HOTTON

GROTTE DE HOTTON GROTTEN VAN HOTTON

LES GROTTES DES 1001 NUITS

Une visite à couper le souffle dans des galeries gigantesques avec une variété incroyable de concrétions féériques. Écoutez gronder le torrent souterrain dans ce joyau géologique classé « Patrimoine naturel exceptionnel de Wallonie » avec ses 2 étoiles au guide Michelin vert.

DE GROTTEN VAN 1001 NACHTEN

Een adembenemend bezoek door gigantische galerijen met een bijzondere variëteit aan feërieke concretes. Luister naar het geruis van de ondergrondse rivier in dit geologisch pareltje dat geklasseerd is als « Uitzonderlijk natuurlijk erfgoed van Wallonië » en dat kan pronken met 2 sterren in de groene Michelin-gids!

Chemin du Spéléo Club 1
6990 Hotton
+32 (0) 84 46 60 46
info@grottesdehotton.be
www.grottesdehotton.be



08/01 > 31/03: WE, VISITES À 11:00, 12:30, 14:00, 15:30. AVRIL > OCTOBRE: TOUS LES JOURS, 10:00-16:00 (JUILLET, AOÛT: 17:00) (DERNIÈRE VISITE); VACANCES SCOLAIRES: HORAIRE EN LIGNE. FERMÉ LES 25/12, 01/01. RÉSERVATION RECOMMANDÉE. GROUPE TOUTE L'ANNÉE SUR DEMANDE. PRIX: AD.: 14,00 € • ENF. (> 12): 11,00 €; GROUPE (< 20 PERS.): 8,00 € > 11,00 € / PERS. // 08/01 > 31/03: WE, BEZOEKEN OM 11:00, 12:30, 14:00, 15:30. APRIL > OKTOBER: ALLE DAGEN, 10:00-16:00 (JULI, AUGUSTUS: 17:00) (LAATSTE BEZOEK); SCHOOLVAKANTIE: OPENINGSUREN OP DE WEBSITE. GESLOTEN OP 25/12, 01/01. RESERVEREN AANBEVOLEN. GROEPEN HET HELE JAAR OP AANVRAAG. PRIJS: VOLW.: 14,00 € • KIND (> 12): 11,00 €; GROEP (< 20 PERS.): 8,00 € > 11,00 € / PERS.



RIVEO

LA RIVIÈRE, UN MONDE INSOLITE

Dans ce centre d'interprétation de la rivière, plongez-vous dans le monde de la rivière et sa biodiversité à travers 16 aquariums, 5 splendides jardins thématiques, une vue panoramique sur la mare, des activités nature et pêche et même un mini-golf original! Expos thématiques. **NOUVEAUTÉ 2024: expo «Stop Invasions».**

DE UNIEKE WERELD VAN DE RIVIER

In dit Centrum voor rivierinterpretatie wordt je ondergedompeld in de wereld van de rivier en haar verbazingwekkende rijkdom doorheen 16 aquaria, 5 prachtige thematische tuinen, een panoramisch onderwaterzicht op de vijver, natuur- en visactiviteiten en zelfs een heel aparte minigolf! Thematische tentoonstellingen. **NIEUW IN 2024: tentoonstelling «Stop Invasies».**

Rue Haute 4
6990 Hotton
+32 (0) 84 41 35 71
info@riveo.be
www.riveo.be



SEPTEMBRE > JUNI: MARDI > DIMANCHE: 10:00-17:00; JUILLET, AOÛT: 7:7: 10:00-18:00. FERMÉ: EN JANVIER, LES LUNDIS (SAUF VACANCES SCOLAIRES ET JOURS FÉRIÉS), 25/12 ET 01/01. GROUPE SUR RÉSERVATION. PRIX: AD.: 7,00 € > 13,00 € • ENF. (3 > 12), SENIOR: 5,00 € > 9,00 €; GROUPE (< 15 PERS.): RÉDUCTION DE 1,00 € / PERS.; GUIDAGE: < 20 PERS. // SEPTEMBER > JUNI: DINSDAG > ZONDAG: 10:00-17:00; JULI, AUGUSTUS: 7:7: 10:00-18:00. GESLOTEN IN JANUARI, OP MAANDAG (BEHALVE SCHOOLVAKANTIES EN FEESTDAGEN), OP 25/12 EN 01/01. GROEPEN OP AANVRAAG. PRIJS: VOLW.: 7,00 € > 13,00 € • KIND (3 > 12), SENIOR: 5,00 € > 9,00 €; GROEP (< 15 PERS.): 1 € KORTING / PERS.; BEGELEIDING: GIDS: < 20 PERS.

HOTTON

Entre rivière et terre,
2 sites vous accueillent...

Tussen rivier en aarde!
U bent van harte welkom bij...



LÀ OÙ LES RIVIÈRES SE DÉVOILENT!
WAAR DE RIVIEREN HUN VERHAAL VERTELLEN!

GROTTE DE HOTTON GROTTEN VAN HOTTON



RÉDUCTION
SUR LE 2^e SITE VISITÉ
SUR PRÉSENTATION DU TICKET DE CAISSE
OFFRE NON CUMULABLE

KORTING
BIJ BEZOEK VAN DE 2^e ATTRACTIE
OP VERTOON VAN UW KASTICKET
KORTING NIET CUMULEERBAAR



- Aquariums
- Exposition thématique
- Mini-golf et jardins

ET SUR RÉSERVATION:

- Activités Nature & Pêche
- Aquaria
- Thematentoonstelling
- Minigolf en tuinen

EN NA RESERVERING:

- Natuur & Visactiviteiten

Rue Haute 4 • 6990 Hotton
+32 (0) 84 41 35 71 • info@riveo.be

www.riveo.be

**Grottes classées patrimoine
exceptionnel de Wallonie,
2 étoiles au guide Michelin**

- Plaine de jeux
- Jardin promenade
- Parking gratuit

**Uitzonderlijk natuurlijk erfgoed
van Wallonië, volledig beschermd
en 2 sterren in de Michelin-gids**

- Speeltuín
- Wandeltuín
- Gratis parkeren

Chemin du Spéléo Club 1 • 6990 Hotton
+32 (0) 84 46 60 46 • info@grottesdehotton.be

www.grottesdehotton.be



UN DES PLUS BEAUX VILLAGES

DE WALLONIE

ÉÉN VAN DE MOOISTE DORPES

IN WALLONIË

VILLAGE DE PIERRE ET D'EAU

Immergez-vous dans l'atmosphère apaisante de ce village à l'architecture traditionnelle jalonné de fontaines et d'abreuvoirs. Admirez l'église néogothique, un imposant château-ferme, un moulin du 14^e siècle et la vallée verdoyante qui abrite Ny, traversé par deux ruisseaux !

EEN DORP VAN STENEN EN WATER

Laat je meeslepen door de rustgevende sfeer van dit dorp met een traditionele stenen architectuur verfraaid met fonteinen en waterbakken. Bewonder de neogotische kerk, een imposante kasteelhoeve, een 14^{de} eeuwse molen, en de weelderige vallei rondom Ny dat door twee kabbelende beekjes wordt doorstroomd !

Syndicat d'Initiative de Hotton

+32 (0) 84 46 61 22

info@hotton-tourisme.be

www.hotton-tourisme.be

www.beauxvillages.be



LES PLUS BEAUX
VILLAGES DE
WALLONIE
BELGIQUE



LOISIRS ACTIFS & DÉTENTE

SPORT & RECREATIE

LE PLEIN D'ADRÉNALINE PUUR ADRENALINE



LET IT BIKE

Bienvenue à bord du beer bike de Hotton, au cœur de l'Ardenne belge. Plus qu'une location de beer bike avec chauffeur, c'est une expérience avec Show-ffeur! 90 minutes de plaisir pour groupes (6 > 15 pers.). **NOUVEAU: show-ffeur on fire.**

Bierfiets in Hotton. Bierfietsstochten met onze Show-ffeur. 90 minuten plezier voor groepen (6 > 15 pers.). **NIEUW: show-ffeur on fire.**

Rue Haute 4

6990 Hotton

+32 (0) 495 34 59 45

info@let-it-bike.be

www.let-it-bike.be

SUR RÉSERVATION. PRIX : À PARTIR DE 20,00 € / PERS. • GRATUIT POUR LES ENF. (> 12) SI ACCOMPAGNÉS. // OP AFSpraak. PRIJS : VANAF 20,00 € / PERS. • GRATIS VOOR KINDEREN (> 12) INDIEN BEGELEID.

DESCENTE DE L'OURTHE EN KAYAK KAJAKKEN OP DE OURTHE



ARDENNES KAYAK

Location de kayaks : Hotton - Noisieux (12 km) et Jupille - Hampteau (9 km).

Kajakverhuur : Hotton - Noisieux (12 km) en Jupille - Hampteau (9 km).

Rue du Baty 32

6990 Hotton

+32 (0) 475 60 70 89

info@ardenneskayak.be

www.ardenneskayak.be

LE WE ET PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES. 09:00-17:00. PRIX : 20,00 € / PERS. ; GROUPE : 18,00 € / PERS. // HET WE EN TIJDENS SCHOOLVAKANTIES. 09:00-17:00. PRIJS : 20,00 € / PERS. ; GROEP : 18,00 € / PERS.

HOTTON KAYAK

Location de kayaks et kayaks family (4 pers.) : Hotton - Noisieux

Kajakverhuur en familiekajak (voor 4 pers.) : Hotton - Noisieux.

Rue du Baty

6990 Hotton

+32 (0) 476 54 41 11

+32 (0) 485 79 05 09

info@hotton-kayak.be

www.hotton-kayak.be

SUR RÉSERVATION. À PARTIR DE 09:30. // OP RESERVATIE. VANAF 09:30.

PÊCHE HENGELLEN



RIVEO

Activités « nature & pêche » pour individuels, groupes et entreprises. Encadrement et matériel fournis. Sur réservation.

Natuur en hengelactiviteiten voor individuele bezoekers, groepen of bedrijven. Het materiaal en de begeleiding worden voorzien. Op afspraak.

Rue Haute 4

6990 Hotton

+32 (0) 84 41 35 71

info@riveo.be

www.riveo.be

VOIR « PERMIS & DROIT DE PÊCHE » P. 117. // ZIE « VISVERGUNNING & VISRECHT » P. 117.



MINI-GOLF MINIGOLF



RIVEO

Ce mini-golf, décliné sur le thème de la pierre et l'eau, vous emmène au cœur de splendides jardins.

Deze minigolf heeft als thema «water&steen» en leidt je door prachtige thematuutjes.

Rue Haute 4
6990 Hotton
+32 (0) 84 41 35 71
info@riveo.be
www.riveo.be

HORAIRES VOIR P. 78. PRIX : MINI-GOLF + JARDINS : AD. : 7,00 € • ENF. (3 > 12), SENIOR : 5,00 € ; COMBINÉ AVEC AQUARIUMS ET EXPO : AD. : 13,00 € • ENF. (3 > 12), SENIOR : 9,00 € // OPENINGSUREN ZIE P. 78. PRIJS : MINIGOLF + TUI-
NEN : VOLW. : 7,00 € • KIND (3 > 12), SENIOR : 5,00 € ; COMBITICKET MET AQUA-
RIUMS EN TENTOONSTELLING : VOLW. : 13,00 € • KIND (3 > 12), SENIOR : 9,00 €.



ACTIVITÉS NATURE NATUURACTIVITEITEN

CARTES DE PROMENADES WANDELKAARTEN



HOTTON

Carte de promenades de Hotton
Circuits pédestres balisés.

Wandelkaart van Hotton
Bewegwijzerde wandelroutes.

7,00 €

Carte VTT Durbuy • Hotton
Circuits VTT balisés.

MTB-kaart Durbuy • Hotton
Bewegwijzerde MTB-routes.

7,50 €

LOCATION DE VÉLOS FIETSVERHUUR



ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE HOTTON

Vélos électriques.

E-bikes.

Rue Haute 4
6990 Hotton
+32 (0) 84 46 61 22
info@hotton-tourisme.be
www.hotton-tourisme.be

MARDI > DIMANCHE : 10:00-17:00 ; JUILLET, AOÛT : 7/7 : 10:00-18:00 ; FERMÉ
EN JANVIER SAUF VACANCES SCOLAIRES. PRIX : 25,00 € / DEMI-JOURNÉE •
40,00 € / JOUR. // DINSDAG > ZONDAG : 10:00-17:00 ; JULI, AUGUSTUS : 7/7,
10:00-18:00 ; GESLOTEN IN JANUARI BEHALVE SCHOOLVAKANTIES. PRIJS :
25,00 € / HALVE DAG • 40,00 € / DAG.





LÉGENDE // LEGENDE

VIANDE, CHARCUTERIE
& SALAISONS
VLEES
& VLEESWAREN



VOLAILLE
GEVOGELTE



POISSON
VIS



DOUCEURS
ZOETE LEKKERNIEN



PAINS & FARINES
BROOD & BLOEM



PRODUITS LAITIERS
& DE LA FERME
MELK-
& BOERDERIJPRODUCTEN



BOISSONS
DRANKEN



FRUITS & LÉGUMES
FRUIT & GROENTEN



CONDIMENTS
& ÉPICERIE
SPECERIJEN
& KRUIDENIERSWAREN



BOUTIQUE DE TERROIR
STREEKWINKEL



VISITES GUIDÉES
BEGELEIDE BEZOEKEN


PRODUITS DU TERROIR
STREEKPRODUCTEN
FERME RENAUD


Fromage blanc au lait cru, yaourts au lait entier nature ou aux fruits, beurre, crème, lait cru, œufs, colis de viandes.

Verse kaas met rauwe melk, volle yoghurts of fruit-yoghurts, boter, room, rauwe melk, eieren, vleespakketjes.

Grand Route 60
6990 Bourdon
+32 (0) 470 55 58 04
+32 (0) 470 57 43 78
ferme.renaud@gmail.com
<https://lafermerenaud.webnode.be>

VENTE DIRECTE: VENDREDI: 15:30-19:00; SAMEDI: 9:00-13:00. // RECHTSTREEKSE VERKOOP: VRIJDAG: 15:30-19:00; ZATERDAG: 9:00-13:00.

FERME LAMBORAY


Farine d'épeautre blanche, grise ou avec flocons d'épeautre.

Speltbloem: witte, grijze of met speltvlokken.

Rue du Chapelet 7
6990 Melreux
+32 (0) 84 46 70 97
+32 (0) 476 66 78 76

VENTE DIRECTE: MARDI > SAMEDI: 9:00-12:00/13:30-18:00. // RECHTSTREEKSE VERKOOP: DINSDAG > ZATERDAG: 9:00-12:00 / 13:30-18:00.


ROI DES CHAMPS


Poulets de campagne bio.

Biokippen.

Ferme du Ban 1
6990 Fronville
+32 (0) 495 73 43 15
pascgillet@yahoo.fr

VENTE DIRECTE SUR RENDEZ-VOUS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP OP AFSpraak.

LE PRESSEUR ARDENNAIS


Jus de fruits 100% artisanal. Service de pressage, pasteurisation et mise en bouteille.

100% ambachtelijke fruitsap. Laat je fruit persen, pasteuriseren en bottelen.

Rue du Moulin 1
6990 Hampteau
+32 (0) 496 76 58 86
+32 (0) 499 47 15 08
lepressoirdennais@hotmail.com
www.lepressoirdennais.com

VENTE DIRECTE ET DÉPÔT SUR RENDEZ-VOUS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP EN FRUITLEVERING.





WELKOM IN // BIENVENUE À DURBUY



www.famenneardenne.be

FAMENNE  ARDENNE

#WeLoveFamenneArdenne

DURBUY



PARC DES TOPIAIRES TOPIAIRES, VORMSNOEITUIN

UN JARDIN INSOLITE

Déambulez dans ce parc insolite en bordure de l'Ourthe et laissez-vous surprendre par plus de 250 sculptures végétales. En plus : expos thématiques (peintures, sculptures...), des panneaux didactiques, le jardin de plantes médicinales et aromatiques, des bancs pour se poser et admirer ces véritables œuvres d'art, et une belle boutique de souvenirs.

EEN BUITENGEWONE TUIN

Struïn door deze buitengewone tuin gelegen aan de oevers van de Ourthe en laat je verrassen door meer dan 250 plantensculpturen. Ontdek er ook : tijdelijke tentoonstellingen (schilderijen, sculpturen...), didactische borden, de tuin met medicinale en aromatische planten, banken om rustig deze echte meesterwerken te bewonderen, en een mooie souvenirwinkel.

Rue Haie Himbe 1
6940 Durbuy
+32 (0) 86 21 90 75
info@topiaires.be
www.topiaires.be



02/01 > 07/01 + DÉCEMBRE : 10:00-16:00 ; 17/02 > 29/02 + NOVEMBRE : 10:00-17:00 + MARS > OCTOBRE : 10:00-18:00. FERMÉ LE 01/01 ET 25/12. VISITES GUIDÉES SUR RÉSERVATION (< 10 PERS. • FR/NL/EN). DERNIÈRE ENTRÉE UNE HEURE AVANT LA FERMETURE DU PARC. PRIX : AD. : 5,00 € • ENF. (6 > 12) : 1,00 € • SENIOR : 4,50 € • PMR : 4,00 € ; GROUPE (< 10 PERS.) : 2,00 € > 4,00 € / PERS. // 02/01 > 07/01 + DÉCEMBRE : 10:00-16:00 ; 17/02 > 29/02 + NOVEMBRE : 10:00-17:00 + MAART > OKTOBER : 10:00-18:00. GESLOTEN OP 25/12 EN 01/01. BEGELEIDE BEZOEKEN VOOR GROEPEN OP AANVRAAG (< 10 PERS. • FR/NL/EN). LAATSTE TICKET EEN UUR VOOR HET SLUITINGSUUR VAN HET PARK. PRIJS : VOLV. : 5,00 € • KIND (6 > 12) : 1,00 € • SENIOR : 4,50 € • PBM : 4,00 € ; GROEP (< 10 PERS.) : 2,00 € > 4,00 € / PERS.

PETIT TRAIN TOURISTIQUE TOERISTISCH TREINTJE

EXPLOREZ DURBUY

Un voyage à la découverte des petites ruelles en pierre de la ville et qui vous conduira jusqu'au Belvédère pour admirer une vue à couper le souffle ! Audioguidage FR/NL/EN.

VERKEN DURBUY

Dit treintje brengt je langs de oude weggetjes van de stad naar een uitkijktoren vanwaar je van een adembenemend uitzicht kunt genieten. Audiogids FR/NL/EN.

Place aux Foires 3
6940 Durbuy
+32 (0) 86 21 28 15
info@adventure-valley.be
www.adventure-valley.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.



DHAM • DURBUY HISTORY & ART MUSEUM

ART BELGE & ARCHITECTURE REMARQUABLE

Au cœur de la pittoresque vieille ville de Durbuy, dans ce musée installé au sein de la Halle aux blés, les aquarelles lumineuses et colorées de l'artiste belge Marcel Lucas vous attendent. Retrouvez également des expos temporaires (2/an), dévoilant une palette d'œuvres représentatives de l'art moderne et contemporain belge. **A DÉCOUVRIR : balade audio au cœur de Durbuy Vieille Ville.**

BELGISCHE KUNST & UITZONDERLIJKE ARCHITECTUUR

In het hart van de schilderachtige oude stad van Durbuy, in dit museum gevestigd in de « Halle aux Blés » (de vroegere Korenhof), kan je de heldere en kleurrijke aquarellen van de Belgische kunstenaar Marcel Lucas ontdekken. Er worden er ook tijdelijke tentoonstellingen gehouden (2/jaar), die een representatief beeld schetsen van de Belgische moderne en hedendaagse kunst. **Ontdek de oude binnenstad van Durbuy met onze audiogids !**

Rue Comte Théodule d'Ursel 21
6941 Durbuy
+32 (0) 86 43 47 95
dham@durbuy.be
www.dham.be

TOUTE L'ANNÉE : 10:30-13:00 / 13:30-16:30 (17:30 : 16/03 > 14/11) ; FERMÉ LE VENDREDI. FERMÉ : 25/12, 01/01. FERMETURES POSSIBLES ENTRE LES DIFFÉRENTES EXPOSITIONS. PRIX : AD. : 5,00 € > 8,00 € • ÉTUDIANT / SENIOR / ENSEIGNANT : 3,00 € > 7,00 € • ENF. (> 12) : 0,00 € > 5,00 € // HET HELE JAAR : 10:30-13:00 / 13:30-16:30 (17:30 : 16/03 > 14/11) ; GESLOTEN OP VRIJDAG. GESLOTEN : 25/12, 01/01. TUSSEN TENTOONSTELLINGEN DOOR IS HET SOMS GESLOTEN. PRIJS : VOLV. : 5,00 € > 8,00 € • STUDENT / SENIOR / LERAAR : 3,00 € > 7,00 € • KIND (> 12) : 0,00 € > 5,00 €.



MAISON DES MÉGALITHES MEGALIJENHUIS

PIERRES DE LÉGENDE

Ici on vous raconte l'histoire du site mégalithique spectaculaire de Wéris et ses mystérieux monuments en pierre poudingue vieux de 5000 ans. Plongez-vous dans l'histoire des insolites dolmens et menhirs uniques en Belgique et de la période Néolithique et du mégalithisme. **PETIT PLUS : vous pouvez y savourer une Dolménus, une bière artisanale ambrée !**

LEGENDARISCHE STENEN

Het museum vertelt je het verhaal van de megalithische site van Wéris en haar 5000 jaar oude mysterieuze monumenten in puddingsteen. Dompel je onder in de geschiedenis van de ongewone dolmens en menhirs die uniek in België zijn, maar ook in die van de megalietenbouwers en het neolithicum. **LEUK EXTRAATJE : geniet er van een Dolménus, een ambachtelijk amberkleurig bier !**

Place Arsène Soreil 7
6940 Wéris
+32 (0) 86 21 02 19
info@megalithes-weris.be
www.megalithes-weris.be



TOUS LES JOURS : 10:00-17:30 (01/07 > 31/08 : 10:00-18:00). FERMÉ LES 25/12, 01/01. VISITES GUIDÉES POUR GROUPES SUR DEMANDE (< 10 PERS. • FR/NL/EN). PRIX : AD. : 4,00 € • SENIOR, ÉTUDIANT, ENF. (6 > 12) : 3,00 € ; GROUPE (< 10 PERS.) : 3,00 € / PERS. // ALLE DAGEN : 10:00-17:30 (01/07 > 31/08 : 10:00-18:00). GESLOTEN OP 25/12, 01/01. BEGELEIDE BEZOEKEN VOOR GROEPEN OP AANVRAAG (< 10 PERS. • FR/NL/EN). PRIJS : VOLV. : 4,00 € • SENIOR, STUDENT, KIND (6 > 12) : 3,00 € ; GROEP (< 10 PERS.) : 3,00 € / PERS.



**SITE PRÉHISTORIQUE
DE WÉRIS & OPPAGNE
PREHISTORISCHE SITE
VAN WÉRIS & OPPAGNE**

DOLMENS & MENHIRS

Sur ce site vous pouvez admirer des dolmens et menhirs en pierre poudingue classés par la Région wallonne comme «Site d'intérêt archéologique». Ces véritables vestiges du passé sont datés du Néolithique final (3000-2800 avant JC). **Le savez-vous? Le terme «dolmen» a été constitué des mots bretons «dol» (table) et «men» (pierre) par des archéologues du 19^e siècle.**

OVER HUNNEBEDDEN & MENHIRS

Hier kunt u prachtige dolmens en menhirs in puddingsteen bewonderen, door het Waals gewest als «Archeologische site» erkend. Deze tastbare sporen uit een ver verleden dateren uit het late Neolithicum (3000-2800 voor Christus). **Wist u dit? De term «dolmen» is ontleend aan het Bretoens en is een samenstelling van de woorden «dol» (tafel) en «men» (steen); het werd in de 19^{de} eeuw bedacht door archeologen.**



WÉRIS / DURBUY

**MAISON DES MÉGALITHES
MEGALIETENHUIS**

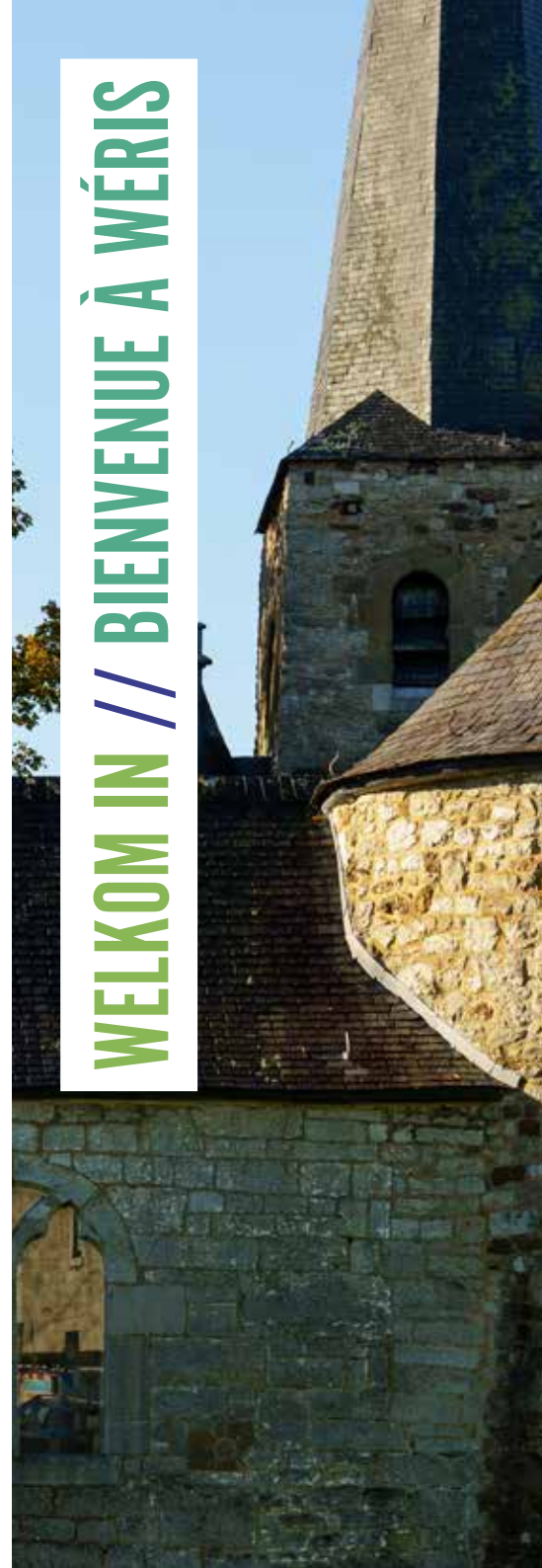


La Maison des Mégalithes accueille les visiteurs désireux de s'informer avant d'explorer le site mégalithique de Wéris. Elle comprend un musée consacré au mégalithisme en Europe et en Wallonie ainsi qu'aux agriculteurs-éleveurs du Néolithique, bâtisseurs de ces dolmens et menhirs en poudingue qui constituent un ensemble unique en Belgique. On y trouve aussi un comptoir d'informations touristiques, une boutique et une cafétéria avec terrasse et pique-nique autorisé et WIFI gratuit. Visites guidées pour les groupes et les écoles sur réservation.

Het Megalietenhuis is ideaal voor bezoekers die zich willen informeren voor ze de megalithische site van Wéris gaan ontdekken. Er is een museum gewijd aan megalieten (of reuzenstenen) in Europa en Wallonië, en aan de landbouwersveetelers van het Neolithicum die deze dolmens en menhirs in puddingsteen hebben opgetrokken op deze unieke site in België. Er is ook een boetiek met toeristische informatie en een cafetaria met gratis WIFI, terras en picknick toegelaten. Geleide bezoeken voor groepen en scholen op afspraak.

Place Arsène Soreil 7 • 6940 Wéris (Durbuy)
+32 (0) 86 21 02 19 • info@megalithes-weris.be
www.megalithes-weris.be

WELKOM IN // BIENVENUE À WÉRIS



UN DES PLUS BEAUX VILLAGES

DE WALLONIE

ÉÉN VAN DE MOOISTE DORPES

IN WALLONIË

LE VILLAGE DES MÉGALITHES

Découvrez ce charmant village niché au milieu des prés et des champs, avec sa magnifique église romane du 11^e siècle, ses pierres de légende, ses paysages à couper le souffle, un imposant château-ferme, ses jolies maisons en calcaire et colombages... Explorez les trésors de Wéris avec un circuit d'interprétation (2, 4 ou 6 km) jalonné de panneaux didactiques.

HET DORP VAN DE MEGALIETEN

It charmante dorpje ligt genesteld tussen weiden en velden en kan pronken met een prachtige romaanse kerk uit de 11^{de} eeuw, legendarische stenen, adembenemende landschappen, een imposante kasteelhoeve, fraaie huizen in kalksteen en vakwerk... Ontdek de schatten van het dorp via een interpretatieparcours (2, 4 of 6 km) bezaaid met didactische borden.

Terre de Durbuy ASBL
+32 (0) 86 21 02 19
info@megalithes-weris.be
www.beauxvillages.be



CHÂTEAU DE PETITE SOMME KASTEEL VAN PETITE SOMME

UN VOYAGE SURPRENANT VERS L'INDE

Ce magnifique château médiéval abrite la communauté spirituelle de Radhadesh. Vous pourrez explorer la culture chamarrée de l'Inde. Le château accueille également le MOSA (Museum of Sacred Art), une boutique, une boulangerie et un restaurant végétarien et végétalien.

EEN VERRASSENDE REIS NAAR INDIA

Dit prachtige middeleeuwse kasteel biedt onderdak aan de spirituele leefgemeenschap Radhadesh. Je kun de kleurrijke de Indiase tradities verkennen. Het kasteel biedt tevens onderdak aan het MOSA (Museum of Sacred Art), een boetiek, een bakkerij en een vegetarisch en veganistisch restaurant.

Petite Somme 5
6940 Septon
+32 (0) 86 32 35 90
visitors@radhadesh.com
www.radhadesh.com



MARDI > DIMANCHE (SAUF LUNDI PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES BELGES ET NÉERLANDAISES OU POUR LES GROUPE). OUVERT : 10:00, 13:00, 14:30, 17:00 ; GROUPE (< 10 PERS., SUR RÉSERVATION) : 09:30, 13:30, 14:00, 18:00. PRIX : AD. : 9,00 € • ENF. : 5,00 € • SENIOR, ÉTUDIANT, PMR : 7,00 € ; GROUPE : AD. : 7,00 € • ENF. : 4,00 € • SENIOR, ÉTUDIANT, PMR : 6,00 €. // DINSDAG > ZONDAG (BEHALVE MAANDAG TIJDENS BELGISCHE EN NEDERLANDSE SCHOOLVAKANTIES OF VOOR GROEPEN) OPENINGSUREN : 10:00, 13:00, 14:30, 17:00 ; GROEP (< 10 PERS., TE RESERVEREN) : 09:30, 13:30, 14:00, 18:00. PRIJS : VOLW. : 9,00 € • KIND. : 5,00 € • SENIOR, STUDENT, PBM : 7,00 € ; GROEP : VOLW. : 7,00 € • KIND. : 4,00 € • SENIOR, STUDENT, PBM : 6,00 €



CHÂTEAU DE / KASTEEL VAN PETITE SOMME



Au cœur de l'Ardenne belge, à tout juste quelques kilomètres de la plus petite ville du monde, Durbuy, se situe le féérique Château de Petite Somme. En 1979, ce Château, à l'époque délabré, a été acheté par le mouvement Hare Krisna. Depuis, ses nouveaux habitants ont restauré le Château et l'ont transformé en réel oasis spirituel. Ce domaine porte désormais le nom de «Radhadesh». Le château de Petite Somme est ouvert à tous. Des visites guidées sont proposées quotidiennement pour les particuliers ou les groupes (écoles, entreprises, associations...).

In het hartje van de Belgische Ardennen, zo'n 3 km van het kleinste stadje van de wereld, Durbuy, ligt het sprookjesachtige Chateau de Petite Somme. In 1979 kocht de Hare Krisna-beweging het vervallen kasteel. Sindsdien hebben de nieuwe bewoners het kasteel grondig gerestaureerd en omgetoerd tot een ware spirituele oase, die Radhadesh wordt genoemd. Chateau de Petite Somme is geopend voor iedereen en er zijn dagelijkse rondleidingen voor individuen en groepen (scholen, bedrijven, verenigingen...).

Petite Somme 5 • 6940 Septon (Durbuy)
+32 (0) 86 32 35 90 • visitors@radhadesh.com
RADHADESH • www.radhadesh.com

LOISIRS ACTIFS & DÉTENTE

SPORT & RECREATIE

LE PLEIN D'ADRÉNALINE PUUR ADRENALINE



ADVENTURE VALLEY DURBUY

La nature au bout des doigts ! Ce parc d'amusement, un environnement en parfaite symbiose avec la nature, vous propose en toute sécurité une gamme d'activités pour petits et grands : plaine de jeux, parcours de filets, tubing slide, nature walking challenge, challenge park, accrobranche, speleo expérience, via ferrata, tyroliennes, free fall... sans oublier la Treasure House, le Laser Game, le Fast Tag, le bowling, et le kidzone !

Beleef avonturen hartje natuur ! Dit avontuurpark met tal van activiteiten, gelegen in een prachtig natuurlijk kader, biedt in alle veiligheid een brede waaier activiteiten voor klein en groot : speeltuin, nettenpark, tubing slide, nature walking challenge, challenge park, klimbos, speleo experience, via ferrata, ziplines, free fall... maar ook onze Escape Rooms en de Laser Game, Fast Tag, bowling en kidzone !

Rue de Rome 1
6940 Rome
+32 (0) 86 21 28 15
info@adventure-valley.be
www.adventure-valley.be



INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.



ADVENTURE VALLEY DURBUY

À deux pas de la plus petite ville du monde, Adventure Valley Durbuy vous propose une large gamme d'activités intérieures et extérieures pour petits et grands.

Op een steenworp van het kleinste stadje ter wereld, biedt Adventure Valley Durbuy een brede waaier indoor en outdoor activiteiten aan voor jong en oud.



Rue de Rome 1
6940 Rome (Durbuy)
+32 (0) 86 21 28 15
info@adventure-valley.be

www.adventure-valley.be

PEPUY

DESCENTE DE L'OURTHE EN KAYAK KAJAKKEN OP DE OURTHE



ADVENTURE VALLEY

Durbuy - Barvaux s/Ourthe (8 km / 2 h), Noisieux - Durbuy (12 km / 3 h) ou Hotton - Durbuy (23 km / 5 h)

Durbuy - Barvaux s/Ourthe (8 km / 2 u), Noisieux - Durbuy (12 km / 3 u) of Hotton - Durbuy (23 km / 5 u)

Rue de Rome 1

6940 Rome

+32 (0) 86 21 28 15

info@adventure-valley.be

www.adventure-valley.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.

KAYAK LES REMOIS

Kayak : Hamoir - Comblain-au-Pont (8,4 km), Barvaux s/Ourthe - Hamoir (parcours aventure ▪ 15 km / 3 h), Barvaux s/Ourthe - Comblain-au-Pont (parcours sportif ▪ 25 km / 6 h).

Kajak : Hamoir - Comblain-au-Pont (8,4 km), Barvaux s/Ourthe - Hamoir (avontuurlijk parcours ▪ 15 km / 3 u), Barvaux s/Ourthe - Comblain-au-Pont (sportief parcours ▪ 25 km / 6 u).

Route de Xhignesse 33-35

4180 Hamoir

+32 (0) 86 21 40 42

info@theoutsiderardennes.be

www.theoutsiderardennes.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.



KAYAKS DES 2 RIVIÈRES

Kayak : Bomal s/Ourthe - Hamoir (2h) ou Barvaux s/Ourthe - Hamoir (3h).

Kajak : Bomal s/Ourthe - Hamoir (2 u) of Barvaux s/Ourthe - Hamoir (3 u).

Rue de la Petite Batte 13

6941 Bomal s/Ourthe

+32 (0) 86 21 12 37

+32 (0) 477 55 17 00

www.k-m-g.be

MARS > SEPTEMBRE : 10:00-14:00 ; SUR RÉSERVATION. PRIX : 12 KM : 17,00 € / PERS. • 27,00 € / BIPLACE ; 16 KM : 22,00 € / PERS. • 37,00 € / BIPLACE ; GROUPE (< 15 PERS.) : 12 KM : 11,00 € / PERS. • 16 KM : 13,00 € // MAART > SEPTEMBER : 10:00-14:00 ; OP AFSpraak. PRIJS : 12 KM : 17,00 € / PERS. • 27,00 € / TWEEZITS ; 16 KM : 22,00 € / PERS. • 37,00 € / TWEEZITS ; GROEP (< 15 PERS.) : 12 KM : 11,00 € / PERS. • 16 KM : 13,00 €.

PISCINE COUVERTE OVERDEKT ZWEMBAD



PISCINE COMMUNALE DE BOHON

Piscine entièrement rénovée de plus de 500 m² (eau à 27°) et pataugeoire de 200 m² (eau à 30°). Sauna (< 18 ans). Bonnet obligatoire, maillots « short / bermuda » interdits.

Volledig gerenoveerd zwembad van 500 m² (water van 27°) met peuterbad van 200 m² (water van 30°). Sauna (< 18 jaar). Badmuts verplicht, « short / bermuda » zwembroeken verboden.

Rue Fond Sainte-Anne 3

6940 Bohon

+32 (0) 86 38 74 34

lecod@lecod.net

www.lecod.be



MINI-GOLF & GOLF MINIGOLF & GOLF



MINI-GOLF DE DURBUY

Mini-golf 18 trous situé sur le site de l'anticlinal. Inspiré des jardins de couvents, il propose un parcours au milieu d'œuvres artistiques contemporaines.

Minigolf 18 holes gelegen op het plein van de anticlinal. De lay-out werd geïnspireerd door klooster-tuinen, en biedt een ongewoon parcours temidden moderne kunstwerken.

Place du Grand Anticlinal 3

6940 Durbuy

+32 (0) 86 21 24 28

rsidurbuy@gmail.com

www.durbuytourisme.be

TOUS LES JOURS (SELON LES CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES) : 10:00-18:00 ; 15/07 > 15/08 : 10:00-21:00 (DERNIÈRE PARTIE À 20:00). FERMÉ EN JANVIER. PRIX : 6,00 € / PERS. ; GROUPE (< 10 PERS.) : 5,00 € / PERS. ; COMBINÉ MINI-GOLF + PARC DES TOPIAIRES : 9,00 € / PERS. // OPEN ALLE DAGEN (AFHANKELIJK VAN DE WEERSOMSTANDIGHEDEN) : 10:00-18:00 ; 15/07 > 15/08 : 10:00-21:00 (LAATSTE INGANG OM 20:00). GESLOTEN IN JANUARI. PRIJS : 6,00 € / PERS. ; GROEP (< 10 PERS.) : 5,00 € / PERS. ; COMBITICKET MINIGOLF + VORMSNOEITUIN : 9,00 € / PERS.

GOLF DE DURBUY // GOLF VAN DURBUY

Un parcours 18 trous (par 72) dans un site vallonné et boisé de 120 ha. Cours et initiation pour groupes (sur réservation).

Een parcours met 18 holes (par 72) op een heuvelachtig en bosrijk oord van 120 ha. Lessen en initiatie voor groepen (op afspraak).

Route d'Oppagne 34

6940 Barvaux s/Ourthe

+32 (0) 86 21 44 54

lrga@lpm.be

www.golfdurbuy.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.

LASER GAME FAST TAG



ADVENTURE VALLEY DURBUY

Laser Game sur le thème de Star Wars.

Laser Game op het Star Wars thema.

Rue Rome 1

6940 Durbuy

+32 (0) 86 21 28 15

info@adventure-valley.be

www.adventure-valley.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.

ADVENTURE VALLEY DURBUY

Fast Tag : un jeu intérieur sportif où vitesse et agilité sont essentielles !

Fast Tag : een sportief indoor spel waarin snelheid en behendigheid cruciaal zijn !

Rue Rome 1

6940 Durbuy

+32 (0) 86 21 28 15

info@adventure-valley.be

www.adventure-valley.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.



ESCAPE GAMES LABYRINTHE • LABYRINT



TREASURE HOUSE DURBUY • ADVENTURE VALLEY

Regroupez les forces de chacun et échappez-vous des 6 différentes Escape Rooms à l'aide de votre créativité, de votre travail d'équipe et de votre logique.

Sla de handen in elkaar en ontsnap met behulp van uw creativiteit, teamwork en logica. 6 verschillende Escape Rooms.

Rue du Gibet 16
6940 Durbuy
Rue de Rome 1
6940 Durbuy
+32 (0) 86 21 28 15
info@adventure-valley.be
www.adventure-valley.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.



LABYRINTHE // LABYRINT

Venez jouer à vous perdre dans un décor 100% nature. Un moment de pur plaisir pour petits et grands.

Kom eindeloos spelen in een 100% natuur omgeving een echt moment van plezier voor jong en oud!

Chemin du Hasard
6940 Durbuy
+32 (0) 86 21 28 15
info@adventure-valley.be
www.adventure-valley.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.

PLAINE DE JEUX INTÉRIEURE INDOOR SPEELPLEIN



KIDZONE • ADVENTURE VALLEY DURBUY

Faites vivre de grandes aventures à vos enfants dans un nouvel espace de jeux intérieur (de 1 000 m²). Pour les enfants jusqu'à 12 ans inclus.

Laat jullie kinderen enorm veel plezier maken in een gloednieuwe binnenspeeltuin (van 1 000 m²). Voor de kleinsten onder ons tot en met 12 jaar oud.

Rue de Rome 1
6940 Rome
+32 (0) 86 21 28 15
info@adventure-valley.be
www.adventure-valley.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.

BOWLING



ADVENTURE VALLEY DURBUY

Rue de Rome 1
6940 Rome
+32 (0) 86 21 28 15
info@adventure-valley.be
www.adventure-valley.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSUREN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.

UN PEU DE DÉTENTE TIJD VOOR ONTSPANNING



AZUR EN ARDENNE

Espace wellness avec piscine intérieure, sauna, jacuzzi, hammam... Massages par Hydrojet.

Wellness met indoor zwembad, sauna, jacuzzi, hammam... Hydrojet massages.

Rue de la Jastrée 31
6940 Barvaux s/Ourthe
+32 (0) 86 21 94 00
info@azurenardenne.be
www.azurenardenne.be

LE WELLNESS DU SANGLIER DES ARDENNES

Espace spa intimiste (> 8 pers.) avec sauna, hammam, paradis de l'eau, jacuzzi et espace relaxation; espace beauté (soins visage et corps, massages).

Intieme spa ruimte (> 8 pers.) met sauna, hammam, waterparadijs, jacuzzi en ontspanningsruimte; schoonheidsruimte (gezichts- en lichaamsverzorging, massages).

Rue Comte d'Ursel 14
6940 Durbuy
+32 (0) 86 21 91 58
wellness@lpm.be
www.sanglier-durbuy.be/wellness

ACTIVITÉS NATURE

NATUURACTIVITEITEN

CARTES DE PROMENADES WANDELKAARTEN



DURBUY

Carte de promenades Durbuy et ses villages
30 circuits pédestres balisés (3,9 > 11,6 km).

Wandelkaart Durbuy en haar dorpjes
30 bewegwijzerde wandelroutes (3,9 > 11,6 km).

7,50 €

Promenades pédestres de Durbuy
6 promenades balisées (1 > 10 km) au départ du centre. Fiche avec 4 promenades.

Wandelingen van Durbuy
6 bewegwijzerde wandelingen (1 > 10 km) vanaf het centrum. Fiche met 4 wandelingen.

1,00 € / 2 FICHES

Carte VTT Durbuy - Hotton
Circuits VTT balisés.

MTB-kaart Durbuy - Hotton
Bewegwijzerde MTB-routes.

7,50 €



LOCATION DE VÉLOS & VÉHICULES DE LOISIRS FIETSVERHUUR & VRIJETIJDVOERTUIGEN



ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE BARVAUX S/OURTHE

E-citybikes.

E-citybikes.

Le Moulin
Parc Juliéas 1
6940 Barvaux s/Ourthe
+32 (0) 86 21 11 65
rsi.barvaux@skynet.be
www.barvaux-sur-ourthe.info

HORAIRES VOIR P.120. PRIX: 15,00 €/2H • 25,00 €/4H • 40,00 €/JOUR //
OPENINGSUREN ZIE P.120. PRIJS: 15,00 €/2U • 25,00 €/4U • 40,00 €/DAG.

ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE DURBUY

E-citybikes.

E-citybikes.

Place aux Foires 25
6940 Durbuy
+32 (0) 86 21 24 28
rsidurbuy@gmail.com
www.durbuytourisme.be

DÉPART: LUNDI > DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS: 10:30-17:30. PRIX: 25,00 €/
DEMI-JOURNÉE (3H) • 40,00 €/JOUR; CAUTION (VISA): 150,00 €/VÉLO. //
VERTREK: MAANDAG > ZONDAGEN FEESTDAGEN: 10:30-17:30. PRIJS: 25,00 €/
HALVE DAG (3U) • 40,00 €/DAG; WAARBORG (VISA): 150,00 €/FIETS.



ADVENTURE VALLEY DURBUY

VTT avec ou sans assistance électrique.

MTB's met of zonder elektrische ondersteuning.

Rue de Rome 1
6940 Rome
+32 (0) 86 21 28 15
info@adventure-valley.be
www.adventure-valley.be

INFOS, CALENDRIER ET TARIFS SUR LE SITE INTERNET. // INFO, OPENINGSU-
REN EN TARIEVEN OP DE WEBSITE.

FUNTRAIL

Randonnées insolites en trottinettes.

Ongewone routes met elektrische steps.

Rue Fond Sainte-Anne 3
6940 Bohon
+32 (0) 492 44 86 97
info@funtrail.be
www.funtrail.be

SUR RÉSERVATION. // OP AFSpraak.

ACTIVITÉS ÉQUESTRES RUITERACTIVITEITEN



DURBUY HORSE RIDING

Séjours équestres, randonnées sur réservation.

Ruiterarrangementen, rondtochten op aanvraag.

Rue d'Inzèfèrre 10A
6941 Tohogre
+32 (0) 497 92 23 55
mariefoulon-1@hotmail.com

DURBUY

PARC DES / VORMSNOEITUIN TOPIAIRES

Rue Haie Himbe 1 • 6940 Durbuy
+32 (0) 86 21 90 75 • info@topiaires.be

www.topiaires.be

PEPU





LÉGENDE // LEGENDE

VIANDE, CHARCUTERIE
& SALAISONS
VLEES
& VLEESWAREN



VOLAILLE
GEVOGELTE



POISSON
VIS



DOUCEURS
ZOETE LEKKERNIEN



PAINS & FARINES
BROOD & BLOEM



PRODUITS LAITIERS
& DE LA FERME
MELK-
& BOERDERIJPRODUCTEN



BOISSONS
DRANKEN



FRUITS & LÉGUMES
FRUIT & GROENTEN



CONDIMENTS
& ÉPICERIE
SPECERIJEN
& KRUIDENIERSWAREN



BOUTIQUE DE TERROIR
STREEKWINKEL



VISITES GUIDÉES
BEGELEIDE BEZOEKEN



PRODUITS DU TERROIR

STREEKPRODUCTEN

LES 3 FLORINS • NANO BRASSERIE



Production de trois bières artisanales : Bichon Malt-Thé, A base de hop, hop, hop, hop et Chienne de Garde.

Productie van ambachtelijke bieren: Bichon Malt-Thé, A base de hop, hop, hop, hop en Chienne de Garde.

Roisie Herbet 3
6940 Bomal s/Ourthe
+32 (0) 476 60 04 96
info@3florins.com
www.3florins.com

VENTE DIRECTE : EN SAISON : SAMEDI : 14:00-21:00 ; DIMANCHE : 11:00-17:00.
HORS SAISON : VENDREDI : DES 17:00 ; SAMEDI : 14:00-19:00. VISITE GUIDÉE
SUR RÉSERVATION : 10,00 €/PERS. (AVEC 3 DÉGUSTATIONS) // RECHT-
STREEKSE VERKOOP : IN SEIZOEN : ZATERDAG : 14:00-21:00 ; ZONDAG : 11:00-
17:00. LAAGSEIZOEN : VRIJDAG : VANAF 17:00 ; ZATERDAG : 14:00-19:00.
BEGELEID BEZOEK OP AFSpraak : 10,00 €/PERS. (MET 3 DEGUSTATIES).

JARDIN BIO



Légumes et fruits bio de saison.

Bio seizoensgroenten en -fruit.

Place Isabeau Madame 19
6941 Jenneret
+32 (0) 86 40 07 69
+32 (0) 474 85 03 14
asblpqp@hotmail.com

VENTE DIRECTE : 01/06 > 30/10 ; SAMEDI : 10:00-16:00. // RECHTSTREEKSE
VERKOOP : 01/06 > 30/10 ; ZATERDAG : 10:00-16:00.

FERME DES 4 VENTS



Viande de bœuf bio.

Bio rundvlees.

Hermanne 1A
6941 Tohogne
+32 (0) 478 58 00 62
annique.olivier@hotmail.fr

VENTE DIRECTE DE COLIS DE VIANDE SUR RÉSERVATION. // RECHTSTREEKSE
VERKOOP VAN VLEESPAKKETTEN OP RESERVERING.

FERME DU BEL'ZO



Fromage au lait de vache et produits laitiers.

Kazen met koemelk en zuivelproducten.

Ozo 14
6941 Ozo
+32 (0) 86 40 90 01
+32(0) 494 49 80 26
etienne.rouxhet@skynet.be



VENTE DIRECTE SUR RENDEZ-VOUS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP OP AF-
SPRAAK.

FERME VANHERF-DELFOSSÉ



Lait pasteurisé «La Bande des Félaït».

Gepasteuriseerde melk «La Bande des Félaït».

Ferme des Basses
6940 Septon
+32 (0) 473 48 33 48

VENTE DIRECTE SUR RENDEZ-VOUS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP OP AF-
SPRAAK.

LA FERME HOUARD



Élevage de bétail sélectionné de race Blanc Bleu Belge et Aubrach ainsi que du petit élevage, porc sur paille. Boucherie à la ferme et épicerie de terroir.

Veeteelt van BWB en Aubrach runderen, pluimvee en varkensvlees. Slagerij op de boerderij en streekwinkel.

Rue Hodister 1
6941 Bomal s/Ourthe
+32 (0) 86 21 22 08
+32 (0) 495 41 76 66
info@ferme-houard.be
www.ferme-houard.be

MERCREDI > SAMEDI : 9:00-12:30 / 13:30-18:30 ; DIMANCHE : 9:00-13:00. //
WOENSDAG > ZATERDAG : 9:00-12:30 / 13:30-18:30 ; ZONDAG : 9:00-13:00.

LA FERME DES OLIVIERS



Artisan glacier et chocolatier. Découvrez et dégustez plus de 23 sortes de pralines. Ateliers chocolat.

Ambachtelijke roomijs en chocolade. Proef en ontdek meer dan 23 verschillende soorten pralines. Chocolade workshops.

Chemin de la Vieille Chapelle 21
6941 Bende
+32 (0) 478 01 34 88
r.infantino64@gmail.com
www.lafermedesoliviers.be

VENTE DIRECTE SUR RENDEZ-VOUS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP OP AF-
SPRAAK.





LÉGENDE // LEGENDE

**VIANDE, CHARCUTERIE
& SALAISONS
VLEES
& VLEESWAREN**



**VOLAILLE
GEVOGELTE**



**POISSON
VIS**



**DOUCEURS
ZOETE LEKKERNIEN**



**PAINS & FARINES
BROOD & BLOEM**



**PRODUITS LAITIERS
& DE LA FERME
MELK-
& BOERDERIJPRODUCTEN**



**BOISSONS
DRANKEN**



**FRUITS & LÉGUMES
FRUIT & GROENTEN**



**CONDIMENTS
& ÉPICERIE
SPECERIJEN
& KRUIDENIERSWAREN**



**BOUTIQUE DE TERROIR
STREEKWINKEL**



**VISITES GUIDÉES
BEGELEIDE BEZOEKEN**



LE JOUR DU PAIN



Boulangerie artisanale à l'ancienne: pains au levain naturel, cuisson au bois.

Ouderwetse, ambachtelijke bakkerij: brood met natuurlijke zuurdesem, in de houtoven gebakken.

Rowe di Veule 7
6941 Heyd
+32 (0) 86 36 73 46
info@lejourdupain.be
www.lejourdupain.be

VENTE DIRECTE: MERCREDI, VENDREDI: 15:30-18:00. // RECHTSTREEKSE VERKOOP: WOENSDAG, VRIJDAG: 15:30-18:00.

AUX SAVEURS DES DOLMENS



Fromage au lait de vache, yaourt, beurre, glace. Vente d'autres produits locaux.

Kaas van koemelk, yoghurt, boter, ijs. Verkoop van andere streekproducten.

Morville 21
6940 Morville
+32 (0) 472 47 16 97
auxsaveursdesdolmens@gmail.com
www.auxsaveursdesdolmens.be

VENDREDI: 14:00-18:00; SAMEDI: 10:00-18:00; DIMANCHE: 10:00-12:00 (SAUF DU 01/11 > 31/03). // VRIJDAG: 14:00-18:00; ZATERDAG: 10:00-18:00; ZONDAG: 10:00-12:00 (BEHALVE 01/11 > 31/03).



CHÈVRERIE DE BORLON



Fromage de chèvre artisanal bio: frais, semi-affiné, affiné, nature, épicié, camembert, feta, tomme...

Ambachtelijke bio geitenkaas: verse, harde en half-harde geitenkaas, natuur, met kruiden, camembert, feta, tomme...

Tier de Viné 3
6941 Borlon
+32 (0) 497 85 96 24
info@chevrieriesborlon.be
www.chevrieriesborlon.be

MAGASIN À LA FERME: SAMEDI: 10:00-18:00 (DU PRINTEMPS À L'HIVER) OU SUR RENDEZ-VOUS (MARDI > VENDREDI). VISITE DE LA CHÈVRERIE SUR RÉSERVATION. // BOERDERIJWINKEL: ZATERDAG: 10:00-18:00 (VAN DE LENTE TOT DE WINTER) OF OP AANVRAAG (DINSDAG > VRIJDAG. BEZOEK VAN DE GEITENBOERDERIJ OP RESERVERING.

CHÈVRERIE D'OZO



Fromage de chèvre au lait cru, frais ou fleuri. Épicerie de terroir.

Verse en gerijpte geitenkaas. Streekwinkel.

Chemin du Meunier 26
6941 Ozo
+32 (0) 86 40 02 66
info@chevrieriesdozo.be

VENTE DIRECTE: JEUDI: 10:00-12:00. // RECHTSTREEKSE VERKOOP: DONDERDAG: 10:00-12:00.

CONFITURERIE SAINT-AMOUR



Confiturerie artisanale: gelées de fleurs et de fruits sauvages, confitures, vinaigres aromatisés, produits médicinaux.

Ambachtelijke confituurfabriek: gelei van bloemen en wild fruit, confituren, gearomatiseerde azijnen, medicinale producten.

Atelier-boutique
Atelier-winkel
Rue Saint-Amour 13
6940 Durbuy
Magasin de produits de bouche
Gastronomische winkel
Rue des Récollets 7
6940 Durbuy

+32 (0) 86 21 12 76
www.confitureriesaintamour.be

VENTE DIRECTE À L'ATELIER: 10:00-18:00. FERMÉ LUNDI ET MERCREDI APRÈS-MIDI (EXCEPTÉ VACANCES SCOLAIRES). ÉPICERIE DU TERROIR: VACANCES SCOLAIRES, WE, JOURS FÉRIÉS: 10:30-18:00; AUTRES PÉRIODES: 13:00-18:00 (MERCREDI: 14:00-18:00); JANVIER: FERMÉ EN SEMAINE. L'ATELIER EST ACCESSIBLE AU PUBLIC. ENTRÉE LIBRE. // RECHTSTREEKSE VERKOOP IN HET ATELIER: 10:00-18:00. GESLOTEN: MAANDAG EN WOENSDAGNAMIDDAG (BEHALVE SCHOOLVAKANTIES). STREEKWINKEL: SCHOOLVAKANTIES, WE, FEESTDAGEN: 10:30-18:00; ANDERE PERIODES: 13:00-18:00 (WOENSDAG: 14:00-18:00); JANUARI: GESLOTEN OP WEEKDAGEN. HET ATELIER IS OPEN VOOR HET PUBLIEK. GRATIS TOEGANG.

FERME HENRICOT



Poulets et lait bio.

Biokippen en melk.

Morville 25
6940 Morville
+32 (0) 477 80 20 74
jv.henricot@gmail.com

VENTE DIRECTE SUR RENDEZ-VOUS. // RECHTSTREEKSE VERKOOP OP AFSpraak.



**LE TOURISME VERT ?
C'EST NOTRE AFFAIRE !**

LOISIRS ET DÉTENTE AU PROGRAMME, SUPER !
Nous aimons notre région et vous aussi.
Par de simples gestes, aidez-nous à la rendre encore

PLUS VERTE !

**GROEN OP VAKANTIE ?
ONZE TIPS !**

HEERLIJK ONTSPANNEN EN ONTDEKKEN, SUPERLEUK !
Wij houden van onze streek, en u ?
Met deze simpele handelingen helpt u ons onze streek nog

« GROENER » TE MAKEN !



WWW.FAMENNEARDENNE.BE

EN PLEINE NATURE

HARTJE NATUUR



RANDOGUIDES TÉLÉCHARGEABLES

GPS-CIRCUITS DOWNLOADEN

CIRKWI

Circuits pédestres, vélo, VTT, auto, moto... découvrez les richesses de notre magnifique région avec cette sélection de parcours gratuits à télécharger. Vous pouvez embarquer les itinéraires sur votre smartphone ou GPS et imprimer les roadbooks. Rendez-vous sur www.cirkwi.com ou téléchargez l'application Cirkwi.

CIRKWI

Wandel-, fiets-, MTB-, motor-, autotochten... Ontdek de rijkdommen van onze prachtige streek met een brede waaier aan gratis circuits die je kunt downloaden. Download ze rechtstreeks op je smartphone of print de roadbooks! Raadpleeg www.cirkwi.com of download de Cirkwi app.

SITY TRAIL

Découvrez la Famenne-Ardenne avec nos circuits Sity Trail! Sity Trail permet de télécharger une belle brochette de randoguides à la découverte de paysages magnifiques mais aussi du patrimoine naturel et architectural des communes de Beauraing, Durbuy, Hotton, Houyet, Marche-en-Famenne, Nassogne et Rochefort.

SITY TRAIL

Ontdek de Famenne-Ardenne met onze Sity Trail circuits! Met Sity Trail kunt u een hele rits aan wandelgidsen downloaden om het prachtige natuurlandschap maar ook het rijk architectonisch erfgoed van Beauraing, Durbuy, Hotton, Houyet, Marche-en-Famenne, Nassogne en Rochefort te ontdekken.





RAVEL • RÉSEAU AUTONOME DES VOIES LENTES AUTONOM NETWERK VAN FIETS- & WANDELPADEN

Le RAVeL est un réseau de voies réservées aux usagers lents, c'est-à-dire non motorisés : piétons, cyclistes, personnes à mobilité réduite, patineurs, cavaliers. En famille avec les enfants ou entre amis, la variété des paysages, la qualité des sites et la convivialité des utilisateurs incitent à venir et à revenir profiter du plaisir que procurent les RAVeL ou voies lentes. Celles-ci ouvrent les portes des coins les plus secrets de notre région. C'est une façon différente de la découvrir, à votre rythme et au gré de paysages remarquables et villages pittoresques.

<http://ravel.wallonie.be>

Het RAVeL-netwerk bestaat uit trage wegen die geserveerd zijn voor wandelaars, fietsers, personen met beperkte mobiliteit, rolschaatsers en ruiters. Het RAVeL fiets- en wandelpad leent zich perfect voor een dagje fietsen met de hele familie of met vrienden. Fietsen of wandelen op de RAVeL is bovendien ook nog gezellig en ideaal om de geheime plekjes van onze streek te verkennen! Het is een andere manier om onze streek te ontdekken, op uw eigen ritme en langs prachtige landschappen en schilderachtige dorpjes...

<http://ravel.wallonie.be>

L 150

Houyet • Rochefort / Jemelle
— 24 km —

L 620

Hotton • Erezée
— 9,5 km —

L 43

Marche-en-Fam. • Bourdon • Hotton
— 7,5 km —

RAVeL de l'Ourthe

Bomal s/Ourthe • Barrière de Petit-Han
— 12,5 km —



BALADES PÉDESTRES

14 circuits pédestres pour contempler les trésors de Famenne - Ardenne! Le moyen idéal de découvrir les nombreuses richesses insolites et historiques de nos 7 communes tout en vous ressourçant en pleine nature avec des panoramas à couper le souffle! En plus, c'est bon pour la santé!

ROADBOOK : WANDELINGEN

14 wandelroutes om de schatten van de Famenne-Ardennen streek te ontdekken! De ideale manier om de vele historische en unieke plekjes van onze 7 gemeentes te verkennen... En natuurlijk heerlijk wandelen, herbronnen hartje natuur en je ogen de kost geven aan bucolische landschappen en adembenemende panorama's! En het is nog gezond ook!

+32 (0) 84 34 53 27
info@famenneardenne.be
www.famenneardenne.be



LIVRET FAMENNE - ARDENNE FOR KIDS

NOUVEAU! Partez à la découverte de la Famenne-Ardenne en jouant. Mots croisés, labyrinthes, Cherche et trouve, puzzles... Avec ce livret d'activités, petits et grands deviendront de vrais ambassadeurs de notre région. Un support indispensable pour que vos balades en famille ne soit qu'une partie de plaisir!

SPEELBOEK FAMENNE - ARDENNE FOR KIDS

NIUW! Kom al spelend de Famenne-Ardennen streek ontdekken. Kruiswoordraadsels, doolhoven, zoekspelletjes, puzzels... Al spelend worden groot en klein ambassadeurs van onze streek. Met dit boekje wordt wandelen met de kids extra leuk!





ITINÉRAIRES DE LONGUES DISTANCES À PIED

LANGE AFSTANDSRUTES TE VOET

SENTIERS DE GRANDE RANDONNÉE // GROTE ROUTEPADEN

GR 57

Vallée de l'Ourthe & Sentier du Nord

Randonnée de 278,9 km via Bomal s/Ourthe, Durbuy, Barvaux s/Ourthe, Wéris, Hotton.

GR 57

Ourthevallei & Sentier du Nord

Wandelroute van 278,9 km via Bomal s/Ourthe, Durbuy, Barvaux s/Ourthe, Wéris, Hotton.

GR 126

De Brussegem à Membre s/Semois

Randonnée de 241,4 km via Houyet, Beauraing.

GR 126

Van Brussegem naar Membre s/Semois

Wandelroute van 241,4 km via Houyet, Beauraing.

GR 129 SUD

La Belgique en diagonale

Randonnée de 254,3 km reliant Dinant à Arlon via Houyet, Wanlin, Lavaux-Sainte-Anne.

GR 129 ZUID

Dwars door België

Wandelroute van 254,3 km van Dinant naar Arlon via Houyet, Wanlin, Lavaux-Sainte-Anne.

GR 151

Tour du Luxembourg belge

Randonnée en boucle de 234 km (+ liaisons aux gares de Marloie, Jemelle-Rochefort et Libramont) via Marche-en-Famenne, Nassogne, Bande.

GR 151

Tour du Luxembourg belge

Luswandeling van 234 km (+ verbindingen met de stations van Marloie, Jemelle-Rochefort en Libramont) via Marche-en-Famenne, Nassogne, Bande.



GR 577

Tour de la Famenne

Randonnée en boucle de 197 km via Marche-en-Famenne, Rochefort, Han s/Lesse, Beauraing, Houyet, Durbuy, Hotton.

GR 577

Tour de la Famenne

Luswandeling van 197 km via Marche-en-Famenne, Rochefort, Han s/Lesse, Beauraing, Houyet, Durbuy, Hotton.

Sentier GR des Abbayes Trappistes de Wallonie

272 km à la découverte des bières trappistes de Chimay, Rochefort et Orval. 2 tronçons: Chimay-Rochefort (156 km) et Rochefort-Orval (116 km).

GR langs de Trappistenabdijen van Wallonië

272 km op ontdekkingstocht naar de Trappistenbieren van Chimay, Rochefort en Orval. 2 etappes: Chimay-Rochefort (156 km) en Rochefort-Orval (116 km).

Les Sentiers de Grande Randonnée ASBL

www.grsentiers.org

ITINÉRAIRES GTA // GTA ROUTES

La Transardennaise... à pied*

Randonnée balisée de 153 km (7 étapes) entre La Roche-en-Ardenne et Bouillon, via Nassogne et Masbourg.

De Transardense route... te voet*

Bewegwijzerde wandelroute van 153 km (7 etappes) tussen La Roche-en-Ardenne en Bouillon, via Nassogne en Masbourg.



La Transfamenne... à pied*

Itinéraire balisé de 53 km reliant Nassogne, Marche-en-Famenne, Hotton et La Roche-en-Ardenne. Cet itinéraire peut s'intégrer dans une randonnée en boucle via La Roche-en-Ardenne, Saint-Hubert et Nassogne (+ 69 km).

De Transfamenne... te voet*

Bewegwijzerde wandeling van 53 km tussen Nassogne, Marche-en-Famenne, Hotton en La Roche-en-Ardenne. Dit traject kan opgenomen worden in een wandelroute in lusvorm via La Roche-en-Ardenne, Saint-Hubert en Nassogne (+ 69 km).

La Transardennaise Sud... à VTT, à vélo ou à cheval*

Itinéraire de 170 km, non balisé, reliant La Roche-en-Ardenne à Bouillon, via Nassogne.

De Transardense route (zuid)... met de MTB, de fiets of te paard*

Niet bewegwijzerd circuit van 170 km van La Roche-en-Ardenne tot Bouillon, via Nassogne.

La Maison de la Randonnée

GTA Belgique ASBL

www.gta.be

(* Organisation de séjours avec ou sans transport de bagages:

www.europaventure.be

(* Organisatie van verblijfsarrangementen met of zonder bagagevervoer:

www.europaventure.be



ARRÊTS VERTS

GROENE HALTES

Arrêt vert Ourthe & Aisne (Hotton, Durbuy, Erezée)

Randonnée pédestre balisée (18,3 ou 21,9 km) et 2 randonnées cyclo (26 et 27,1 km) entre les gares de Melreux, Barvaux s/Ourthe et Bomal s/Ourthe. Roadbook (FR/NL).

Groene halte Ourthe & Aisne (Hotton, Durbuy, Erezée)

Bewegwijzerde wandelroute (18,3 of 21,9 km) en 2 fietsroutes (26 en 27,1 km) tussen de stations van Melreux, Barvaux s/Ourthe en Bomal s/Ourthe. Roadbook (FR/NL).

Arrêt vert «Entre Famenne & Ardenne»

Randonnée pédestre balisée entre les gares de Jemelle-Rochefort et Marloie (12,5 ou 22,5 km). Roadbook (FR/NL).

Groene halte «Tussen Famenne & Ardennen»

Bewegwijzerde wandelroute tussen de stations van Jemelle-Rochefort en Marloie (12,5 of 22,5 km). Roadbook (FR/NL).

Choisissez un circuit «Arrêts verts» empruntez les transports en commun et partez à la découverte d'un environnement verdoyant. www.groenehalte.be/arr-et-vert/

Kies een Groene Halte-wandeling, reis met het openbaar vervoer en ga op ontdekkingstocht langs groene plekje. www.groenehalte.be



RANDONNÉES GUIDÉES BEGELEIDE WANDELTOCHTEN



ARPERNAZ SPIRIT OF RANDO

Arpentez les sentiers famennois et ardennais en compagnie d'un guide de randonnée.

Trektochten door de Famenne en de Ardennen met een wandelbegeleider.

+32 (0) 477 95 03 32
Guscigliosalvatore@hotmail.be
www.arpernaz.be

COMPAGNIE ARDENNAISE DE RANDONNÉE

Randonnées à la journée, week-end et séjour tout au long de l'année.

Trektochten van een dag, een weekend en verblijven het hele jaar door.

www.compagnieardennaisederandonnee.be

RANDOEVASION

RandoEvasion est spécialisé dans le domaine de la randonnée pédestre, VTT et équestre, avec un accompagnement unilingue ou multilingue pour les groupes mixtes.

RandoEvasion is de specialist op het gebied van begeleide wandelingen, MTB- of paardtochten. Begeleiding in een of meerdere talen voor gemengde groepen.

www.randoevasion.be

EUROP'ADVENTURE

Agence spécialisée en randonnées pédestres, vélo et VTT.

Gespecialiseerd agentschap in trekvakanties voor wandelaars, mountainbikers en fietsers.

+32 (0) 479 24 51 80
www.europaventure.be

BIKE AND MORE

Expert en organisation de balades à vélo : tour des brasseries, balade nature, sortie cyclo-sportive...

Expert in het organiseren van fietstochten : bierfietsroutes, natuurtochten, sportieve fietstochten...

Rue de la Wimbe 17
5580 Villers s/Lesse
+32 (0) 485 58 50 97
alain@bikeandmore.be
www.les2sources.be/bike-more

E-BIKE TRIP

Circuits thématiques et organisation de séjours vélo sur mesure.

Thematische circuits en fietsvakanties op maat.

reservation@e-biketrip.be
+32 (0) 486 84 81 16
<https://e-biketrip.be>

GEOCACHING



Le géocaching, activité pour petits et grands, se pratique en toute saison à condition d'avoir un appareil muni d'un GPS à la main. Partez à la recherche de caches dissimulées. En famille ou entre amis, de belles découvertes vous attendent !

Geocaching is een activiteit voor groot en klein die in elk seizoen kan beoefend worden. De enige benodigdheden zijn een GPS-ontvanger of een mobiele telefoon met deze functie. Ga op zoek naar de geocaches die in de streek verborgen zijn. Met de familie of met vrienden, er staan u allerlei mooie verrassingen te wachten !

www.geocaching.com





7 BALADES À VÉLO

7 FIETSCIRCUITS

GRATUIT
/GRATIS



Envie d'une petite escapade en vélo à travers les beaux paysages de la Famenne-Ardenne? Alors, ces circuits sont faits pour vous! Du niveau de difficulté, au nombre de kilomètres, tout est calculé pour plaire à tous. Ces 7 balades réunies en une pochette pratique vous feront découvrir le patrimoine architectural et naturel, riche et varié qui fait le charme de notre région. Envie d'une pause? Profitez d'un moment de détente sur une aire de pique-nique. Circuits non balisés.

+32 (0) 84 34 53 27
info@famenneardenne.be
www.famenneardenne.be



Zin om met de fiets de prachtige landschappen van de Famenne-Ardenne streek te ontdekken? Dan zijn deze circuits perfect voor u! De trajecten hebben verschillende moeilijkheidsgraden en afstanden en spreken zowel beginnende als ervaren fietsers aan. De 7 fietsroutes zijn gebundeld in een handig mapje en zijn ideaal om de rijke architectonische en natuurlijke rijkdommen die onze streek kleuren te ontdekken. Zin in een pauze? Kom even op adem op een picknickplaats. De circuits zijn niet bewegwijzerd.



FAMENNE À VÉLO

FAMENNE PER FIETS

5 €



450 KM DE VÉLOROUTES...

Parfait pour découvrir à vélo une région enchanteuse qui regorge de paysages grandioses, pittoresques et surprenants. Le Pays de Famenne, c'est un patrimoine exceptionnel, à cheval sur les provinces de Namur et de Luxembourg, les communes de Marche-en-Famenne, Hotton, Durbuy, Rochefort, Nassogne et Somme-Leuze. « Famenne à Vélo » c'est 450 km de points-nœuds qui permettent de moduler en toute simplicité un itinéraire, avant et pendant la balade. Ce réseau assure une liaison directe entre les différents RAVeL de la région et s'articule autour des gares. Consultez et téléchargez le réseau sur www.famenne-a-velo.be

Carte Famenne à vélo: 5,00 €

Topoguide avec 10 balades
 de 17 à 131 km (FR/NL): 12,90 €

450 KM FIETSRUTES...

De perfecte manier om op de fiets een betoverende streek met talrijke adembenemende, pittoreske en verrassende landschappen te ontdekken. De « Pays de Famenne » streek kan pronken met uitzonderlijk erfgoed en ligt op de rand van de provincies Namen en Luxemburg. Ze bestrijkt de gemeenten Marche-en-Famenne, Hotton, Durbuy, Rochefort, Nassogne en Somme-Leuze. De Famenne per Fiets is een knooppuntennetwerk van 450 km, waarmee u uw route gemakkelijk kunt uitstippelen en ter plaatse aanpassen, en biedt een rechtstreekse verbinding met de RAVeL-paden en nabijge treinstations. Netwerk bekijken en downloaden op www.famenne-a-velo.be

Kaart « Famenne à vélo »: 5,00 €

Topogids met 10 fietstochten
 van 17 tot 131 km (FR/NL): 12,90 €



LABEL 'BIENVENUE VÉLO'

LABEL 'FIETS WELKOM'



Choisir un établissement «Bienvenue vélo», c'est opter pour des endroits où il fait bon s'arrêter et où les hôtes sont heureux de vous voir arriver à vélo! Ces établissements ont apposé un autocollant avec le logo à l'entrée et sont tous situés à maximum 5km du RAVeL ou d'un réseau cyclable. Restaurants, hôtels, bistros de terroir, gîtes, chambres d'hôtes, organismes touristiques... N'hésitez pas à pousser leur porte, un accueil chaleureux vous y attend!

Voor de fietser is een «Fiets welkom»-accommodatie een keuze maken voor een leuke plaats waar de eigenaars blij zijn om u op de fiets te zien aankomen! U herkent de «Fiets welkom»-leden dankzij een sticker met het logo aan de ingang van uw accommodatie dat op maximaal 5 km van de RAVeL of een fietsnetwerk ligt. Restaurants, hotels, landelijke gites, gastenkamers. Kiezen voor een «Fiets welkom» lid, is kiezen voor een fietsvriendelijk en warm onthaal!



ITINÉRAIRES DE LONGUES DISTANCES À VÉLO LANGEAFSTANDSFIETSRoutes



RANDOVÉLO

RV 2 La Namuroise

Itinéraire vélotouriste balisé de 177 km de Hoegaarden à Bouillon, via les communes de Houyet et Beauraing.

RV 2 La Namuroise

Bewegwijzerde fietsroute van 177 km van Hoegaarden tot Bouillon, via de gemeenten Houyet en Beauraing.

RV 6 Picardie - Ardennes

Itinéraire vélotouriste balisé de 362 km de Lille à Wiltz, via Havrenne, Hargimont, Ambly, Nassogne.

RV 6 Picardie - Ardennes

Bewegwijzerde fietsroute van 362 km van Rijsel tot Wiltz, via Havrenne, Hargimont, Ambly, Nassogne.

RV 7 L'Ardennaise

Itinéraire vélotouriste balisé de 210 km de Bouillon à Visé, via Ny, Petit-Han, Durbuy, Barvaux s/Ourthe, Bomal s/Ourthe.

RV 7 L'Ardennaise

Bewegwijzerde fietsroute van 210 km van Bouillon tot Visé, via Ny, Petit-Han, Durbuy, Barvaux s/Ourthe, Bomal s/Ourthe.

www.randovelo.org



VÉLOROUTES EURO VÉLO // EURO VÉLO FIETSRoutes

Euro Vélo 5 Via Romea Francigena

L'itinéraire EuroVelo 5 vous emmène à la découverte des multiples richesses du patrimoine naturel, architectural, culturel et brassicole de la Belgique. Via les communes de Rochefort, Marche-en-Famenne et Hotton.

Euro Vélo 5 Via Romea Francigena

Via dit circuit ga je op ontdekkingstocht langsheen de vele rijkdommen van het natuurlijk, architectonisch en cultureel erfgoed van België, maar ook ons wereldberoemd bierfergoed. Via de gemeenten Rochefort, Marche-en-Famenne en Hotton.

W7 Sur la route des Ardennes

L'itinéraire régional de longue distance W7 traverse les Provinces de Liège et de Luxembourg dans un axe Nord-Sud. En le parcourant, vous serez émerveillé par trois des plus belles vallées de Wallonie. Via Durbuy et Hotton.

W7 Op de route van de Ardennen

Met deze lange afstandsroute trek je door de provincies Luik en Luxemburg, van Noord tot Zuid. Onderweg zal je zeker bekoord worden door de ruwe schoonheid van drie van de mooiste valleien in Wallonië. Via Durbuy en Hotton.

<http://ravel.wallonie.be>





TRAIL EN FAMENNE

3 €

Pour les amateurs de course nature, le Pays de Famenne propose 24 circuits de trails balisés de manière permanente. Choisissez parmi 4 niveaux de difficulté: 5, 10, 20 et 40 km (avec un dénivelé positif cumulé qui va de 100 m à 1000 m D+) et partez à travers les 6 communes du Pays de Famenne: Marche-en-Famenne, Hotton, Durbuy, Rochefort, Nassogne et Somme-Leuze. Le tout est symbolisé par le code couleur des pistes de ski: vert, bleu, rouge, noir. Les panneaux de départs se situent à côté des bureaux d'information touristique de chaque commune. Retrouvez-y le QR code qui vous permettra de télécharger la version GPX des circuits.

Carte disponible dans les bureaux d'accueil au prix de 3,00 €. Plus d'infos sur le site www.trailenfamenne.be ou sur www.facebook.com/trailenfamenne

Goed nieuws voor wie van hardlopen door de natuur houdt: de Pays de Famenne heeft 24 bewegwijzerde circuits voor trailrunners uitgestippeld! Kies tussen 4 verschillende moeilijkheidsgraden: 5, 10, 20 en 40 km (de hoogtemeters variëren van 100 m tot 1000 m D+) en ontdek de 6 gemeentes van het «Pays de Famenne»: Marche-en-Famenne, Hotton, Durbuy, Rochefort, Nassogne en Somme-Leuze. De trails gebruiken dezelfde kleurcode als skipistes: groen, blauw, rood en zwart. De startborden bevinden zich naast de Toeristische Diensten van de 6 gemeentes met iedere keer een QR code om de GPX-bestanden van de circuits te downloaden.

De kaart is bij onze Toeristische Diensten verkrijgbaar voor de prijs van 3,00 €. Voor meer informatie kunt u terecht op de website www.trailenfamenne.be of op www.facebook.com/trailenfamenne



PÊCHE

HENGELLEN

PERMIS & DROIT DE PÊCHE

Le permis de pêche de la Région Wallonne est obligatoire pour pêcher sur l'ensemble des cours d'eau de Wallonie. Il est strictement personnel et valable pour l'année civile en cours. Il est délivré sur le site www.maisondelapeche.be

Le pêcheur doit également se munir de la carte de membre de la société de pêche (à renouveler annuellement) ou, à défaut de société, de l'autorisation du propriétaire riverain.

QUAND PÊCHER ?

Ouverture de la pêche à la truite le 3^e samedi de mars. Ouverture générale le 1^{er} samedi de juin.

www.maisondelapeche.be

Sociétés de pêche & parcours:
www.parcoursdepeche.be

VISVERGUNNING EN VISRECHT

De visvergunning van het Waalse Gewest is vereist om te vissen op alle Waalse waterwegen. Deze vergunning is persoonlijk en geldig gedurende het lopende kalenderjaar. Visverloven zijn te verkrijgen via www.maisondelapeche.be

De visser moet ook beschikken over de lidmaatschapskaart van de plaatselijke hengilvereniging (ieder jaar te hernieuwen) indien deze titularis is van het visrecht of, bij afwezigheid van een visvereniging, over de toestemming van de oevereigenaar.

WANNEER ?

Op de 3^{de} zaterdag van maart opent het forelseizoen. Op de 1^{ste} zaterdag van juni gaat het hengelseizoen van start.

www.maisondelapeche.be

Hengilverenigingen en hun viswateren:
www.parcoursdepeche.be



LOCATION DE JOËLLETES

JOËLLETES-VERHUUR

La Joëlette est un fauteuil tout terrain à une seule roue avec des brancards qui permet la pratique de la randonnée, même dans les sentiers les plus étroits, à toute personne à mobilité réduite avec l'aide de deux accompagnateurs.

Joëlettes sans Frontières ASBL
Chemin de Roy 1
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 477 75 54 96
+32 (0) 495 28 61 43
jsf.marloie@gmail.com
www.balade-handicap.com



De Joëlette is een éénwielige alle terrein draagstoel waarmee personen met verminderde mobiliteit, met de hulp van twee begeleiders, het plezier van het wandelen, zelfs op de meest smalle paden, kunnen herontdekken.



NOS BALADES À VÉLO CERTIFIÉES ACCESS-I ONZE ACCESS-I FIETSTOCHTEN



Accessibles aux personnes à besoins spécifiques, nos deux balades au fil de l'Ourthe ou de la Lesse vous emmèneront à travers des paysages à couper le souffle.

Deze 2 fietstochten zijn toegankelijk voor personen met specifieke behoeften, en nemen je mee op sleeptouw langs de Ourthe of de Lesse en doorheen adembenemende landschappen.

CIRCUITS VÉLO // FIETSTOCHTEN

Aux bords de la Lesse Houyet - Jamblinne



19,2 km

Ce tronçon longe les bords de la Lesse sur plusieurs kilomètres. Tout au long du parcours, vous apercevrez différents éléments du patrimoine local, une vue imprenable sur le Château de Ciergnon, l'impressionnant tunnel de Hour, long de plus de 400 mètres. Un peu plus loin, vous découvrirez le chemin de la Collyre, dans la forêt de Ciergnon. **DÉPART:** Gare de Houyet ▪ Rue de la Station 21A ▪ 5560 Houyet. **ARRIVÉE:** Croisement du RAVeL avec la Rue des Platanes (à l'entrée de Jamblinne).

Langs de oevers van de Lesse Houyet - Jamblinne

Dit parcours loopt voor meerdere kilometers langs de oevers van de Lesse. Langs het circuit, kan je allerlei klein erfgoed bewonderen, een schitterend uitzicht op het Kasteel van Ciergnon, en de indrukwekkende tunnel van Hour, die meer dan 400 meter lang is. Een beetje verder, ontdek je het bucolische «Chemin de la Collyre», dat dwars door het woud van Ciergnon loopt. **VERTREK:** Station van Houyet ▪ Rue de la Station 21A ▪ 5560 Houyet. **AANKOMST:** op de kruising van het RAVeL fiets- en wandelpad en de Rue des Platanes (ingang van Jamblinne).

www.access-i.be/circuits/aux-bords-de-la-lesse-houyet-jamblinne-namur



Chemin touristique au bord de l'Ourthe Barvaux s/Ourthe - Durbuy



14,0 km

Une balade 100% nature entre forêt et campagne. Une promenade relaxante et dépaysante qui longe les abords de l'Ourthe sur toute sa longueur. Cette promenade permet de faire une petite halte à Durbuy, Perle des Ardennes et ville aux nombreux attraits touristiques. **DÉPART:** Parc de Juliéna 1 ▪ 6940 Barvaux s/Ourthe. **ARRIVÉE:** Croisement entre Derrière Clairval et le Chemin Touristique (Les Fontaines de l'Anticinal: Rue des Récollets 322 ▪ 6940 Durbuy).

Toeristische route langs de oevers van de Ourthe Barvaux s/Ourthe - Durbuy

Een circuit puur natuur, dat bos en platteland combineert. Een ontspannende route dat tijdens heel het parcours langs de oevers van Ourthe loopt. Je kan even uitblazen in het charmante stadje Durbuy, Parel van de Ardennen, dat kan pronken met tal van toeristische troeven. **VERTREK:** Parc de Juliéna 1 ▪ 6940 Barvaux s/Ourthe. **AANKOMST:** kruising van de Derrière Clairval straat en de Chemin Touristique (bij de fonteinen naast de anticlinal: Rue des Récollets 322 ▪ 6940 Durbuy).

www.access-i.be/circuits/au-fil-de-l-eau-ravel-barvaux-durbuy



INFOS PRATIQUES

PRAKTISCHE INFORMATIE

NOS BUREAUX D'INFORMATION ONZE INFORMATIEKANTOREN



MAISON DU TOURISME FAMENNE - ARDENNE OURTHE & LESSE

+32 (0) 84 34 53 27
info@famenneardenne.be
www.famenneardenne.be

MAISON DU TOURISME (ANTENNE)

Place de l'Étang 15
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 34 53 27
info@famenneardenne.be
www.famenneardenne.be



01/04 > 30/06 : LUNDI > VENDREDI : 09:00-16:30 ; SAMEDI, DIMANCHE, JOURS FÉRIÉS : 10:00-16:30. 01/07 > 31/08 : LUNDI > VENDREDI : 09:00-16:30 ; SAMEDI, DIMANCHE, JOURS FÉRIÉS : 10:00-17:00. 01/09 > 31/03 : LUNDI > VENDREDI : 09:00-16:30 ; SAMEDI : 10:00-16:00 ; DIMANCHES DES VACANCES SCOLAIRES BELGES : 10:00-16:00. FERMÉ LES 01-02/01, 01-11/11, 24-25-31/12 ; FERMÉ LE DIMANCHE DU 01/09 AU 31/03 (HORS VACANCES SCOLAIRES WALLONIE). // 01/04 > 30/06 : MAANDAG > VRIJDAG : 09:00-16:30 ; ZATERDAG, ZONDAG, FEESTDAGEN : 10:00-16:30. 01/07 > 31/08 : MAANDAG > VRIJDAG : 09:00-16:30 ; ZATERDAG, ZONDAG, FEESTDAGEN : 10:00-17:00. 01/09 > 31/03 : MAANDAG > VRIJDAG : 09:00-16:30 ; ZATERDAG : 10:00-16:00 ; ZONDAGEN TIJDENS DE BELGISCHE SCHOOLVAKANTIES : 10:00-16:00. GESLOTEN OP 01-02/01, 01-11/11, 24-25-31/12 ; GESLOTEN OP ZONDAG VAN 01/09 TOT 31/03 (BEHALVE TIJDENS SCHOOLVAKANTIES WALLONIE).

MAISON DU TOURISME ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE DURBUY

Place aux Foires 25
6940 Durbuy
+32 (0) 86 21 24 28
rsidurbuy@gmail.com
www.durbuytourisme.be



LUNDI > SAMEDI ET JOURS FÉRIÉS : 9:00-17:00 ; DIMANCHE : 10:00-18:00. // MAANDAG > ZATERDAG EN FEESTDAGEN : 9:00-17:00 ; ZONDAG : 10:00-18:00.

MAISON DU TOURISME (ANTENNE) SYNDICAT D'INITIATIVE DE ROCHEFORT

Rue de Behogne 5
5580 Rochefort
+32 (0) 84 21 25 37
infos@rochefort-tourisme.be
www.rocheforttourisme.be



03/01 > 31/03 : SAMEDI : 09:30-16:00 ; 01/04 > 30/09 : LUNDI > VENDREDI : 09:00-17:00 ; WE : 09:30-17:00. 01/10 > 31/12 : LUNDI > VENDREDI : 09:00-17:00 ; WE : 09:30-16:00. FERMÉ : 01-02/01, 29/08 > 05/09, 11/11, 25/12. // 03/01 > 31/03 : ZATERDAG : 09:30-16:00 ; 01/04 > 30/09 : MAANDAG > VRIJDAG : 09:00-17:00 ; WE : 09:30-17:00. 01/10 > 31/12 : MAANDAG > VRIJDAG : 09:00-17:00 ; WE : 09:30-16:00. GESLOTEN OP : 01-02/01, 29/08 > 05/09, 11/11, 25/12.

ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE BARVAUX S/OURTHE

Le Moulin
Parc Juliéna's 1
6940 Barvaux s/Ourthe
+32 (0) 86 21 11 65
rsi.barvaux@skynet.be
www.barvaux-sur-ourthe.info



TOUS LES JOURS : 9:00-12:25 • 13:00-17:00. FERMÉ LE 25/12 ET LE 01/01. // ALLE DAGEN : 9:00-12:25 • 13:00-17:00. GESLOTEN OP 25/12 EN 01/01.

OFFICE DU TOURISME DE BEAURAING

Route de Rochefort 38
5570 Beauraing
+32 (0) 82 71 11 40
info@beauraingtourisme.be
www.beauraingtourisme.be



02/01 > 09/02 • 11/03 > 29/03 • 11/11 > 20/12 : LUNDI > VENDREDI : 08:30-12:00 • 13:00-17:00 ; 10/02 > 10/03 • 30/03 > 01/11 • 21/12 > 31/12 : 7/7. FERMÉ : LE 01/01, LE 27/07, LE 31/08, LE 01/09, LE 20/10// 02/01 > 09/02 • 11/03 > 29/03 • 11/11 > 20/12 : MAANDAG > VRIJDAG : 08:30-12:00 • 13:00-17:00 ; 10/02 > 10/03 • 30/03 > 01/11 • 21/12 > 31/12 : 7/7. GESLOTEN OP 01/01, 27/07, 31/08, 01/09, 20/10.



ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE BOMAL S/OURTHE

Rue du Sassin 1
6941 Bomal s/Ourthe
+32 (0) 86 21 24 84
info@bomal-info.be
www.bomal-info.be



LUNDI > VENDREDI : 8:30-12:00 / 13:00-17:00 + SAMEDI (CONGÉS SCOLAIRES WALLONS) : 10:00-14:00. // MAANDAG > VRIJDAG : 8:30-12:00 / 13:00-17:00 + ZATERDAG (WAAELSE SCHOOLVAKANTIES) : 10:00-14:00.

OFFICE ROYAL DU TOURISME DE HAN S/LESSE

Place Theo Lanny 2
5580 Han s/Lesse
+32 (0) 84 37 75 96
han.tourisme@skynet.be
www.campingshansurlesse.be



NOVEMBRE > MARS : 10:00-15:00 ; AVRIL > JUIN : 9:30-16:00 ; JUILLET > AOÛT : 9:30-17:00 ; SEPTEMBRE > OCTOBRE : 9:30-16:00 (SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS). FERMÉ LE 01/01, 25/12. // NOVEMBER > MAART : 10:00-15:00 ; APRIL > JUNI : 9:30-16:00 ; JULI > AUGUSTUS : 9:30-17:00 ; SEPTEMBER > OKTOBER : 9:30-16:00 (ONDER VOORBEHOUD VAN WIJZIGINGEN). GESLOTEN OP 01/01, 25/12.

ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE HOTTON

Rue Haute 4
6990 Hotton
+32 (0) 84 46 61 22
info@hotton-tourisme.be
www.hotton-tourisme.be



MARDI > DIMANCHE : 10:00-17:00 ; JUILLET, AOÛT : 7/7 : 10:00-18:00 ; FERMÉ EN JANVIER SAUF VACANCES SCOLAIRES. // DINSDAG > ZONDAG : 10:00-17:00 ; JULI, AUGUSTUS : 7/7, 10:00-18:00 ; GESLOTEN IN JANUARI BEHALVE SCHOOLVAKANTIES.

OFFICE DU TOURISME DE HOUYET

Rue de la Station 21A (gare / station)
5560 Houyet
+32 (0) 82 22 32 14
info@tourismehouyet.be
www.tourismehouyet.be

LUNDI > VENDREDI : 9:00-12:00 / 13:00-17:00, SAMEDI : 9:00-12:00 (+13:00-17:00 EN JUILLET-AOÛT) ; JOURS FÉRIÉS ET DIMANCHES DES VACANCES SCOLAIRES : 9:00-12:00 ; FERMÉ LES 25/12, 01/01. // MAANDAG > VRIJDAG : 9:00-12:00 / 13:00-17:00, ZATERDAG : 9:00-12:00 (+13:00-17:00 IN JULI-AUGUSTUS) ; FEESTDAGEN EN ZONDAGEN TIJDENS DE SCHOOLVAKANTIES : 9:00-12:00. GESLOTEN OP 25/12, 01/01.

OFFICE COMMUNAL DU TOURISME DE NASSOGNE

Rue de Lahaut 3
6950 Nassogne
+32 (0) 84 22 15 58
tourisme@nassogne.be
www.nassogne.be



HORS VACANCES SCOLAIRES : VENDREDI > DIMANCHE ; PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES : MARDI > DIMANCHE ; JOURS FÉRIÉS (SAUF LUNDI, 01/01, 01/11, 11/11 ET 25/12) : 9:00-12:00 / 13:00-16:00 (VENDREDI PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES, OUVERT JUSQU'À 18:00). // BIJEN SCHOOLVAKANTIES : VRIJDAG, > ZONDAG ; TIJDENS SCHOOLVAKANTIES : DINSDAG > ZONDAG ; FEESTDAGEN (BEHALVE 01/01, 01/11, 11/11 EN 25/12) : 9:00-12:00 / 13:00-16:00 (VRIJDAG TIJDENS SCHOOLVAKANTIES, OPEN TOT 18:00).

OFFICE COMMUNAL DU TOURISME DE MARCHE-EN-FAMENNE

Boulevard du Midi 22
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 32 69 46
animation@marche.be
www.visitmarche.be



HORAIRE ACCUEIL HÔTEL DE VILLE : LUNDI > JEUDI : 8:00-12:00 / 13:00-17:00 ; VENDREDI : 8:00-12:00 / 13:00-15:00. FERMÉ LES JOURS FÉRIÉS. // OPENINGSUREN ONTHAAL GEMEENTEHUIS : MAANDAG > DONDERDAG : 8:00-12:00 / 13:00-17:00 ; VRIJDAG : 8:00-12:00 / 13:00-15:00. GESLOTEN OP FEESTDAGEN.



SERVICES DIENSTEN



TRAINS // TREINEN

Gares / Stations: Aye*, Barvaux s/Ourthe*, Beauraing*, Bomal s/Ourthe*, Forrières*, Gendron - Celles*, Houyet*, Jemelle - Rochefort, Marche-en-Famenne*, Marloie, Melreux*

(*) [sans guichet](#)

(*) [zonder loket](#)

INFO VOYAGEURS SNCB // REIZIGERSINFO NMBS

7/7 • 7:00-21:30
www.belgianrail.be

BUS

Info voyageurs TEC
Reizigersinfo TEC
www.infotec.be

TAXIS // TAXI'S

Taxilux Famenne
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 495 47 22 73
marche@taxilux.be
www.taxi-marche-libramont.be

VACANCES SCOLAIRES EN BELGIQUE // SCHOOLVAKANTIES IN BELGIË

Congé de détente / Krokusvakantie
26/02/24 > 08/03/24*
12/02/24 > 18/02/24*

Vacances de printemps / Paasvakantie
29/04/24 > 10/05/24*
01/04/24 > 14/04/24*

Vacances d'été / Zomervakantie
06/07/24 > 26/08/24*
01/07/24 > 31/08/24*

Congé d'automne / Herfstvakantie
21/10/24 > 03/11/24*
28/10/24 > 03/11/24*

Vacances d'hiver / Kerstvakantie
23/12/23 > 07/01/25*
23/12/23 > 07/01/25*

(*) [Wallonie / Wallonië](#)

(*) [Flandre / Vlaanderen](#)

SERVICES DE SECOURS // HULPDIENSTEN

Médecins de garde /
Wachtdienst huisartsen
1733

Appel d'urgence européen Europees noodnummer

112

**Police Fédérale (urgence) /
Federale Politie (dringend)**

101

POLICE FÉDÉRALE (URGENCE) // FEDERALE POLITIE (DRINGEND)

**Zone de Police
Politiezone
Famenne-Ardenne**
Durbuy, Hotton,
Marche-en-Famenne, Nassogne

+32 (0) 84 31 03 11
www.police.be/5300

**Zone de Police
Politiezone
Lesse & Lhomme**
Houyet, Rochefort

+32 (0) 84 37 42 50
www.police.be/5313

**Zone de Police
Politiezone
Houille - Semois**
Beauraing

+32 (0) 61 24 24 00
www.houillesemois.be

SÉJOURNER & SAVOURER VERBLIJVEN & GENIETEN



HÉBERGEMENTS & RESTAURATION

À la recherche d'un hôtel, d'une chambre d'hôtes, d'un gîte rural ou d'un camping? En Famenne-Ardenne, vous pourrez faire votre choix parmi une offre abondante et qualitative. Gourmets et gourmands trouveront leur bonheur parmi une véritable corne d'abondance de produits du terroir... mais aussi en dégustant les petits plats savamment mijotés dans l'un de nos nombreux restaurants!

Retrouvez l'offre complète
sur www.famenneardenne.be

ACCOMMODATIE & EETGELEGENHEDEN

Op je nu op zoek bent naar een hotel, een gastenkamer, een vakantiewoning of een camping... Wie voor de Famenne-Ardenne streek kiest, kan rekenen op een brede waaier aan kwalitatieve verblijfsmogelijkheden. Ook de gastronomie wordt in onze streek hoog in het vaandel gedragen: fijnproevers en lekkerbekken kunnen hier hun hartje ophalen aan een bonte stoet streekproducten en een breed aanbod aan restaurants.

Bekijk het volledig aanbod
op www.famenneardenne.be



Rue du Manoir 2 • 6900 Marche-en-Famenne
www.le-manoir.be



Chemin des Sapins 2 • 6940 Durbuy
www.wildcubedurbuy.be

VILLERS S/LESSE / ROCHEFORT

CHATEAU DE VIGNEE



Entièrement rénové en 2020, le Château de Vignée vous ouvre ses portes pour une expérience hors du commun. Niché en bord de Lesse, ce refuge de 24 Chambres et Suites sur mesure vous enveloppe dans un luxe discret. Entre les dégustations, les escapades en nature et les moments de bien-être, le Château de Vignée promet une expérience ardennaise authentique, où le confort rencontre l'élégance et où la cuisine d'exception sublime chaque instant.

Volledig gerenoveerd in 2020, opent het Château de Vignée zijn deuren voor een buitengewone ervaring. Gelegen aan de oevers van de Lesse, omhult deze toevluchtsoord met 24 op maat gemaakte kamers en suites u in discrete luxe. Tussen proeverijen, uitstapjes in de natuur en momenten van welzijn belooft het Château de Vignée een authentieke Ardense ervaring, waar comfort elegantie ontmoet en waar uitzonderlijke keukens elk moment verheft.

Rue de Montainpré 27-29
5580 Villers-sur-Lesse
+32 (0) 84 69 00 50

www.chateaudevignee.be

PEPU

CELLES / HOUYET

LES GÎTES CŒUR DE FERME POUR UN SÉJOUR AU CŒUR DE CELLES, UN DES PLUS BEAUX VILLAGES DE WALLONIE



Pour un week-end détente, des retrouvailles entre amis ou en famille ou une réunion de travail, venez vous ressourcer et découvrir ces gîtes pouvant accueillir jusqu'à 32 personnes. Leurs chambres à thèmes (vache, cochon, mouton, lapin, poule...) raviront petits et grands ! • À 2 : Gîte « le Rétro » • À 4 : Gîte « La Clé des Champs » • À 25 personnes : Gîte « Cœur de Ferme »

Perfect voor een ontspannend weekend, familie- of vriendenreünies of werkvergaderingen. Kom heerlijk herbronnen in onze vakantiewoningen die tot 32 gasten kunnen verwelkomen! De thematische kamers (koe, varken, schaap, konijn, kip...) zullen zowel groot als klein bekoren! • Voor 2: Vakantiewoning « Le Rétro » • Voor 4: Vakantiewoning « La Clé des Champs » • Voor 25 personen: Vakantiewoning « Cœur de Ferme »

Ferme de la Cour 1 • 5561 Celles (Houyet)
+32 (0) 478 27 81 61
info@gite-coeurdeferme.be

www.gite-coeurdeferme.be

PEPU

ROCHEFORT / DURBUY

ÉVADEZ-VOUS AVEC KALEO! ONTDEK DE GITES KALEO!



Découvrez l'Ardenne, les Fagnes ou les Cantons de l'Est avec Kaleo! Dans nos gîtes simples et confortables, passez un séjour à proximité de la nature et des lieux touristiques. Envie d'une expérience inoubliable? Visitez notre gîte de Han s/Lesse, ses incontournables grottes et son parc animalier. Nous vous attendons également au gîte de Villers-Sainte-Gertrude pour profiter de son parc de 4 ha, proche de Durbuy. L'endroit parfait pour un séjour au calme!

Ontdek de Ardennen, de Venen of de Oostkantons met Kaleo! In onze eenvoudige doch comfortabele gîtes, kan je genieten van een verblijf nabij de natuur en toeristische trekpleisters. Zin in een onvergetelijke ervaring? Bezoek dan onze gîte in Han s/Lesse, een charmant dorpje met onvergetelijke grotten en een prachtig wildpark. Of kom naar onze gîte in Villers-Sainte-Gertrude, dicht bij Durbuy en omgeven door een fraai park van 4ha; de perfecte plek voor een rustgevend verblijf!

+32 (0) 2 209 03 00 • info@kaleo-asbl.be

www.kaleo-asbl.be

PEPU

ROCHEFORT

margot



Travel & Bed

TRAVEL & BED AU CŒUR DE ROCHEFORT

6 CHAMBRES TOUT CONFORT, DÉCORÉES AVEC GOÛT, SALLE DE BAIN AVEC DOUCHE ET WC, TÉLÉVISION ET WIFI. LE MARGOT'L PROPOSE UN SERVICE « ROOM ONLY » (SANS PETIT-DÉJEUNER) POUR VOTRE ÉTAPE TOURISTIQUE OU D'AFFAIRES. CHAMBRE SINGLE À PARTIR DE 55 € • CHAMBRE DOUBLE À PARTIR DE 70 €.

TRAVEL&BED IN HET HARTJE VAN ROCHEFORT

6 COMFORTABELE EN MOOI INGERICHTE KAMERS, BADKAMER MET DOUCHE EN WC, TELEVISIE EN WIFI. MARGOT'L BIEDT « ROOM ONLY » KAMERS (ZONDER ONTBUIT) VOOR VAKANTIEGANGERS OF ZAKENREIZIGERS. SINGLE KAMER VANAF 55 € • DUBBELE KAMER VANAF 70 €.

Place Albert 1^{er} 19 • 5580 Rochefort
+32 (0) 84 34 51 79 • info@margotl.be

www.margotl.be

PEPU

HAN S/LESSE / ROCHEFORT

AU LIT DES OURS HÔTEL-RESTAURANT



Rue des Chasseurs Ardennais 1
5580 Han-sur-Lesse
+32 (0) 84 37 72 37

www.aulitdesours.be

PEPU

NASSOGNE

LA FERME SAINT-MONON



Située au cœur de l'Ardenne et du Famenne-Ardenne UNESCO Global Geopark, LA FERME SAINT-MONON possède tout le confort nécessaire pour passer vos week-ends, fêtes et vacances en famille ou entre amis et organiser vos séminaires d'entreprises. Deux gîtes de 48 personnes chacun. Accès, terrasse, parking, jardin et wellness indépendant dans chaque gîte.

Gelegen in het hartje van de Ardennen en het Famenne-Ardennen UNESCO Global Geopark, biedt DE FERME SAINT-MONON vakantiewoning alle nodige comfort voor uw weekends, feesten en vakanties met familie of vrienden en uw bedrijfsfevenementen. Twee vakantiewoningen, elk voor 48 personen. Onafhankelijke toegang, en eigen terras, parking, tuin en wellness in ieder huis.

Rue de Rochefort 12
6953 Forrières
+32 (0) 84 45 76 25
+32 (0) 498 40 44 18
info@fermesaintmonon.be



www.fermesaintmonon.be

AVE-ET-AUFFE / ROCHEFORT



★ ★ ★
— CAMPER —
DANS LA VERTE FAMENNE

★ ★ ★
— KAMPEREN —
IN DE GROENE FAMENNE



Envie d'une expérience de camping exceptionnelle dans le cadre verdoyant de la Famenne ? Chez nous, vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour passer un séjour extraordinaire dans la nature ! Des maisonnettes de camping et mobil-homes confortables aux cabanes de camping et chalets norvégiens sympas, il y en a pour tous les goûts. Les tentes safari sont parfaites pour des vacances d'aventure. Bien entendu, vous pouvez également venir avec votre propre caravane, camping-car ou tente. Et ce n'est pas tout ! Nous disposons également d'un terrain de sport, d'aires de jeux, d'un magasin de camping et, en haute saison, d'une piscine, d'une cantine et d'un programme d'activités varié.

Op zoek naar een geweldige kampeervaring in de prachtige groene Famenne ? Bij ons hebben we alles wat je nodig hebt voor een bijzonder verblijf in de natuur ! Van gezellige kamphuisjes en stacaravans tot knusse kampeerhutten en Noorse blokhutten, accommodaties voor elke smaak. De safaritenten zijn perfect voor een avontuurlijke vakantie. Je kan natuurlijk ook met eigen caravan, camper of tent komen. En dat is niet alles ! We hebben ook een sportveld, speeltuinen, kampwinkel en in het hoogseizoen een zwembad, kantine en gevarieerd activiteitenprogramma.

+32 (0) 84 38 83 19 • info@leroptai.be

www.leroptai.be

MARCHE-EN-FAMENNE



QUARTIER LATIN

LE QUARTIER LATIN,
HÔTEL-RESTAURANT-SPA, 4 ÉTOILES,
vous invite à vivre et à découvrir une histoire,
une atmosphère. À pied, à vélo, ou en voiture
ancienne, laissez-vous enchanter
par la magie de l'Ardenne.

70 CHAMBRES • PARKING GRATUIT

HET 4-STERREN HOTEL-RESTAURANT-SPA
Quartier Latin nodigt u uit om een verhaal,
een atmosfeer te ontdekken en te beleven.

Te voet, met de fiets of aan boord
van een klassieke auto, laat u betoveren
door de magie van de Ardennen.

70 KAMERS • GRATIS PARKING

Rue des Brasseurs 2
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 32 17 13
contact@quartier-latin.be

www.quartier-latin.be

PEPU

HÔTEL MALLE POSTE



POUR UN SÉJOUR DE CHARME
DANS LES ARDENNES BELGES
VOOR EEN CHARMANT VERBLIJF
IN DE BELGISCHE ARDENNEN

L'hôtel La Malle Poste

est une demeure du 17^e siècle entièrement
réaménagée. Ses 24 chambres de caractère
et contemporaines, son magnifique Jardin
à la Française, son Wellness avec piscine, sauna
et hammam, son parking privatif, sa salle
de séminaire... Laissez-vous séduire
par le charme et la détente dans un cadre d'exception !

Hotel La Malle Poste

is een oud gebouw uit de 17^{de} die van top
tot teen gerenoveerd werd. Het biedt 24 charmante
en moderne kamers, een prachtige Franse Tuin,
Wellness met zwembad, sauna en hammam,
privé parking, vergaderzaal...Laat je verleiden
door de charmante sfeer en kom herbronnen
in een uitzonderlijke omgeving !

Rue de Behogne 46 • 5580 Rochefort
+32 (0) 84 21 09 86 • info@malleposte.be

www.malleposte.net

PEPU

GENDRON / HOUYET



AUBERGE — DE LA LESSE —



L'Auberge de la Lesse

est située dans un endroit calme et boisé,
à 50 mètres de la Lesse où la nature
vous offre de nombreuses possibilités de détente.

De Auberge de la Lesse ligt in een rustig
en bebost gebied op amper 50 meter van de rivier
de Lesse. Moeder Natuur biedt u er tal
van ontspanningsmogelijkheden.

AUBERGE DE LA LESSE
Gare de Gendron 1 • 5561 Gendron (Houyet)
+32 (0) 82 66 73 02 • aubergelesse@skynet.be

www.aubergedelalesse.be

PEPU



Ô BORD — DE LESSE —



Ô Bord de Lesse

est situé en bordure de rivière
sur la rive droite de la Lesse
dans un cadre verdoyant et accueillant.

Ô Bord de Lesse ligt op een prachtige locatie
- aan de rechtoever van de Lesse -
omgeven door weelderig groen.

Ô BORD DE LESSE
Pont de Gendron 1 • 5561 Gendron (Houyet)
+32 (0) 82 64 55 19 • +32 (0) 473 51 14 38
jonathanfa@outlook.be



PEPU



CAMPING

— LE PIROT —



50°07'36.46 "N - 05°11'05.20"E

Ce camping touristique de 2 étoiles

est doté de nouveaux sanitaires et se situe à quelques pas du centre du village.

Le camping **LE PIROT** vous accueille pour un séjour nature et calme en bordure de rivière la Lesse. équipé avec : WIFI gratuit, électricité, lave-linge, repassage.

Paiement par **BANCONTACT** possible.

Chiens admis. Location de vélos et vente de cartes de promenades à l'Office du Tourisme, à 200 mètres.



CAMPING LE PIROT

Rue de Charleville • +32 (0) 84 37 72 80
campingpirot@gmail.com



PARKING

— MOTORHOMES —



50°07'39.91 "N - 05°11'17.36"E

Deze 2 sterren camping is uitgerust

met nieuw sanitair. Op een paar stappen van de dorpskern verblijf je op camping **LE PIROT** aan de oever van de rivier Lesse in een rustige omgeving.

Bovendien heb je comfort: gratis WIFI, elektriciteit, wasmachine, strijkvoorziening.

Betaling per **BANCONTACT** mogelijk.

Honden toegelaten. Fietsverhuur en wandelkaarten bij de Toeristische dienst, op amper 200 meter.

PARKING MOTORHOMES

Rue de la Lesse • +32 (0) 84 37 75 96
han.tourisme@skynet.be

www.campingshansurlesse.be